



# Shipibobaon Onan Nete



# La ciudadana y el ciudadano que queremos





VI

# Shipibobaon Onan Nete



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

**Shipibobaon Onan Nete - VI Ciclo**

Saberes de los pueblos - Shipibo-Konibo

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición digital, 2021

**Elaboración**

Elí Sánchez Rodríguez

**Revisión lingüística**

Jovita Vásquez Balarezo

**Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)**

Martha Rosa Villavicencio Ubillús

**Diseño y diagramación**

Justo Salvador Mejía Ozeta

**Ilustraciones**

Julio César Chujutalli Palomino, Archivos Digeibira-DEIB

**Revisión de pertinencia cultural de ilustraciones**

Sumbiananch Mitiap Kapuchak

**Cuidado de la edición**

María Teresa Lavado y Fernández

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: 2021-00602.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*

## Japaki yoia

Kirika akai ranonbo itan xontakobo:

Shipibo-Konibo jonibo riki, jatibi nato neten jakana noa jonibokeskaribi, moatianbi jatonbiribi onana jawekiboya, jatian jaskara ixon, chiní bakebo joinres yoibekin axe axeabeirankana, netetiibi jaskara meskó jaton onana jaweki akaibo ixon.

Jaskara iketian iki, kikinbiresi mai xanai jakonma oixon, *Organización de las Naciones Unidas* betan tetai apo koshibo, meskó nato neten iká jiria jaweki oinaibaon itan neskara winotai oinai onan jonibaon yoikanai iki, indígena jonibaon onana jawekibo riki kikinbires jakon jawekibo ixon.

Pueblos originrios jonibaon onana jawekibo riki non onana jawekibokeska kikinbires jakonboribi ixon yoikanai wetsa jonibaon. Jaskarakopira non shinanai, jabaon onanabaonparira nato main iká jonibo akinti atipanke, ixonribi shinankanai.

*Dirección de Educación Intercultural Bilingüe* kenai riki, nato kirikameran, jaskarabo meskó jawekibo non onantinin. Min nato kirika yoyo aka pekao noa kenai riki, min akakeskaakin wetsabaonribi kikin akin onankanti Shipibo-konibobaon onana kinkin jakon-ira jawekibo. Jaskaribi noa kenai riki, neskara jawekibo maton papabetan, titabetan, papashokobetan itanribi maton titashokobetan yoyo ixon neskara jawekibo kikin maton onanboresti, non chiní bakebaonribi neskara jawekibo onankana itikopi.



# Jain Iká

## Japari yoia

### 1. Wai axon banati itan meskobo yoa axon jawekiatí

1.1. Shipibobaon jawekiatibo benxoapaoni	8
1.2. Jene tsosinbainaitian jaskara yoabopari banati	11
1.3. Yapa poko shee ati	13
1.4. Ipo bachi manpin ati	15
1.5. Manxan bake xoiti	18
1.6. Jaskaakin yochi banati	21
1.7. Atsa xama kawá piti	23
1.8. Ishtonbires paranta joshinmati	26
1.9. Jatian yoabo banati	28
1.10. Yobinbo koiranti	31
1.11. Jaskaakin shipibobaon wai banai	33
1.12. Jaskaaxon warapo xeati ati	36
1.13. Jaskaaxon xeati toati	38
1.14. Wanó benaya ixon, jaskarabopari banati onanti	41

### 2. Jaskara raobo onanxon, meskó isinbo raonti

2.1. Shimonman, shinshin raonti	45
2.2. Bobinsana jan onanya iti rao	48
2.3. Misho mentsisan raonmeeti	50
2.4. Ani xeati nokotainbi, xontako tobini	53
2.5. Jaskatax romen onanyaati	56
2.6. Kanachiarimeran noa jakonma akaskanaibo onanti	59
2.7. Xawi jenen, ronon aká raonti	61
2.8. Raté raonti waste	63
2.9. Nawan rao, jatixonbi noa pataxkanti rao	66
2.10. Koron, panshin isin raonti	68
2.11. Poroain yotokana marabanin raonti	70
2.12. Maxe, jakonma yoshinbo ishtomati rao	72
2.13. Sananko kikin koshi rao	75
2.14. Kasho bata yobin ikaxbi raoribi	77



### **3. Mapo tsamanti itan yoman maban chopaat**

3.1. Jaskaaxon mapó tsamanti	82
3.2. Jaskaaxon waxmen toro ati	84
3.3. Kenebo riki non wishabo	88
3.4. Jaskaaxon chopá pokoti	92
3.5. Chopá keweati	94
3.6. Chopá keneati	96
3.7. Jaskarabaon mapó sikatibo	98
3.8. Mapó rawexati itan renkati	100
3.9. Jaskaakin mapó yomoxonin itan senpan ati	102
3.10. Jaskaakin mapó oiti	104
3.11. Bená chopabo, bená kenebo	106
3.12. Yoman mabanxon timati, chopaanoxon	109
3.13. Ochobora noa niai non aká jawekibo sanani	112
3.14. Jaskaaxon yomoxo itan senpa biti	115

### **4. Yapa-yoinabo yomerati, itan wetsa jaweki non onanabo**

4.1. Jaskaaxon kabori tsakati	119
4.2. Tae machitexon yapa biti	121
4.3. Jaskaaxon xobo ati	124
4.4. Jaskaaxon nonti ati	127
4.5. Jaskaaxon jawekeskaboki winoti kai ixon onanti	131
4.6. Jaskaratonbo non yomerapaonibo	134
4.7. Roninbo jene nete koshiaabo	137
4.8. Joneni jonibo kikin noimisbo	140
4.9. Jaskaaxon jakonma winoti non onanaibo	142
4.10. Benotax jaskatax pikoti	146
4.11. Mishkiti non onani	150
4.12. Jaskarakopi, isabo metima	152
4.13. Jaskaaxon ani tete retekani	155







1

## Wai axon banati itan meskobo yoo axon jawekiati

### Jaskarabo yoia

**M**inki onana, jawe jawekibo non onana Shipibo joni ixon. Jatibi meskó non monana jawekibaon koshiaa riki noa Shipibo jonibo. Nenora matobetan non oinai, meskó noa Shipibo jonibaonbiribi jaskarabo non ati onana. Jaskarabo onanax noa jakon jatikopi.



Ranon itan xontako kirika akaibo, maton axeamis betan yoyo ikanwe, jaweboki non shinanti atipana nato ribojo oinxon. lamaxon yoikanwe, ¿japarikiakana neskara jaweki akai jonibo non jemankobo? Shinanbenoyamakanwe: Moatianbora noa jonibo ipaonike meskó jaweki onanabo. Ikaxbi ramatianbo meskó axeboribi onanbokin, nonabi jawekibo non moa jeneboai jaskaatima ikebi. Iti atipanke jaskatax noa moatian pitin

iamapaoni, jaskaaxonbo non jawekiapaoni, jaskara yoabo non wainko iamaxon mashinko banapaoni, jaskashamaanxonbo non yapa iamaxon nami pipaoni, pitin inaketian jaskaakin non jawekiatibo benxoapaoni, jenetia napobi ja pitiya inoxon, jainoaxribi jaskarabo non xeapaonibo. Nekarabo onana ikax noa noiananax jakanabo. Jaskaribi yamapaonike tsoabi pikasi onitsapitai, jatikaxbi jayabobires. Rama rabe rabebo tsinkixon, yoyo ika pekao yoikanwe: ¿Jawekeskamein iti atipanke, neskara non onanabo kikinbiresi keyoketian? ¿Non xobonxonbiki, jawe non ati atipana neskara non onanabo kinkinbiresi keyotimakopi? ¿Min shinanaki keyoti iki neskara non onanabo? Maton akabo wetsabo onanmakanwe.

### 1.1 Shipibobaon jawekiatibo benxoapaoni

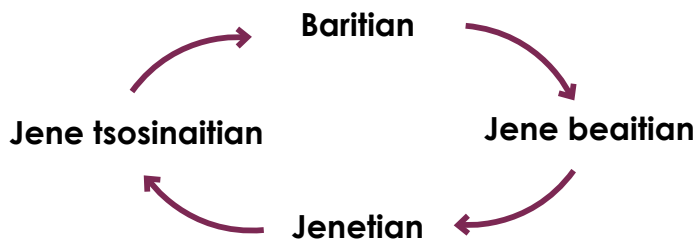


Noa Shipibo jonibaon jati iki paro kexá, weanman, ianman, xatemeran jaskarainbo. Jatiribi non kaibobo iki mananman ikanabo (San Francisco, Junin Pablo, Pueblo Nuevo del Caco, Canaan de Cachiyacu, Nuevo Edén, Kumaria, wetsaboribi). Jatian jaribake wetsa non kaibobo jenen mapoai mainko ikanabo (Cayaria, Roaboya, Pahoyan, Nueva Betania, Colonia del Caco, Vista Alegre de Pachitea, Santa Martha de Pucallpa, wetsaboribi). Kikin icha iki noabo jenen mapoainko jakanabo.

Noa jonibo iki meskokan tetaibo: wain tetaibo, yapan tetaibo, jiwín tetaibo, nawabetan tetaibo, mapokan tetaibo, chopan tetaibo, meskobo. Noabora jaribake meskobokopi ani jeman jakanabo: Mai Joshinyain, Yarinain, Liman, Icano, jaweranobobira. Jabobiribi iki wetsakeska teeboribi akaibo, icha iki nawan tee akaikeska aki jakanabo.

Moatianbo ipaonike Baritia itan Jenetia onantishaman. Jaskaribiakin non onana ipaonike jawetianki jene beí peokotai itanribi jawetianki tsosini peokotai ixon. Jaskarakopi neskaakin netebo non oina itan onana ipaonike.

Noa jonibo iki meskokan tetaibo: wain tetaibo, yapan tetaibo, jiwín tetaibo, nawabetan tetaibo, mapokan tetaibo, chopan tetaibo, meskobo. Noabora jaribake meskobokopi ani jeman jakanabo: Mai Joshinyain, Yarinain, Liman, Icano, jaweranobobira. Jabobiribi iki wetsakeska teeboribi akaibo, icha iki nawan tee akaikeska aki jakanabo.



### Westiora baritia, jaskarabo iikainai.

Baritian non akai teebo iki tsosinbainaitian banati, waiati, xoboati, waxmen peanti, chopa pokoti, xantó biti, mapó biti, yapa wakanawai ati, icha yomerati, mapó oiti.

Baritian oi beribai ikaxbi, jenetian beaikeskama, jaskaribi yotan paketai, niweabai itanribi wishnin kextotai; nete xabataitian iki matsi matsibires. Jenetian, oi beí jeneyamai, shokoshoko bariax moa oi manribiai, yapabo yamai taxbain janbiskana. Jatian iki yapa jotitaibores mabochochin tsakati itanribi make, sipan jaixon isko tononbores mishikin biti. Jaskaribi, oi bebebichoaitian iki piti benai katikoma. Piti benai kaxonbi jawe ayamaxon non akai isá bachishoko bixon betenkin jatixonbi pitikopi. Jaskaribiakin, oi bebetaitian yomerai kayamakin non piai paranta xoi chachianan yochiashoko, jaskaa pekao non xeai xoo motsashoko potononkaman. Nekarain non onanke, jenetia napo noa nomin itaniai ja pitibo yamatani iketian, jakon akin non jawekiyamai, shinan paxnataniresbo noa ikai. Onobo noa kawaantanti atipanyamake non xobobo jenen mapoa iketian.

Neskatibo pitin itimakopi, moatian non yosibaon itan non yoxanbaon apaonike ani yapa itan yoina xaobo chii kechonkanai manaon pexewenin ostantkin jain charobaintiakin nato: wame xao, amakiri tanpexko, ino bawin xao, xawanwaran xao, awá xao, chaxo xao, sapen xao, iso xao, meskó xaobo.

Neskaakin benxoaka, xaobo ikai jawetianbi ramiyamai, xanan aká xeni tsiwi tsiwiresi jain charotax. Ja xaobo apaokanike ja piti yamairaketian betenkin parantanin iamaxon xeki toban renekan. Jaskaayamakin apaokanike shironpiakin jaskarabiribi akaskin.

Jainxonribi apaokanike xeki tekexon nenké tawan naostanxon xobo napo paninkin, ani tasabaon axon tama xobonko napaninkin, arosbokan ani chomobaon bochoaxon yasankin, poroto, chikiraya, jainxon wetsa berobokan panironin axon jaskaribiakin kikin akin benxoakin.

Jaskaribi apaonike jenetia napo yapa yamakettian nami pikin, chiteainoa retexon nato: yawish, jono, mari, ano, koma. Jenetia napo ipaonike mebia yoinabo kinkin xeni yobinbo pii. Jaskarakopi apaokanike isokoro, roo, iso, shino retexon jatibiora piamaxon texeabo yonanxon wetakan paninkin. Anicha yapabo axonkan jaskaribi, yonanxon wetakan paninkin. Jain ipaonike ja yonanbo pania chii koin koinai manaon pania keras jawekibo jaskarain nokoti jjsama. Yoa anoxonres apaokanike ja wetá choronxon piti senenres bikin.

Jaskaaxon jakon akin jawekiabo japaonike non reken yosibo. Jaskaakin ayamaibo ipaonike pitin ikí jenetia napo.



Ramatianbo moa non jaskaaxonbo jawekiati onanyamake. Wetsaresibi axebo bixon, non onana jawekibo moa nonbi pekaoria ixon, itanribi ja non yosibaon retapaoni ani yapabo itan meskó yoinabo moa yamake, niibo keyobotanaitian jaboribi moa kikini ochota.

Jaskarakopi, tsinkitax tetai jonibo non main paranan iki joi joiainbi, nawa koshibaon jawebi onankashamakin noa ninka ninkareskanai, jaskara joniboribi ixon.

Jaskarabomeran jaxon, non koshiakin shinankanti jake. Wetsa jakonma jawekinibires noa reteti atipanke, ikaxbi jawetianbi noa pitin retea iti atipanyamake. Neskara nonbiribi onana jawekibora kikin icha iki. Tsonbi noa jaskarabo moa ayamakanwe akin akamabi, jaimashoko jaskara kikin jakon jaweki noa shipibobaon onana jawekibo moa keyotai.

Wetsa jonibaon onanabora kikin jakonribi iki, ikaxbi nona jawekiboribi iki kikin jakon, tsoabi jakonmaatima ikax.

## 1.2 Jene tsosinbainaitian jaskara yoabopari banati



Jenetian waibo non atipanyamakopi, ja non jawekiai yoabo keyotai. Parantabo nawenko jaxbi iki shepashokobo, jatanikebi jenen keyoa ikax, paranta joshin xeakin non jenebainai xoo motsashokores akai non xeakin.

Moa jenetiatu icha jene bekin mai mapobetanaitian oinxon non apaonike tapoaxon paranta takobo petsamankin, atsa taxobo, xawi, kankan xama. Jainoa oin aká payonaketian non apaonike paranta pein mapoxon jakibi pamakariaxon mapokin. Jaskaakin aká tsoshinaketian non apaonike jatibi mapenxon onpaxan rachakash atanikin, jaskaakin koirana mawayamai jainoaxbikaya moa xoxoai.

Jaskati jene beai oinxonribi non apaonike totishbo masepakin abano jenen mapokin ixon, jenen mapoxon mashi tsamanainko ishton xoxoai yoabo banatikopi.

Meskó beroboribi non apaokanike ani kenti itan ani chomobaon axon benxoakin nato berobo: xeki bero, aros bero, tama bero, santira bero, choin bero, yoshpe bero, waran bero, poroto bero, miron bero.

Jene tsosinaitian mashi maibo pikobotanaitian apaokanike jatiribibaon totish taxtekin, xabashaman rakatiakin. Rabé netetani bari amaxon apaokanike jain santirapari banakin, jainxon miron, choin, yoshpe, waran. Jaskara banabo xoxoaikaman apaokanike paon joaxon pikin itanribi chachixon xeakin. Yapa icha ikaxbi ipaonike jan nawitires yama.

Wainkoboribi apaokanike, paranta jenen tapoxabo taxtexon wetsa paranta takobo banakin, kankan, xawi. Jatian ja jenen ayamataniabokan jakonshamaankin xabaakin ishton bimiribitikopi.

Wetsa jonibaon apaonike tawa mai tasepakin jenen mapotikopiribi, jaskarainbiri apaokanike xeki, poroto jainxon tama banakin.

Neskarabo banaxon, apaokanike benbobaon itanribi ainbobaon netetiibi akonbireskin koirankin xenan, chanpon banabaon pei pinaketian jainxon motonribi akai banabo tsisinkin, jaskaa ikai peibo tsisax cheati iamax choshi.

Neskarabo moa banaa pekaopari apaokanike ani wai akin, iamaxon nawebo separibikin jain basichaa ikai yoabo bananoxon nato: atsa, poa, kari, kankan, sio. Ikaxbi jaribake non banaamabi jatonbinix xoxoai boribi nato: pocha, popó.

Jaskaaxonbo jakon jawekiabo ipaonike noa Shipibo jonibobiribi, jawetianbi westiora wainko westiora yoabichoshoko banaimabo; westiora wainko mesko yoabo banaibo noa ipaonike.

Jaskara yoabopari non banapaoni, moa jene boax baritiaitian, mashinko itanribi mano mainko.

Non onana ipaonike jatio basiki noa nomin ikí kai ixon, non onanaribi ipaonike non japari banaa yoaboki jawetian moa jawekiati jakon ikí kai ixon. Kikini noa raropaonike santira banabo moa joaitian, yoshpebo moa taponaitian, xeki banabo moa bake noxtiyabo iketian. Jaskatibo jakoni xoxotikopi aresbireskin non banayamapaonike, banai kanox noa kikini mekepaonike, oxe minkoketian non yokapaonike jatio anishamanbo non yoa banabaon noa ixonti. Iresbiresi iamakatiai non banabo kikini bimi iamax taponi.

Japari iká xekibo non titabaon apaonike makan renetinin renexon misiakin, itanribi sino taponman xakixon xeatiakin.

Ramatianbo jaskara jawekiatibo moa yamapaketai, itanribi jaskara non onana jawekibo moa non akonbireskin jeneyonai.

### 1.3 Yapa poko shee ati



Noa Shipibo jonibo iki, kikin akin yapa piai jonibo. Jaskarakopi non keen iki yapa ichanko jati, weanman iamax ian kexá. Jaskarainbo jemaax jakanabo iki rama noabo, wetsankobiresma. Ikaxbi ramatianbo moatian ipaonikeska yapa icha yamake, jaskaraton teexon koriki akaibaon, ani rikabaon newekin moa keyo keyobireskana ikax.

Jaskaribi, moatian ipaonike jene tsosinaifian ianman itanribi taenkobo yapa paenai kinkinbires icha, nonti too axona xoo iresi. Moa weanman jokonax ipaonike wiso mayabotani yopaxonbi tsaka tsakatishaman. Jaskatax ipaonike wakanawai wean bocho, iikaanan paronko jokonax jatibiainoax yapa jokonax paro bocho wakanawai. Jakatiai meskó wakanawa: wame wakanawa, amakiri wakanawa, bawin wakanawa, koyaparo wakanawa, boe wakanawa, tora wakanawa, moxobaton, pichá ikaxbikan maxkotanimabo kikinbires ani yapabo, jatian beshé yapabo tsonbi jaweayamai.

Jaskarabo inontian, non aponike meskoaxonbo non akonbireskin yapa pikin betenxon, kobin axon, yonaxon, xoixon, kawaxon, shee axon, shironpi axon meskobo.

Ramara non matobetan oinkasai jaskaaxon yapa poko shee ati.

### 1. Ja atibo

Iti atipanke make poko, tsisman poko, boé poko, moxobaton poko.

### 2. Jan noe atibo

Tashi, ichatama ajos.

### 3. Jaskaakin atibo

Ja non yoipakea yapabo, anichaashamanbo katoxon potexon jawen poko non biai. Bixon kentikan non napopakeai.

Pokobo bia pekao non tawibo tsekapakeai jakonshamaanxon. Jaskaaxon non chokai kersama itikopi.

Ichatamashoko onpax nechixon non chiikan beyasanai, jain kobinbanon ixon, jain kora kora iinonkaman. Jainoa non keenati tashi nepotai.

Moa tashi non nepota serokiranax shee iki peokootai. Moa shee ikaitian non chiwintan chiwintanai taxnanaketian.

Moa waaketian oinxon non boteai, jain non yasanai matsichaanonkaman. Jaskaaxon non metexti atipanke moa pinonxon.

Non piti atipanke paranta xoo joaya iamaxon paranta xoo xoiyatonin boyabokin, akaskin non piti atipanke panshin yochiyashaman.

Jaskaaxon ati iki neskara piti yoá akin, yapa poko shee. Ichatama yapa poko iketian non paranta pein kawaresti atipanke, ikaxbi jaskara noeribi iki ja piá.



Neskarabo jawekiai non rekenbo ipaokanike kikinbires koshi koshishamanbo ainbobo, benbobo itanribi bakebo. Jakonmashoko isinmanbo iamapaokanike.

Ramatianbo jaskaaxonboribi jawekiati ikebi moa non ayamakanai, wetsatianshokobores akai jatiribibaon. Jaimashoko neskaakin piti yoa ati non onanabo non jene jenebainai, jaskara pitimeranbokaya jake jan noa koshi menia nekebi non oinyamaibo. Jaskarakopi, neskaakin yoá axon pitibo non jeneti yamake.

Jaskaakin jeneyamakin, wetsa joniboribi non onanmati atipanke neskaaxonboribi yapa poko piti. Jaskaribi wetsa jonibaon jaskaaxon pikanaiboribi non onana iti jake. Jaskaikaya noa jakanti atipanke koshi koshishamanbo moatian non anibo ipaonikeska.

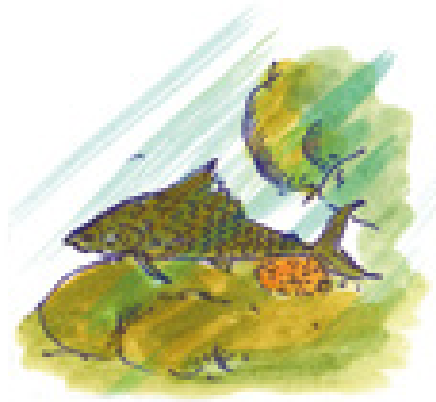
#### 1.4. Ipo bachi manpin ati



Baritia napora shipibo jonibobaon piayapabirestanishaman nato: ipo, boé, pichá, bawin, make, sipan. Moatian, akonbireskin pikatikanaibo rama moa non oinyamai natobo: sapen, wame, amakiri, asapa, payari, tora jainoax meskobo. Jaribarake ikaxbi riki, besheshokobo, jaskara yapa maxkoshokobo moatian apaokanike piamakin potareskin, mecha jonibaon yopan yoinnaketian. Yoinabo icha iketianra piribapaokanike nami, xoboanoxon xebon pei bii kaxon apaokanike akonshamankin yawa, iso, isokoro, jasin itan kebo retexon pikonshamankin.

Ikaxbi, jaskara yapabo itan yoinabo keyobotanainbi ja keyoyamai yapa riki "Ipo", tsonki ipo onanyama, bakeshokobaonbi onankanke ipo. Jatiribi bakebo ipo benchan benchan-isi oinax sion ikai raketi yoshinra ibirai ixon shinanax. Jatiribi non kaibobaonbiribi, rabé simana Liman Katanax joxon moa ipo onanyamai; jansoresi, onanaxbi, piá noeira iketian ipoki shiroresi.

Ipotsi iki raxkan chorish, mochokeska wisotani, iaman icha, jatixonbi pikanai. Jaribarake meskó ipobo: ipokon, panshin ipo, pishioma ipo, tonki ipo (yoshin ipo akanai) shanka ipo (ipa akanai).



Jatibi yapabo iki jene beaitian bachiaibo. Jaskarakopí jene beaitian iki ipo bachi biti. Jatian jatixonbi ipo bachi bikanai, bakeshokobaonbi. Noviembre oxen iki nonbiribi aká noa ipo bachi bititian. Ikaxbi non onanribiti jake, jawekeskarainki akai ipon bachiakin ixon, jene jawekeskataitianki akai bachiakin, jawekeskaaxon onantirin jainra ipon bachiai ixon, jawekeskatin ipo bachi bikin, jainxon non onankanti jake jawekeska onsaboki jaa ipo bachi bitinko ixon; ainbo jimiara, ipo bachi bitinko kati atipanyamake.

Pexé akanai jonironki iká iki jawen wetsabobetan ipo bachi bii kai. Tanpo ikanai ian rebon, Imiriainronki ipaonike nato ian, ramaronki ja ian yamake moa iwakaata ikax, roninbo moa jainoax jokona iketian.

Kinkin metsaira riki ipo bachi biti, ichankokaya bibí bibitishaman. Rabé nonti bochoki bokana iki. Kakinki bokana iki jatón mabocho, kentí jaixon machito. Yameshaman kawanaxki ikana iki moa bari keyainataitian Tanpo ian rebon nokoti. Nokoxon oinkanaki ika iki, ipo tsamabires betashii pesh iakei.

"Nenobi ointi riki" aronkia iki papa Pexekan jawen wetsabo. Jaskaxonki akana iki jaton nonti jabo iká ochomabi toxbankin, jainbi ipo bachi napobain napobaintikopi. Jainoaxki ikana iki moa jenen nepokoti chopayabi. Jaskaraxon ati riki ipo bachi bikin chopayaxonbi make onsá iketian.

Nepokooxonki akana iki mabochoinipari natsakin, iwi itan wetsa onsá yapabo ibinkin, jaskarainra jene shanó iamax nerón kikin onsabo iki. Benes ikainko, ipo kinibo non metai mekenmanbi, jatian nemin-ain non meti jake taen.

Jainxonronki akana iki moa bikin tsamabires bachi, jatibi jaton kentí akana iki bochoakin, moa jain ati yamaketianki akana iki nontinbi moa naporeskin. "Moara non ake bikin, jatirespári binon akanwe" aronkia iki papa Pexekan jawen wetsabo. "Barira moa manitai, natotianra titatsi pikaskin noa manax iki, kati riki moa" aribakia iki Pexé papan jato. Jaskataxki ikana iki jaton nontin napokooti.



Jatian westiora jaton chinishokoki iká iki, kikin yoitima bake. Jaskara bake ikax, ishton nontin naneyamaiki iká iki jenenko xoo iatanpari. Ja manaax ikanaibronki ikai "¡Eehh"! iritax sion sion iki nontin ishtonbires mapeinakaini. Mapeinakainaxki iká iki: "¡Eara keyoai, eara keyoai!" iki onsati tsias tsias iki, jaskataitian rateyonkin jawen wetsabaon oinaronki ika iki jawen chiarextiain peró, peró iki. Jaskataitianki shinankana iki ronora jawen chiarextimeran jikibirake ixon.

Ishton kaxonki akana iki jaton wetsa chiní weniinabainkin, jaskaakin weninabainaronki ika iki jawen chiarextimeranoax westiora moxobaton aniosi pakekawani. Kikini ratetaxbi ikana iki osani saa iriti. Moxobatonkayabira, choronkasi jawen chiarextimeranres jikia.

Jaskataxki ikana iki moa boi jakiribi jaton xobonko, ipo bachi akonbireskin biax. Sokota kentí kikin bocho, jatiribibokan jaton nontinko naporeskanabo.

Moa nokokanketianki aka iki jaton titan ipo bachi mapemakin, westiora jaton poibetan. Jaskaaxonki aka iki jato yokakin: "¿Mato jawe axonpan ipo bachi?" akin. Jatian jawen chiarextimeran moxobaton jikimaironki ikai: "Manpinshamaanwe titá" iki. Jatianki aká iki titan jato manpin axonkin. Neskaakin:

**Ja ati:** Ipo bachi.

**Jan atibo:** Xeki pei, Karo, kentí, chiwinti, onpax, tashi.

**Jaskaakin atibo:** Rekenpari, kentikan ipo bachi napoxon ati iki xeki pein motsakin. Jaskaaxon, ichatama onpax nechixon kikin akin chiwinti iki, atanan tashi non nepotai noa kenatii. Neskaaxon, chii xenamataniain beyasanti iki, jainoa taraxaikaman chiwinai, taxnanaketian, taxnatax meshoresnaketian. Moa taraxai oinxon, shokores chii tsisto janbisaati iki, jaskaaxon mapoti iki.

Senentianra, mapenxon oina pashinkiranshamana iketian non boteai. Botexon, xoi waataikaman non rarebobo non kenai nobé xoi pii bekanti. Kikin noe riki ipo bachi manpin non piá. Paranta xoiya itanribi yochiya akakaya iki kikinbires noe noebires. Jaskaaxonbo ati riki yapa bachibo pikin.

### 1.5 Manxan bake xoiti



Jenetianra wai ayamakin, noa shipibo jonibaon wetsa teebo non akai. Ani jenetiaketian ikai yapabo yamai, miskiabi biamakin. Jaskara iketian non akai jawemabishoko betenxon pikin. Jenetia naporibi akai, isabaon bachiakin: xonioro, nexnex, tsaori, pishtoke, chana. Jaribake ani isabo icha tsinkixon tsiwaibobiribi: piti manxan, joxo manxan, wapawapa, xaneaka.

Nato ani isabo, iki kikin akin yapa piaibo ichax niaibo, kikinshaman ononbo. Jaskaribi, nato manxankeska isabo iki kikin xeta itan witax nenkobo, jainoax kikin ochó nexbakan bachiaibo. Icha non kaibobaon apaonike neskatián akonshamankin neskara isabaon bachi bixon pikin. Ramatían moa tsonbi manxan bachi piamai, neskara ani isaboribi moa keyopaketa ichashamanmaribi iki. Nexbaboriki jíwi keyoibaon moa ochomaayona, jaskarain moa manxanman bachiati jisama.

Mayo oxe keyotaitían ipaonike moa manxan bake aniosibo, jatían junio oxen apaonike moa noyankin (noyai). Jaskatían ian kexa manxan yapa pii kikin icha. Jaskara retexon piá kikin xeni.

Moatían non yosibo ipaonike kikin manxan akaibo, wapawapa bachi biaibo; neskatiánkan bake bikanabo chanchanchan iakei pikasi, San Juan manamakin inaakana jashaman wanianoxon.

Aresbireskin atimaribi iki manxan bake bikin, non onana iti jake, jaweranoki manxanman tsiwai ixon, iamaxon jawekeskaaxon bitirin manxan bachi ixon. Non onanke manxan bachi bipaokanike manxan bachi biti masenman. "Manxan biti masen" ipaonike, masen kaxkexon nenké tawaki nexaa, jan wetsa jíwin nexon, ochokeabi jawen naameranoa manxan bachi naweakebeiranti.

Westiora neteronki ika iki, Kayaria jemanko westiora moro main meraya nokoti. Jaskara ninkataxi ikana iki jonibo ainboyabi wentameeti meraya oin oibireskasi, ja nokota yamebi oni xeai ninkataxi.

Moaribi yamekainaironki inike jonibo meraya shinan boí, jatiribi ainboboki jaton bake noxayashokobo. Jaskaakin joni icha tsinki tsinkiaironki ipaonike moatían ani merayabo. Joni isinai benxoai ninkataxi ipaokanike ochokeaxbi boí meraya ikainko.

Oni xeax bewa bewawana pekaoki aka iki janbi jato yoikin: "Akanwe ea yokakin, jawera mato onankasbirai" aronkia iki merayanin joni icha tsinkita oinxon. Jaskati iketianki ika iki westiora yoxan, chinitainshoko yakatinax: "Jochí, ¿jawerano akai manxaman bachiakin" aronkiai aibonin ja meraya. Yoxanbira manxan bachishaman pikasires. Jatíanronki anike merayanin ainbo yoikin: "Ikonrake chipí, en mia yoibanon ninkawe" aronkiai, "chiponkiri mayá pekaora bai pikoke, janbi kaanan riki Tobatoba ian, ja ian pekao nexbakanra akai chipí" aronkia iki merayanin ainbo.





Jaskara ninkataxki ikana iki nete xabatain jonibo wentameeti, merayanin manxan bachi yoia shinan beai boí. Merayanin yoia ponte pontebainiki nokokana iki Tobatoba iain. Ja ianbi winobaini kaxronki ikana iki manxaman kai ikainko nonkoti. Nokoxon oinkanaronki inike, manxan bakebo moa noyatiresbo kikin aniosibo, saa iakebaini jwi aniosibo bochiki. Jaronki akana iki ani jiwiosibo rerakin. Jaskaaxonronki manxan bake bikonshamankana iki. Jatiankaya meraya akonbireskin rabikana iki jatixonbi. Moa biyontaananki ikana iki baneribii jaton xobonko boí. Nokoxonki akana iki, jan kati nontibo senenyamaketaan boyamawanabo jatiribi menikin, abakanon tanakin ixon. Jaskaaxonronki akana iki jatixonbi manxan akonbireskin yonankin, tsoabi notsiti jisama. Bakebo ika iki manxan mexai saa iki.

Jatian neskaati iki manxan yonankin.

Ja ati: Manxan bake noyatiresbo

Jan atibo: Chii kechon, ani kenti, jwi taxobo, tashi,

Jaskaakin atibo: Rekenpari ja yonanti manxanbo mexati iki. Mexaxon potea pekao tashi nasa axon shokores yasanti iki ani kentikan. Moa tashin tsaiketian, chiikan jwi taxobo joyoti petipiainko, manxan kentikan ikabo joyonkin petipinti iki. Jaskaa pekao kikin akin koiranti iki meshonaketian. Ranbetan rabetanti iki meshonaketian. Meshotax moka inaketian. Chii xenairaton aká basitanima meshotai. Moa watai oinxon non tanati jake, jawekeskarin ixon. Tanaa moa jakon iketian, japari wataibo bixon ani kentikan napoti iki. Jaskaabokin non keyo yonanti jake.



Moa jatibi waketian, ati iki non kaibobo kenakin. Manxan yonan pii bekanon ixon. Bekin jabaonribi beai jabaonbiri yonana. Jaskaaxon moa ati iki pikin potoyononkaman. Kinkibires noe iki manxan yonan piá, jaskarakopikaya manxan atitian, tsoabi xobon banekashamai, jatikaxbi bokaskanai manxan aki bokanaitian. Wetsatian manxan aki kaxon manxanbicho atima iki, jaribake jainbi, wapawapa iamax xaneaka.

Jaskarashamanbo jawekia jaabo ipaonike moatian noa shipibo jonibo, rama moa non jaskashamaakinbo jawekiati ati moa yamake, ja yokati merayabo yamake, jainoax manxanboribi tson moa benayamai atunbo kantinain icha joyobainketian. Chonchores non akai wetsatianshokobo xoikin, akanaitian aresibikin.

### 1.6 Jaskaakin yochi banati



Yochi iki westiora bimi maxxoshokobo, jetetani ikaxbi kikin mokashokobo. Jan non piti noeai. Yochi jiwi iki anima, keyama, pei beshé shimon pei jisatanishokobo. Jainoax ja peibo iki kikin raaboribi jan xeno raonti. Non moatian yoxanbaon apaonike chikish bakebo yochin chinokin. Jaskaakin akaaki apaonike baken kikin akin chikish potakin. Jaskaribijake meskó yochibo: panshin yochi, xoya boshi yochi, bata yochi, tepi yochi, anpi yochi, meskó yochibo.

Icha jonibo jake kikin yochi piaibo, yochi pitin rabbitai jonibo jaribake, yochi moka akaxbi jesh iamabobii. Jaweti inonbires neskaakin yochi piai jonibaon yochi piti atipanke.

Moatian yosibaon noa esepaonike, yochi piai joni iti, siná joni itikopi itanribi non ino retetikopi. Yochi piai jonibaon jamabainainko inon xetearonki iki kikinbires jeté, jaskara xeteax jaskara joniki ino raketai.

Yochi piai jonibo iki onantibires, jawen xobo patax yochi banaya, wetsa raobo atinribi banaa, jawen chii kexa yochi botiria yakata, jawetianbi yochin maxxayamai. Jatibi jan piainko jati jake jawen yochi. Yochioma piaxkan moa isinkasi.

Westiora yosironki ika iki mishkii kai, kaxonki bea iki moxobaton anishamanbo. Bexonki aka iki jawen awin yoikin: "Meá, betenshamaanwe" aronkiai. Jaskakin akaki ake moxobaton betenkin tita Mean.

Moa waaketianki aka iki jawen yosi metexonkin, metexonaki aka iki jawen baba yosin kenakin. "Babá, jomenwe pii" aronkiai. Jaskaaki ike kai jawen yosin kenaa. Ja bakeki ika iki pikashoraitsi. Jaskara ixonki aka iki pikon pikonkin baken. Jaskairai oinxonronki aka iki yosin yochi botiria bitaanan takax takax akin beten-ain, yochi chachibo joshinbaintiakin. Jaskaaketianronki akai jawen baban: "Jaskaashamaanwe papa Mexó" aronkia iki. Yosin ayamArabirati iki ixon akabikaya, jawen babakaya yosi xewina yochi piai.





Jaskarakopi, noa kenaiqueskashamani yochi xoxonon ixon, jaskaakin banati non onanaribi iti jake.

### Neskaakin:

Rekenpari, noa iti jake yochi piai joni. Jaskara ixonmabi non aka, yochi banabo chearesti atipanke. Jaskayamai ikai bimiibi besheshokobo noibatishamanmabo.

Non banati yochibo kentikan axon non yasanai shokores wachonon ixon. Jaskaakin aka moa wachoabo oinxon, non boai jain non banakasainko. Boxon ati iki jakonshamaakin yasankin, jamanaon chankaxon, non shinanxonpariti jake, jakon akin noa xoxoxontiitanribi xoxoxon jakonakin noa bimixonti, jaskaaxon ati jabi yoikin: "Joní, enra miabiraki akai nichinkin, jakonaxki aninon, ixonkayaki minki noa anon, min ani koshi ininti nokibira mepinkin" akin. Jaskaakin akaronki jawen ibobo kikini raroa. Jaskati raroironki ikai, jakonshamani xoxoax kikini bimii.

Jaskaribi, yochi non banaabo kinkin mokashaman inon ixonronki non ati iki sinayaxon banakin. Yochi banakinronki jawetianbi osantima iki mokama inaketian. Yochi mokamashoko piai iketian noares inon binake itanribi ani xeatiain kaketian noa sinamashoko iketian non rawibo noa yosman yoinax noki shirokanakanketian. Jaskarainxon non onanti atipanke yochi iki nekebi piti, noeaxon pitiresma. Yochi iki jan non kanomeran shinan raonmeetabo koshiati raoribi.

Jaskaakin banati riki nato maxkoshoko ikaxbi koshi jeteya bimibo. Jaskara riki yochi.

## 1.7 Atsa xama kawá piti



Jatibiainoa jonibo riki noe itan jakon jawekiakasaibo jaton onantonbiri. Noa jonibaon pitibo wetsa jonibaon onanshamanyamake. Wetsa jonibaon noa yoiti atipanke xena piaibo akin. Ikaxbi noabo jawetianbi xena piasmabo iki. Ikaxbi jake ikonkon xena piai jonibo, noama. Jabaon jaskara piabira iki jakonribi nonbiribi iso yonan piaikeskaribi.

Nawabo iki cebiche akanai piti piaibo. Ja piti iki paxa, yoa akama, rimon jene kashó axon jan noeatibo akares. Ikaxbi jaskara pikanaitian jawekeskaaxonbi jato non paxa piaibo akin ati atipanyamake.

Noabo iki kikin piti noeaxon pipitai jonibo. Non kenkaya iki kawá piti. Jatian jake meskó kawá. Yapakaya iki non titabaon kawakawati. Kawá pitironki ikanai ninkatax ikai noa akas akas iki keyon jenekirani akasbireshorai. Non onanke non titabaon kawai meskó yapa: sipan, tonon, pichá, momo, kawin, tantoyapa, piro, bawin meskobo.

Yapabicho non titabaon kawayamai; kawaribikanai payari bachi, amakiri bachi, boé bachi, ipo bachi meskó yapa bachiribi akanai non titabaon kawakin, xenashoko piti janbiribi.

Neskarabo pii noa ipaonike kikin koshi jonibo, jakonmashoko isiman iosma jonibo. Wetsa noakeska jonibo, wanpis jonibaonbiri akanai paná xama kawakin tashioma, jabaon akabiribi nato kawá noe noebires. Jaskaribiakin non yoxanbaon apaonike atsa xama kawakin, ja piti yamakietianma jaskarabiribi akaskiranxon.

Westiora xontako Beka janeyaronki aká iki jawen titashoko kachio atsaxeatianoxon atsa aki kaitian chibankin. Xontakoninribiki aká iki tasá papibainkin. Wain nokoxonki aká iki yoxanman jawen kenati atsa mexakin. Mexakin senen axonki aká iki jawen tasá bochoakin, jaskaribiakin xontakonaribi akáiki bochoakin. Jainxonki yoxanman xontako.



Yoia iki "Noa kanon eapari ishtoshoko manawe" akin. Ataananki iká iki jawen titashoko atsabo charotameran jikikainribi. Jawe akirin titashoko ixonki aka iki jawen titashoko chibankin, chibanxon oinaronki ika iki atsa xama bii. Kikin peibo senenainoa pei joshintanishokobo katoxon bii.

Jaskara oixonki aká iki jawen titashoko yokakin: "Yoxan, ¿Jaweati atsa xama biirin mia?" Aronkia iki. "Kawanoxon bii riki ea" aronkiai yoxanman. Jaskarabo onanyamaxonki xontakonin shinana iki raoanoxon biira ibirai ixon. Moa bikin senen axonki aka iki yoxanman jawen baba kawé kanon axonki iwekin.

Nokotax shokores tantia pekaoronki aka iki yoxanman jawen baba kenakin: "Beká, jomenwe neri, en atsa xama kawai oiniwe, jaskarabo onanyamax inox iki mia piti yamanko pikasi iiti" aronkia iki jawen yoxanman.

Jaskaaki Beka ka iki jawen titashoko patax, jawekeskaaxonmein akai titashokon atsa xama kawakin ixon shinanbaini.

Bekaki iká iki ikonko atsa xama jaskaakin kawati onankasi. Wainkonixbi jaskara shinanya jowanax. Itanribi Bekaki iká iki rayá xontako chikishma, jaweki ati shinanya xontako. Jatian kaxki yakatina iki Beka, jawen titashokon akai oini.

Ja atibo: Atsa xama.

Jan atibo: Mani pei, kentí, kari nishi, chii, yami xoiti.

Jan noeatibo: Bata yochi, siboria, axé, koron xaki jainoax tashi.

Jaskaakin atibo: Rekenpariki aká iki yoxanman atsa xama itan jan noeati besheaabo kentikan napoxon kameinkin (meskokin) tashi jawen keenati axon.

Jaixon aká iki koron xaki ja kameinaki potsikin panshinshaman itiakín.

Jaskaaxonki aka iki mani peibo chii xanan pepokin. Pepoxonki aká iki, rabé pei kexkeaxon, atsa xama itan jan noeatibo besheaxon meskoa, westiora meken bocho tsamankin. Jaskaa pekao yoxanman aka iki jakonshamaankin kawaxon kari nishin neataan nexakin. Jainxon aka iki, titashokon ja kawabo chiikan yamixoiti itinain beankin. Jainoa aka iki meshonaketian ranbetankatikin. Moa waaketian aka iki yoxanman botepakekin.

Axon choroai oinara ika iki kikinshaman noe poati. Jaronki akana iki jatixonbi pikin. Wetsa joniboribiki ika iki jaskara kawá jawetianbi piosmabo. Jaskaxonronki aka iki xontakonin atsa xama kawati onankin.

Atsa iki jawen taponbicho pítima, jawen peiribi piti jakon. Jaskaribi atsa peiribi iki rao jan bake oxaisma iketian nashimati. Jaskaaxonbo pitiribi ikebi, wetsatianbo yapa yamaketian piti yamake ixon shinanax ikai noa pitin iki. Neskara non onanabora, ramakamanbi non arespariti atipanke, wainkobora atsa xamabo icha iki.

### 1.8 Ishtonbires paranta joshinmati



Paranta riki netetiibi noa jonibaon piai yoá, yapakeskaribi. Jaskarakopi jawetianbi yapabires non piti atipanyamake, jatibitian yapa pikin iamaxon wetsakeska namibo pikin noa akai parantanin nawibokin. Parantaoma piox ikai noa piamakeskaribi iki, jayá akax ikai noa jakonkiranshamani. Non jemankoxon paranta non piai itan parantaribi non xeai. Nato yoá iki jakaya non akonbireskin jawekiai yoá, jaskarakopi tsoabi maxkati yamake parantanin.

Wetsatianbo paranta tekeyootai, (yamai) jatian non paranta korá xeati atipanyamake paranta joshin yamakainketian. Jaskaribi paranta shepa ikax ishton joshinyamai, raox xoibo non piamai paranta tekeyooxon. Noa jonibo iki jatibitian paranta satanshaman jawekiaibo. Paranta icha iketianribi ikai wainkobo isko icha, joshin pii, shinobobi ikai beí paranta joshin kokoi.

Ikaxbi jaribake non onana, paranta joshin yamaketian jaskaaxon paranta xoo ishton joshinmati. Non moatian titabora ipaonike, paranta jaskaati onanbo. Jaskaati onabores ipaonike jawetianbi paranta joshinman maxkayamai.

Mara akanai titaronki ika iki westiorai kikinbiresi paranta keyó keyobiresi, jawentianbi jaskayorai ikaxmabi. Jawen bakebo noibaxki ika iki jawen tsabe shinan kai paranta paskeshoko yokati.

Non esemeran iki jawekioma ixon jatoki yobenti, jakonma jawekima. Yometsofikaya iki kikinshaman jokonma jaweki. Ikaxbi maxkayamaranike jaskati jakonmai axea jonibo, jatonama ikenbi jaweki yatanresaibo. Jaskayamai kaa iki tita Maratsi jawen tsabe shinan. "Saní, eara tsabe shinanpari kai jawe atira yamairake" aronkia iki jawen bene Mara titan, "Ikonrake, jara jayatani iti iki, oinparitanwe, wetsatian non menishokonon" akin Sanin aka iki jawen awin. Jaskaaki kaa iki yoxan, nonti bibaini jawen bake xontakobetanshoko.

Nokoxon mapekin oinaronki iká iki jawen tsabe ketó ochomatanishaman machitonin mai chinii chirankokainatsi. "Tsabé, mintain jawe aribaiki mia jain beota" aronkiai Mara titan jawen tsabe. "¡Eri! Miarin tsabé, jowe aronkiai. "Paranta shepashoko minnoxon mai chinii riki ea" aribakia iki jawen tsabe. Jatianki jawen tsabe xeamakinpariki aka iki, mai chinii itai jenebainkin. Xeamayonxonki aka iki jawen tsabe paranta paskebo menikin.

Moa xoobo meniribixonbiki aka iki, joshinbo meniribikin. Kikin paranta joshinyaki Maran tsabe. Jaskara onanaxkaya ja shinan kaa. Jainoaxki kabekona iki jawen mai chiniainko. Kakinki aka iki westiora texkan shikon paranta satanshaman biakebainkin. Boxonki aka iki, mai chiniai patax rakankin. Akaitianki aká iki jawen tsabe Maran oin oinkin yoyo aayanán.

Moa mai chinikin senen axonki aka iki, ja mai chiniaki jakonshamankin paranta pei choshin nabeskin nakakaakin. Jaskaaxonpariki aka iki shikon paranta beá tsas apakekin, moa keyokin tsas apakexonki aka iki, mai chiniainko jakonshamaakin napokin. Napokin senen axonki aka iki mainribi kikin akin mapokin.



“Neskaaxonra akai tsabé en paranta ishtonbires joshinmakin” aronkia iki jawen tsaben Mara tita. “Kimisha netera nato moa joshinai” aribakia iki. Jawen tsaben jaskaai oinxonki akatia, Mara titan moa jaskaashokokin. Jaskaaxonbo jawekiaibo ipaonike non moatian anibo. Jawe raobo axonmabi, apaokanike neskaakin ishtonbires paranta joshinmaki. Itanribi wetsa mainkobires ayamapaokanike mai chinikin, apaokanike mashi main. Wetsakeska mainkobires axon paranta non payomaresti iki.

### 1.9 Jatian yoabo banati



Ani xeati ati shinaxon non apaonike, rekenpari ani waiakin meskó yoabo banatikopi, icha non kaibobo beax, pitin ikantimakopi. Ja ani pistanko jati jake icha piti, icha xeati kikini rarokantikopi. Maxkoshoko wai akabi senentima iki, jonibo pitin iti iki, nomin ikanti iki; jatian ja ani xeati ibonan iti iki kikinbires rabinti jaweki. Tsoaki rabinkasti iki. Non esebomeran iki non kaibobo jawetianbi jato jaskamatima, chikishan noa yoinkantimakopi. Jato jaskamax noa iti iki kikinshaman jakonma joni. Jatian non onanribike, jakonma jonibo jawetianbi Jakon Netemeran nokoyamanox ikanai.

Ani wai akaibo ipaonike kikin rayá jonibo, rao xeaxon samatai jonibo, oxa oxaisma jonibo, koshi shinanya jonibo itanribi jakon shinanya jonibo. Jaskaribi ipaokanike ichaxon akinanankin tee akai jonibo, jaribakatiai westiorabichoxon ati teebo, neskara teebo apaokanike ichaxon tsamá tsamakin tsoa chikishti jjsama.

Westiora wai akin, non shinanai iki jakoni non yoá banabo xoxoti, jakonshamani bimiax ichashaman iti, yoyokoyonokaman. Xanbinbo itan nabonbo bata akí san ikaitin, jainoax pae poataitian non yoipaonike yoabora yoyokotai ixon. Jaskarashamankaya ipaonike non keen.



Jaskara itikopi, wai akai non kaibobo iki ramakamanbi kikin onan jonibo. Jabaon onanke jaskaakin wai ati, jaskara mainko wai ati, jatian banati itanribi jaweatirin anishamanbo yoa banabo biminon ixon. Wetsa joniboresma iki waiai joni. Onanyamaxonbi axon ati iki non banabo choshimareskin, bimiaxbi cheashokobo imakin, jaskara jawekiati jisama, xenares keyomakin. Xenares iamax motores wai axona. Jainoax chikishoko ixon ati iki non nawemareskin, jatiankaya chanpobaonbi atimaakin.

**Jawetian atirin banakin.** Yosi Metsá Rawara ipaonike kikin rayá yosi, sananko samatai, wai aatai itanribi ani xeatiain ipaoni yosi. Wetsabires yosima, osantiresi yoyo ikai yosima. Kikin ponté shinanya itan meskobo onana yosi.

Janra yoipaonike, jakoni non banabo xoxotikopironki banati iki oxe chirakaketian. Moa oxe chirakaiti ochomashoko ikai wetsatian oi beí iamax ota otai, nai koin kextó bari jishtima. Jaskataitian iki ja non banati berobo moa non benxoati, banatires itiakin.

Jaskarakopi, moa oxe chirakaa oinax noa kati iki wainko non awinbetan, non bakebobetan, iti iki wetsa no patax iká non rarebo nobé banashamankasi, non iweti jake. Itanribi noa kati jake yamekirishaman, bari pikotamabi, jawe xoi piamabi. Potoyabi kaxon non banaa jakoni xoxoyamaribiai, yoá ibobo notsiai nonres jawekiaa iketian. Jaskarainribi non onanke jatibi xoxoaibo riki iboyabo ixon. Jaskara iketianribi moatianbires nete benatian noa ipaokato jiwibo itan yoinabobetan yoyo ikikaibo.

Ramatian non ranonbo itan non xontakobo iki banati onan injihirobo, ikaxbi wetsakeskaaxon banatibiribi onankanabo. Jakonribi ramatianbo non ranonbaon jaskarabo onana, koriki biti shinanxonbiribi waiati ikax. Moatianbiribi ipaonike jakon jawekianoxon itanribi pitin maxkayamanoxon waiati.

Jaskaribiakin non onana ipaonike, jawe atirin non yoabo ani texkan iamax anishaman taponbo inon ixon.

Oxe chirakaketian banaxon moa non banabo koiranti jake, non bakebo koiranaikeskaaribiakin. Bake jakon aninon ixon akai non kikin akin koirankin, basima nitikopi imaxon isinyamanon ixon. Jaskaribi iki non banabo koiranti, cheanaketian, manishan maponaketian, siwanaketian, tsorisnaketian. Ati atipanke xenanribi keyokin, jaskarakopibo iki kikin akin non banabo koiranti.

Oxe chirakax, iikanan ikai minkoi (oxe pikoti kikin aniosi). Jaskati minkoketian, oxe joaikiri bechixon, ponshkaanan ati iki oxe yokakin: "¡Miatio nokon paranta texkanbo inon!" "¡Miatio nokon poabo inon!" "¡Miatio nokon santirabo inon!" akin. Jatibi non banabo jaki yoinkin, jaskaakin aká oxe minkoatioshamanbo inon ixon.

Jaskaakinbo akax ipaokanike, non rekenbo jawetianbi iamai, nonbiribi aká nomin iamai. Non esemeran oxe iki joni, bari iki wetsa merayabaon aká "Inkapara" jan jatibi nato neten ikabo noa oina: jonibo, yoinabo, jiwibo, yapabo, chaikonibo, jatibi jatibibires. Jatoibakeakaya iki non meskobo onana, jakonax nato neten noiananax noa jakanabo itikopi.

Jaskara ixon akai, noa oxen joi ninkaxonkin jakon shinanya ixon, noa noixon itanribi jakeska noimisbo noa inon ixon.





## 1.10 Yobinbo koiranti



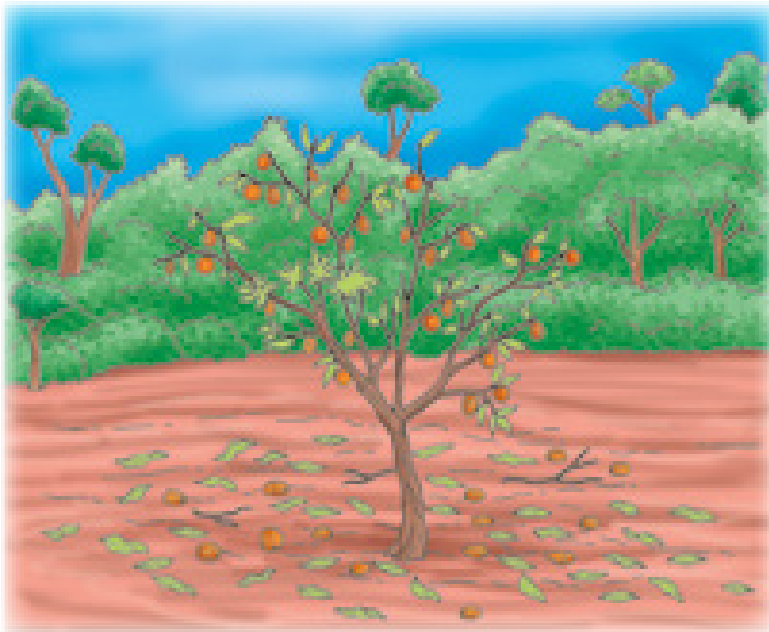
Atibikeskaakin yobin banabo non koirana ikai kinkinshamani bimii, yoyokoyononkaman. Jaskatishaman non yobinbo bimiax joshinketian iki non shinan jakonskaman. Ja piti yamakebi ja kokotibo tsaamabires iketian. Jaskati non yobinbo bimiketian noa raroribiai iki, noiba merati bekanketian, jatani jato kokomati jataniketian. Jawebi yamairaketian noiba merakanketian iki, ja jato jawekiamati yama yamabires, jatiankan xobo ibobaona rabinshoko. Jaskara noa iti atipanyamake.

Yobinbo kikin keyá iketian, nexon biamakin non biai tawa nenkekan chachixon iamaxon tax axon. Kikin keyá ikaibo iki naranxa, kaimito, mankoa, xaen meyari, isonxoma.

Tita Korinronki ikatiai kikinbires yobin baná ichaya xenan, kaimito, naranxa, kankan, tomaya, binpish, meskobo. Jatibi ja yobinboki ikatiai kikini ikonbiresi bimiaiibo, tita Korinmaan nocko bachin raonabo ikax. Jaskaatiribi iki yobinbo kikini biminon ixon, nocho bachin wiskikin. Nocho bachi iki animabo ikaxbi westiora kokoti yobin texkan jisanakon, jaskarakopi jan non yobin banabo raona kikini bimiai. Ikaxbi non onanribi iti jake, jawekeskaakin atirin ixon.

Jaskaakinshaman tita korinman jawen yobinbo koirana itaibironki ika iki, westiora jawen baba xontako jimia ikaxbi naranxanin neeti, kikin joshinshamanbo noibai. Nexonki aka iki jawen keenati bikin. Jaskaibata westiora simana pekao, tita Korinman jawen naranxa oinaronki ika iki jawen peinbo ranshintanibo. Jaskara iketianki aká iki tita Korinman onanrestankin. Jaskaaxon jawen baba yokataronki iká iki jaskara. Jimianixbi naranxanin neebata.

Wetsa neten kaaribaxon oinaronki ika iki naranxabo moakaya tsorisabo ranshinbaina. Jainoaxki ika iki moa maani peokooti ja naranxa tsorisbo. Kikin akinki aka iki Korin titan jawen naranxa jaskaketian masá shinankin. Jaskarakopironki iki jawetianbi westiora ainbo jimianix yobinman neetima.



Ironkiai bimii yobinbo jatibitian ikaikeskabi ikaxbi, joshintikeska itaananbi tsorisi peokootax ikai maani keyoti, jawetianbi moa joshinyamai. Kikin janxo koshi iki jaskara ainbonin jimi itanribi jaskara jimi iki, kikin jakonmabires, jwi ibobaon keenma. Jaskara ainbonin jimi iki roninbobi ibimai.

Wetsatianbo non akai yobinbo tashia pikin, chichikanin ayamakin machitoninbo xatekin, jawetianbi non jaskaatinin keenyamai non oinyamai jwi ibobo, non oiyamaabi jabaon noa oinke.

Neskarabo onanxon apaokanike moatian non yosibaon itan non yoxanbaon kikin akin jaton yobinbo koirankin. Jaskara non onanabo moa jeneyonax iki ramatianbo moa noa yobin-omabobi. Mercado-ain nekeama yobinbo joshinnax tsamata korikinin biabores. Ikaxbi jakonmama iki ramatian wetsakeskaxonbiribi yobinbo kokoti. Non shinanrestsiai jaskarabo moatian ipaonibo.

### 1.11 Jaskaakin shipibobaon wai banai



Noa shipibo jonibo moatian noa ipaonike, boan boanresaibo. Jawetianbi westiorainbicho iosmabo. Jainxon non onanke, jaweranoabires jawekiatibo non merai: niimeranoa, taxbá namamea, mainkonía, weanmanmea, mananmamea, nasinkonia, kachiokea, jatibiainoa.

Jaskaribiakin non onanke jawekeskaaxon bitirin, jawetian bitirin, jawen bitirin, jawekeskatai bitirin, jawekeskabo bitirin, tsobé bitirin, jawekeskatibo meketirin, jawe ati bitirin, jawekeskaaxonbo jawekiatirin ixonbo. Jaskarabo onan jonibo iki noabo, benbobo itan ainbobo.

Jaska jaskati noa jakanke, jaweti waranka baritiabiresbira, noa jaresparikanke, noabo keyotamapari iki, moatian ipaonikeskashamanbo jawekibo ikemabi tsokasmeranbi wetsa jonibo ikaikeskatiribi noa jakanke.

Westiora non ani esé iki, rayá joni iti non bakebobetanbi nomin itimakopi, ja jawekiatí yamanaketian, chikishan noa yoinkana rabin inaketian. Rayá jonibo iki teya joni, jawetianbi jawe ayama ointima, jatibitian tee tetaibires, chikishma, waiya. Ani xeatianoxon imax ani xeatiain kanoxon apaokanike non reken yosibaon ani waiakin. Wai anoxon, non onanti jake, jawerano atirin, jawetian atirin, jaweskaaxon atirin ixonbo. Jatibi iti jake, jaskaakin ati shinanxon non akai.

Jarake neke non paronko, non Peruain itanribi wetsa neteoribo, kikin bebon ani wai akaibo, itanribi jaskara ani wai akaibaon, non akaikeskaakin machitonin iamaxon yaminshoko ayamakanai, jabaon akai ani makinabaon, jaskarakopi, jabaon westiora netebicho akanti atipanke jawetio anibires wai. Ikaxbi jabaon jaskaakin waiakanai iki, icha koriki biti shinanxonres. Jabaon akonbireskin niibo keyokinbi, jawe masá shinanyamakanai. Noabo wetsaresibi iki, wetsaresibi shinanxon waiabiribi iki noabo. Yamake non shinameran anibo waixon icha koriki biax Rusiainbo kati, iamax *Estados Unidos* ain jaí kati. Jainxonribi, jaskaakin icha koriki shinantaanan anibires wai akaibaon banakanai westiora banabicho (yoa) iti atipanke, aros, toranpi, pocha, xeki, jaskarabo.

Non shinanbiribi ipaonike ani waiati, icha yoaya inoxon, non rarebobo jawekiakinnxon, pitin itimakopi, jatibitian ja jawekiatiya inoxon, itanribi non rarebobobetan jakonax jatikopi.

Jaskara shinanya ixon ramakamanbi nonbiribi banakin akai, westiora ani wainkobicho, jatibi yoabo banakin. Rekenpari non banai ja basima xoxoax biai yoapari iti atipanke xeki, jainxon non akai atsa, ja aka pekao paranta. Moa parantabo aniai xaran non banai: kankan, xawi, poa, sio, koron, axé, kamis, pocha. Jaskaribi meskó raobo: isintapon, kawa, boains, paiko, nawan rao, meskobo. Jaixon moa neskara banabo anibo iketian non nichinpaonike: keya xoxoai yobinbo ikaxbi ichama nato: xenan, tapiriba, xaenmeyari, kasho, kaimito, tomaya, isonxoma, rimon, paratai, wanin. Jaskaakin banaax noa ipaokanike jatibi banaya, jawenbi maxkayamai.



Neskaaxon yoabo banaxon, jawetianbi jeneresti iamapaonike, banaxonbi non potaresa, ja baná ibobaon notsixon noa retenanaketian, cheamananaketian, iamaxon jabé rabeta xoxoai jakonma xobibo noa mapomanaketian: ino xoá, pani moxa, niipopo, taxná xobi, meskó moxa itan nishi xobibo. Banaxonbi wai non koirayamaa jaskati atipanke.

Jatibi xoxoai bo iki iboyabo, noakeska joniboribi, kikini noki raeax jakon jonibo, non jakonma aká kikin siná joniboribi. Jaskara ikax iki nichinxonbi jato potaresti kikin onsá yoabo xaran, raoboribi non banaa ikaxkaya. Jaskanaketian iki nonribi rao xeaxon samati, ja rao ibobo noki raekantikopi, Noki raexon noa rayá jonibo imakana, non waibo orokin manishmatimakopi. Jaskayamaxon, non wai non nawemati atipanke.

Jaskaakin banaibo ipaonike motian non rayá yosibo, aresbireskin banaimabo, koiranoxon banaibo, banaxon oroai bo, xabashaman inon ixon. Jaskaakin banati onan ixon akax, ipaokanike jawekiatinin menianani; abakanon wetsa non kaibobaon nokonabiribi tanashokokin ixon shinanax. Jaskati ipaokani shiroi "Awé nokon machito xeakin" iki. Jawen wainkonia paranta joshin xeatia, chai xeakiinni. Jatian jawen awinmanbiribi apaonike jawen tsabe: "Awé xeakin, paismashoko riki" iki. Paranta joshin xeatia kikin batashaman iketian.

Jaskaakin banabo koirana yoa ichayabobires ikax, yamapaonike jawe yoixonmabi wetsabaon yoá biresaibo. Jaskatai jonibo itanribi ainbobo apaokanike raonxon benchemakin, chantomakin, mentomakin, yobebo yotomakin iamaxon wexakin. Jayaoma ikax yobenaitian apaokanike washiamakin menikin. Menikin apaokanike: "Eara jayaomaribi iki, jisé nato rabeshoko" akin. Menia oina ikatiai rabetanima kikin senbo-isi, tsamabires, tenton aniosi. Rabetanima.

Jaskarabora rama moa keyota iki, nawenkoniashokobores akai non paranta shepasho bikin. Soroyatani ixon akai, kantinainoashoko asokaro non bikin ichamashoko, basi jawetiaki jjsama. Ichaya ixon non yosibaon itan non yoxanbaon apaokanike jaton rarebobo meraketian, wainko boxon yoabo bimakin, jayaribi onanxonbi.

Jaskarara ipaonike wai banati jaweki moatian, wetsaresibi axebopari non biyonamatian.



## 1.12 Jaskaaxon warapo xeati ati



Moatian non reken titabora ipaonike mesko xeati ati onanboribi nato: paranta xeati, atsaxeati, waninxeati, waranxeati, binonxeati, isanxeati, kankanxeati, xawi jenexeati, atsapotoxeati, paonxeati, karixeati, xekixeati, tamaxeati.

Ramakamanbi non titabaon onanke neskara xeati atibo. Ikaxbi ja ati yamakétian ayamakanaikopi non oinyamai jaskara meskó xeatibo. Pichika chonka baritia winoa riki moa, jaskara xeatibo non titabaon ayamakin peoni. Noabo bakepari ixon non oinkatitai non titashokobaon isan xeatai iamaxon binon xeatai. Moatian ipaonikeska moa binon yamake, isan iki moa kikin ochobo, mananmanres, weanbo chichó.

Neskara xeatibo ipaonike wetsatianbires non jakétian akaskin xeatibo. Waran, atsa, wanin, kari, jabora japarike ikaxbi moa non ayamareskanai jabo xeatiakin. Kikinbiresakin wetsa jonibaon xeati jawekinín noa mapo mapobiresa riki, ramatianbo.

Jaskaribi japaonike ichaxon tee akin xeati. Wai akin xeati, xoboakin xeati, ani nonti ninikin xeati, pei papikin xeati, xobo witá, xobo kanobo papikin xeatibiribi, ja ipaonike “maxpá” atsaxeatiribi ikaxbi, jaskaraton kikinbiresi paentima, teekin xeatibiribi. Nato maxparibi apaonike, Ani Xeatiain kaxon, jaskarapari xeakin; taná ibon amaa iamaxon, Ani Xeati ibonbo amaa.

Ani Xeatiainxon ja xeatikon ipaonike xawi jene xeati. Ja ipaonike jakon-ira itanriki kinkin bata, ikaxbi ichaira xeaxmabi, paen koshinma ikax ono noa waronrakakainti xeati. Warapo joi iki, wetsa noakeska jonibaon joi ninkaxon nonakeskaakin moa non aká. Ikaxbi nato jakon-ira xeati akin, non akatonibiri non apaonike, Ani Xeatiainxon non rarebobobetan rarokin xeanoxon.

Warapo xeatiakin apaokanike neskaakin:

1. Ani wainkonia, xatepaokanike, rastonbo iketian rabé chonka aniosi neá xawi. Rastonmabo iketian, rabé chonka pichika neá. Nato xawibo ipaonike kikin nenkebo, cheashokoboma.
2. Wainkonia xawi neabo papipaokanike, jainxon xawi moshatiainko, boxon apaokanike bonchon itiiakin tsamankin.
3. Jain tsamaketian, jawen ibon yoia apaokanike, jakonshamaankin xawibo raras axon ja xawi moshatiainko niakin, rabexonimaxon kimisha jonixon. Westiora ipaonike ani kenti ikainko xawi jene shoo inon ixon oinai, yoyokoonaketian. Jaskaaxon apaokanike ani kentibaon xawi jene tsinkikin.



Ja xawi jene tsinkikanakaya apaokanike, jan kobin ati ani kentikan tekikin nechikin bochoshoko inonkaman. Jain nechikin apaokanike pextin chopan ani kenti mapoxon, tsimesbo itan xepobo winomatimakopi (toabain toabainkin).

4. Kentí xawi jene bochoya apaokanike, chii riri riri ikainko beyasankin, jainoax kobintikopi. Kobinmapaokanike, ja ani kenti xawi jene bocho, kenti tsisenenain xawi jene tsosinkainonkaman.
5. Xawi jene jaskati kobinabo tsinkixon apaokanike, ani chomobaon bochoakin, bochoaxon apaokanike, ja chomobo paranta pein bonexkin (kikin akin mapokin).
6. Jaskaaxon apaokanike, mai chinixon miinkin, chonka posaka netekaman.
7. Jatian ikatiai moakaya xawi jene moa warapo xeatia. Jaskarakaya apaokanike non reken rarebobaon xeakin, Ani Xeatiain kaxon. Jaskaaxonronki apaokanike warapoakin. Jaskara xeaxkayaki ipaokanike non rekenbo Ani Xeatianox meskobo, kimisha iamax chosko netebo. Jaskara non pishta apaonike Axi Xeati.

Jaskara riki xawi jene; rao, ja jawekiati yobin itanribi, non kaibobobetan rarokin paenoxon Ani Xeatiainxon xeati. Xawi jeneribi iki mishkin ati, chankakaati, jainxon raoanoxon bexnaanti. Jaskara ikax iki nato yoá kikinbires jakon ikebi moa icha banakin jenea.

### 1.13 Jaskaaxon xeati toati



Noabo iki, meskoaxon paranta xeatiaxon xeaibo, paranta pia jonibo ixon. Paranta non pikanai jainxon parantaribi xei jonibo iki noabobiribi, moatianbi jaskara noa iibeirana ikax, tsontanibi noa paranta piaibo iketian jenemati senenma. Jaskarakopi iki parantaoma non piá piamakeskaribi, pototamakeskares noa ikai parantaoma piax.

Paranta joshinbo akai non neskaaxonbo xeakin: koraaxon, pororokaaxon, tama reneya meskoxon, tama xentsaya, xoobi chachixon, xawi jeneya pororokaaxon, xakayabi xoia motsaxon, atsaya xakixon, meskobo.

Moatian, nawabo non paron weikanamapari iketian, non onanyamapaonike jawerin asokaro ixon. Ikaxbi, non kenakeskaakin non xeapaonike bata xeatiibo. Paranta joshinbo ipaonike, xobo witá xexakan paniakebaina. Jaskara piikan pishpishbetan waninxenibo beí. Moa iorai joshinabo iketiankan, xanbinbaonbiribi teakin paranta joshin non xobonkobi paniabo.

Wainkobokan jaskaribi, paranta texkan joshinyabo iakebaina, iskobo paranta joshin pii korati, Iskobichoma shinoboribi beí paranta joshin kokoi. Paranta joshinbo yoyokotainkokan pae poati, xanbinbo ronro iki bata aki, jainribikan nabon jato xaran paranta bata taxoi, paranta bata akikan binabo siná,



jaskaakinka noa tekakin, wakan binakaya iki kikinbires siná bina. Ja binan tekaa ikai noa soo iki itanribi kikin chexá moka. Paranta joshinabo xobonko icha iketian apaonike non titashokobaon "ointaniax ikanwe matora binan tekanake" akin.

Westiora yoxan, Inkan Same akanaironki ipaonike meskoaxonbo paranta xeatiaxon xeakas ainbo. Jaskara ikaxki ipaonike, jawetianbi paranta joshinman maxkaisma, jatibitian paranta joshinya yoxan. Paranta joshinman keeni, jaibares jabé yoxanbo kai, jaki yobeni.

litaironki aka iki westiora jawen baba ainbonin pataxkin. "Yoxan, miarin" aronkia iki xontakoni jawen xobon janbiribi iitai nokoxon. "Jowe shontá, neno riki ea" aronkia iki yoxan Inkan Samen jawen baba xontako. "Miintain xeati xeatiairin mia yoxan" aribaronkia iki xontakonin. "Nato paranta shepashoko joshinapari, koraaxon toakasi riki ea" aronkia iki yoxaman. Jatianki ika iki ja xontako, jaskara xeatibo ati onanmapari. Jaskara ixonki aka iki jawen titashokon, jaskaakin xeati toa oin oinkin.

Rekenpariki aka iki kentí anositon paranta kikin joshinshamanbo katoxon kobin akin. Kikin akin kobin akin. Moa waaketianki aka iki, botexon matsimaparikin xanapari iketian. Ja matsiaikamanki iká iki yoxan jawen toati chokaibopari iiti.

Toati iki westiora jaweki, tasakeska ikaxbi panchaakin binon taxo senenshamanbo kaxkepakexon aká. Ikaxbi kikin kerex aakin aka. Jainkaya ati iki, paranta xeati koraakin aká sho akin. Neskaatikopi ipaonike neskarabo ati noa onan iti non moatian esemeran.



Moa matsia oixonki aka iki, yoxanman ja paranta kobina jene, wetsa kentikan nachikin. Ja jene iki kikin bata. Jaskaaxonki aka iki, wetsa kentí anichaaribi bexon jain toati marakankin. Jaskaaxonki aka iki, paranta korá toatiain shoo akin ja toati senenbores. Jaskaakaya ikai tasakeska ikain xeati toakaati, ja jene batashamanres itan paranta xepoomares ja toatiain winoti, Jatian ja xepó banetaibo iki atapa pimati, jawebi yoyokooyamai jain. Jawebi iki yoyotima.

Jaskaakin aboxonki aka iki yoxanman jatibi jawen xeati toakin. Moa toakin senen axonki aka iki anichaaisi chomon nachikin, jain akakaya ikai xeati matsisaman, ikaxbi kikin bata xeati.

Jaskaakin moa toakin keyoa senenshamanronki ika iki jawen yosi nokotoshiti, piti benai katanwanax. "Miaki joa" aronkia iki yoxanman. "Eara joke, xeatishokoki yamaa" aronkiai, jawen yosin. "Jarake, mia axonbanon" aronkia iki yoxan Samen.

Jaskaaxonki aka iki, ja xeati toáshaman kenpon nechitaanawen jawen yosi xeamakin. "Tanawe, paismashoko riki" aronkia iki. Jaskaaketian kenpo bitaanawen tanaaronki ika iki paismatanima, kikinshaman xeati bata batabires itanribi toashaman.

"Eeri, min ayoraa riki" aronkia iki jawen awin, raroshamaankin, jakon-ira xeamaketian. Jatianki ika iki yoxan Same raroshamanribi. Jainxonki aka iki, xontako yoikin: Jaskaati riki xeati toakin" "Jaskaaxonbo ati riki paranta joshin xeakin, rama anox iwe jaskaaxonbo xeakin" akia iki xontako jawen titashokon.

Ramatianra moa oinyamaribiai neskara paranta joshin xeatiakanai, non xeatiainbobo wetsa jonibaon shinanman noa mapobotankanaikaikopi. Itanribi, moa ikatiaiakeskati moa paranta joshin yoyokootaibo moa jaweranobi yamake.

Neskara xeatibo, non titashokobaon akaibo ipaonike, jawe raomabo, ramatian non xeaibo iki kikinshaman winomakin asokaro akanabo, jaskarabo onanyamaxon xeax ikai noa isini. Wetsatianbo non onanyamake, jawekeska xeati xeaiki noa itai ixon. Noa maromakanai xeatibo iki kikin jakonshamanbokeska, ikaxbi jaskara xeatibo iki raoyabo, yobinbaon ininkeska non xeteabi iki, jakon xeatimabo ikaxbi.

Wetsa jonibaon aka xeatibo xeakinra non oinshamanxon ati jake, jaskayamaira noa isinman noa yatanti atipanke, jakonma riki ramatianbo noa isinti. Jan noa nawabaon raonmeetira kikinbires kopi iki.

### 1.14 Wanó benaya ixon, jaskarabopari banati onanti



Non ranonbo, moatian iamapaonike iresbiresi wanoi. Wanopaonike rekenpari jawen anibaon esebo sene-ai ikax itanribi moa wai ati onan-ikax jainoax meskó jaweki jawen awin axonti onabo ikaxpari.

Jaskara jawekibo ati onan ikax ipaokanike wanoax onitsapiyamai, rabexonbi jawekibo ati onan ikax. Wanoax noibatikanaketian apaokatikanai yosi jonibaon jaton ranon iamaxon jaton xontako kikin akin esekin.

Westiora Shipibo ranon wanoa bená ipaonike kikin akin jawen papan esebo senen akai ranon. Jaskara ixon apaonike wanotaananbires xoboakin, jawen nontiakin jainxon westiora xobo. Jabopari.

Moa jawen benen xoboakin senen aketian, jawen awimanbiribi apaonike, jawen xobo ochoma, meskó yobinbo banakin jawen xobo banabomeranbires itikopi. Ainbobaon bana banatibo ipaonike: naranxa, kaimito, isonxoma, mankoa, xenan, binpish, bata rimon, wetsa yobinboribi.

Xobo benashaman iketian ipaonike meskó yobinbo bana banatishaman mai jakon-ira ikax, jaskara iketian apaonike jonibaon jaskarain atsa banakin, jawen awinin bakenxon atsa xeati aki bakeyabi pikotikopi, bakeshoko niwe bimanaketian. Jaskayamabi niwe biax isinaketian.

Yobin banakanaibo ipaonike jatón bakebaon anixon jawekiakanti shinanxon akanabo, wetsa rareboboiba yobenkantimakopi.

Jaskaribi, yobinbo banatikeskaribi ipaonike, jonin jawen awin jan yoa atibo axonti iamax yoa anox jaskara maxkatabo axonti. Iti atipanke nonti bakeshoko jain atsa chachiti atsaxeati anoxon. Jaskaribiakin westiora anishaman biski ati, jan atsaxeati poro ati, jainxon westiora moxó chiwinti, westiora jiwi kochara, westiora xakiti, jaixonribi westiora jan takachoati maso, westiora xaxo, jain xeki reneti. Jawen awininbiribi apaonike, westiora anicha mapó kenti, jaixon kenpo itanribi kenchabo.



Ikaxbi nato jawekibo ipaonike wetsa jiwibires akamabo, ati ipaonike chorish jiwibo itanribi jaskarabo ati jiwibiribi. Nekarabo akai ikax ipaonike joni jawen awinbetan jakon-irai jai jatón bakebobetan.

Neskara jawekibo ati onanmapari ikax tsoa wanoyamapaonike, jawekeskaaxon jawen awin ikinoxmein. Ainbobo jaskaribi, iti ipaonike moa yobinbo banati onan, atsa xeatiati onan, mapó ati onanbo.

Ramatianra non ranonbo wetsaresibi eseyabo iki, itanribi wetsaresibi shinayabo ikax wetsatianbires wanoax jakonmabo winokanti atipake. Jarakopi shinanon akanwe wanokasira noa itijake, joi ninkataibo itanribi wai axon banati onanbotani. Jarake non jemankobo jaweki onanti shinanyabo, jaweki atin axekasaibo, bakexonbi banati onanabo, Jatón anibobeta wainko kakati axekanabo. Jaskati icha xontakobo jake banati onanboribi itan mapó jakon-iraakin ati onanbo.

### Non yoyo akabo ninkaxon, yoiti itanribi shinanmeeti

- Shinanshamanxon nato yokabo yoiwe.
1. ¿Jawekeskarin nato wishabomeran minbiribi ninkata? Westiorabicho tawishwe.
    - a) Jakontani.
    - b) Jakonma.
    - c) Jakonmatani.
    - d) Kikin jakon.

¿Jawekeskakopi?

---



---



---

2. ¿Jawe non onana jawekiboki, nato non yoyo akabomeran min ninkata?  
Enra ninkake neskarabo :

---



---



---

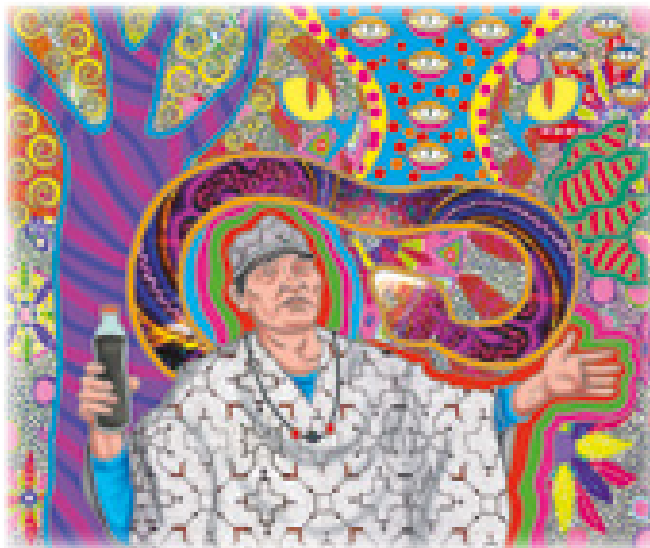
### Neskarabo moa keyobotanai. ¿Miin shinanaki non jawe ati iki keyoiranaketian?

Non onanabo	Jaskaaxon keyomatima shinanbo
Rayá jonibo inoxon meskó raobo samatai iti.	<hr/> <hr/>
Jenetia napo pitin itima.	<hr/> <hr/>
Banabo jakon akin xoxomati.	<hr/> <hr/>
Jakonbores jawekiatikopi, meskoakinbo yoa axon piti.	<hr/> <hr/>

## 2

## Jaskara raobo onanxon, meskó isinbo raonti

Noabo riki, kikin raobo onanribi. Icha riki non raobobiribi, nekebi yora isini raonmeeti itanribi shinanmeran isini raonmeetibo. Non onanya jonibo riki, nai xama pene xepoti kepenaibo itan jene xaman isinbo boxon ani onsá kinimeran isin yoshinbo tis axon, kikin ani shankan xepoaibo. Jawetianbi pikoyamakantiakin.



Ranon itan xontako kirika akaibo: jakonra iti iki, axeamisbetan nato ribojocain ika yoia pekao, oni xeai yosibo maton yokati, jawekeskaaxonki isinaibo benxoakanai ixon.

Shinanbenoyamakanwe: Raobo mexon riki kikin samati, rao ibobo noki raenkantikopi. Jaskaaxon jatón onanabo non yakatikopi. Nonbi samabo senen ayamax, noa isinti atipanke.

## 2.1. Shimonman, shinshin raonti



Non yosibo ipaonike Shipibo joni ixon jaskaakin jakon akin jaweki ati onanbo. Meskó iki ja ati jawekibo. Nawabo neke nokotamatian, jaskara onanbobires ipaonixbi iki rama noa korikioma ikax noibatiti. Nonbi meskó jawekibo nonbiribi onanabo pekaoria ikax, nawabaonares shinani. Meskó isinbaonbi akai noa keyo keyokin, jawebi onanmabobireskeskaakin. Nekarabo yoyo axonra non onanti jake kikin meskó non onana ipaoni jawekibo.

Xanen Bitaronki ikatiai westiora bake chonka baritiaya, Noma Penan bake kikinbires kirika akas, jabé bakebo ja oinax jaki ratekanai. Jatian jawen tita Noma Penaronki ikatiai rabirestaniai ainbo. Jaskara ixonronki akatiai kikin akin jawen bake koirankin jawekinín maxkanaketian, wetsa bakebobetanki raenanmayamakin akonbireski koirana.

Wetsa neteki iká iki Xanen Bita netei, jatibí jawen yora xoai, jatibiain joshin joshintani. Ratexonki aká iki jawen tita Noma Penan postanko bokin. Jainxonki yoikana iki: “Min bakera rateti isin-oma iki, min bake riki kikinbires shinshina” akin. “Ikaxbi nenora ramabishoko shinshin rao yamake, rabé simananinparira rao nokotai” akin akana iki.

Jaskaakin yoikana tita Penan kikin akin masá shinana iki, rabé simanakaman jawen bake moa kikini rapayoota iti iki ixon shinanxon, rao nokotaikaman. Jaskaakanaki, postanko tetai raonmis jonibo tita Noman jato yokaribia iki: “Rao nokotaikamanki en ¿Jawe akai nokon bake?” akin. Jaskaakin akaki yoikana iki, jawen kakaatibo, jawen chiarexti, koton, tari, jainxon jawen bachibo barianti rao nokotaikaman.

Non raobobiribi onayamakana iká iki sanitariobaon, tita Penaribi ika iki jaskarabo onanmaribi, jaskara ixon nawabaon raobores shinani iká iki tita Penatsi.

Jaskara isinai ikaxki, Xanen Bita axetifobonko moa kayamai peokoota iki. Pichika neteira moa kayamaitianki axeamisnin rabé jabé kirika akai bakebo rana iki jawen xobonko, jawekeskatoraki Xanen Bita kirika akí kayamai ixon ointi. Kabekona iki Jisbebetan Wexa Jisma. Bitan xobonko moa nokokin jisaki iká iki, jawen tita jawen xobo matsoti. "Bekanwe bakebo" akin axonki tita Penan jato yokata iki: ǂJawe akishokorin mato bakebo" akin. "Non axeamisnin, Xanen Bita benati raanara noa joke, kirika akí kayamairaitian" akinki abekona iki bakebaon. "ǂEeri! Xanen Bitara kirika akí kati jisama iki, isini riki" aronkia iki tita Noma Penan jato.

Noara oinkasai akin akanabiki, tita Penan jato xobonko jikimakashayamaa iki, jaskaakin jato akabiki, Wexá Jisma pekaori kax jikia iki. Jikixon oinaki iká iki Xanen Bitashoko saki saki iiti rakata jawen rakatiain, kikin akin yoná aká, jewen yoraki, kikinbires joshin joshintani. Jaskara jabé bake oinaxki, Wexá Jisma kikini raté ratebirasax tsias iritax jeman pikokaini ishtoa iki Jisbeki.

Jaskaxonki Jisbe yoia iki, jaskarara iki akin. Jisberibiki kikinbiresi rateta iki Jisman jaskaakin yoia. Ratekainaxki ishtobekona iki jaton axeamis itanribi wetsa jabé bakebo keshani. Axeti xobonko nokokin jisaki iká iki axeamis bakebobetanbi jemanko charokana, jawekeska joimein bekanai ixon manaax. Jisbebetan Wexá Jismaki nokobekona pinitashkobo, xain xain iki pasnakiranbekona kikini ishtoax. Xain xain iananbiki Jisman axeamis yoia iki "noibatishoko riki Xanen Bita, kikini isini, yoná akí saki saki iiti rakatara ike" akin.

Jatibi bakeboki oniskana iki jaskara Xanen Bita jakonma ninkatax. Jaskaaxonki akana iki axeamisnin, kirika akai bakebaon itan wetsa jonibaonribi onankin westiora kirika akai bake isinai.

Jaskara ninkatatianbiki, Xanen Bitan titashoko kaa iki jawen baba shinan, jawekeskara yoiki iikanai ixon janbi oini. Kaxon jisaki iká iki ikon, noibatishoko jawen baba jatibi jawen yora joshin joshintani, yoná akí rakata jaskaxon oinaronki iká iki wetsama, jawen baba kikin akin shinshinman keyoa.

Jatianki iká iki moa kanchis nete Xanen Bita jaskati peokoota. ǂJawe ati moatanibi min ea yoyamaarin" akinki aká iki yoxanman jawen baban ewa Noma Pena.



Ja yoxanki iká iki kikinbires non raobobiribi onan, Onanya yoxan. Jaskara ikaxkan ja onanya yoxan nawabaon raobo shinanti janbiribi. "Kamentanwe ishton kaxon shimon xoo tsinkii non Xanen Bitá raonon" aronkia iki yoxanman jawen baban ewa" koshi jointanishaman. Jaskaakin aká tita Noma Pena rateyoni kaa iki shimon xoo tsinkii.

Kaxonki bea iki senbobires shimon, jawen taxoyabi. Beketianki yoia iki: "Rama chakawe, jawen taponyabi" akin. Jaskaakin aká Pena titan aká iki, maso bitaan shimon chakakin. Shinshin iki jopox winoa kikin besheshokobo, joxoshokobo non rabichimeran rawaibo ikaxbi kikinshaman tenetima xoa xoabires. Non xoana jain bonbonax payotai. Kikinbires jakonma iki shinshinman noa keyoa. Jatian Shimon xoobiribi iki kikinbires moka, jawen taxo itan jawen taponbo iki jaskaribi kikinshaman moka mokabires shinshinbetan senenma, shinshinmanshoko jaskara moka rao teneti jisama.

Moa chakakin senen axonki aká iki tita Penan yoxan yoikin. "¡Enra moa ake Titá!" aronkia iki. "Neri ea bexonwe" akin akaki, boxona iki Xanen Bitá isini rakatainko. Boxona bitaananki aká iki yoxanman chirankotaanan shimon chaka motsa motsa ataanan jawen baba raskikin. Raonkin jawen titashokon raskiabi teneyamaiki iká iki jawen baba Xanen sion iiti. "Tenewe en mia raonbanon, mia winotibi riki" akin aká iki titashokon jawen babashoko winiaibi. Jatibi jawen yorankoki aká iki raskikin. Jaskaaki iká moka tenei sion iivanaxbiki bake oxai. liwanaxki iká iki jishteni, jistenxon jjsaronki iká iki moakaya shimon chaka jatibi jawen yoranko taraxa, jainoax moa xoamatani, itanribi jawen shinanribi moa jakonkirana. Jaskara Xanen oinax jatikaxbi rarokana iki. "Jaskarabaon ati riki meskó isinbo raonkin" akin yoxanman jato aká iki.

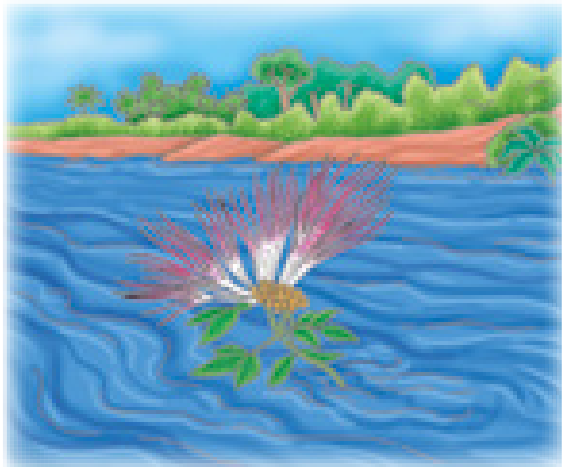


Jakon akin jawen baba raonyonaxpari onanya yoxan moa kaa iki jakiribi jawen xobonko. Kakin yoia iki jawen baban ewa Noma Pena, jaskaakin netetiibi Xanen raonti benxononkaman. Kimisha nente pekao yoxan karibaa iki jawen baba jawekeskarin ixon oinribii. Kaxon jisa iká iki moakaya Xanen jema napo ishto ishtoshamani moa jakon, jawen yorares tsisa tsisatani shinshinman rapayoa tsoorisabo.

Jaskaxonronki aká iki Xanen Bita jawen titashokon shinshinman keyoa ikebi shimonman raonxon benxoakin.

Jaskara rao onanbo noa ikanti jake, jaskaakin rao onayamax, nawan raobobichoakin shinanax noa onitsapiti atipanke, jaskaribi moa iorax noa mawati atipanke. Meskó isinbo non raonti atipanke rao onabo ixon.

## 2.2. Bobinsana jan onanya iti rao



Bobinsana rao riki, jakeska raobo xewina kikin koshi koshibires rao. Wetsa koshi raobokeskaribi nato rao iki iboya. Ani itan kikin jakon joniboronki iki, bobinsana lbobo, kikin bewati onanbo itanribi kikinbires inin jonibo. Jaskarakopi nato rao samatax noa iti atipanke kikin raonmisti onaya baneti. Ikaxbi jawen samabo iki kikinbires koshiibo. Jaskarakopi bobinsana rao aresbireskin metima iki, samabo senen ayamax raminaketian.

Inon Sinaronki ikatiai westiora raonmistinin axekasai ranon. Jaskara shinanya ixonki aká iki samakin peokin koshiakin shinantaanan. Moa jaweti nete winoketianronki aká iki, bobinsana rao ibobaon Inon Sina namamakin. Namaketian oinaronki iká iki ani jonibo joyoresbeirani. Moa ochoma iketian

jato xetearonki iká iki kikin inin jonibo. Bexonki akana iki jakon akin yoyo akin, meskoboki akana iki yokakin. "¿Jawe akaskin noa sámatorin mia?" akinboki akana iki. Jaskaakin yokakanaki aka iki Sinan jato yoikin; "Nokon kaibobo isini noibatikanaitian, jato raonkaskin, mato ani merayabo iketian mato samati riki ea" aronkia iki jato. Jaskaakin jato akaki akana iki: "Ikonrake, mia non axeanon awé onankin" "Nonki mia axonon, min kanomeranbi, ani chopetai joeboki naoyonkin" akiakana iki Inon Sinashoko. Jaskaaxonronki ranonman aká iki bobinsana rao ibobo onankin.

Jaskaakin moa onayonxonpariki akana iki, meskó jaskaakin isinaibo jato raonti ranon axeakankin namameran. Ranon axeanoxki ikatikanai bewapari, kikin metsaira bewabo itanribi kikinbires jakoni bewaiboronki iki bobinsana rao ibobo. Jaskarakopironki iki nato koshi rao samataibo jonibo kikinbiresi metsati bewai onanyabo.

Iresbiresibi iamakanai kinkinbires metsati bewaibo, atibikeskaakin samatai jonibo ikanai rao ibobaon axea kikini jatibinin axei. Neskarabishoko noa bewakasa iki kikinbires itikoma, jawe raotanibi samataxmabi ikasa. Jaskara inaketian, noa iti jake raobo shokores samataibotani. Ramatianbora non ayamairai non raobobiribi xeatanikin.



Moa meskobo onanxonbironki aka iki, Inon Sinan jaskati ikemabi jatibiora jaton samabo bitiakín shinankin. Jaskaakin ranonman shinanaiki bobinsana ibobaon onana iki. Jaskara jakonma shinanya onanxon bobinsana jonibaon moa nokomayamaa iki. Inon Sinan jakon akin samá senen ayamaa iki. Jaskaakin jakon akin samayamaax Inon Sina yoberesa iki, kikini sinaxon nato koshi rao ibobaon moa ochoa.

Moa jaakaakin ochoakana, nato yoitima ranonmanki aka iki oni xeakin, jaskaaxon paemeran oinaki iká iki kikinbires ani jonibo ja jamaxon retokasi, janshoko jawen samakan jato bechiteti jisamabires kikin onsabaon onsá.

Jaskataxki ika iki Inon Sina ikonbiresi janbixbi ramiti janbi samá toeax. Nete xabaketian, oni pae winoketianki iká iki moa beyosi. Nishi paemeran wetsa onanayabaon payankasabikan atikoma kikinbiresi ramita ikax. Jaskaxki ika iki Inon Sina moa besoai jonires jikii.

Yobeti jaweki iki kikin jakonma. Jaskarakopi yobebo jawetianbi Jakon Netenko yamanox nokoyamanox ikanai. Jaskarakopi samanoxon kikin akin shinaxon ati iki, kikin raonmis itan ani onanya inoxon.

Icha non yosibaon apaonike neskara raobo samakin. Samatax ipaokanike ani Meraya ikí, jakon akin samabo senen-ax. Ranon ixon tsinireskin samati raomabo iki neskara koshi raobo itanribi neskara raobo onayabaon noa samamatii jake nonbishoko akama. Neskara samati noa yoitimaresti yamake, ponté shinaxon ati iki raobo samakin.

Nato bobinsana koshi rao iki onanyati raobichoma. Nato samatax noa iti atipanke kikinbires bewati onan onanbires joni ikí.

### 2.3. Misho mentsisan raonmeeti



Misho mentsis iki wetsa kikin jakon jakonbires raoribi, jatibiain icha. Nato rao iki westiora nishi, kari pei jisatanishaman jawen peibo, mishon mentsiskeska kikin nenké itan kikinbires kensho moxaya. Xaobaon itan yorabaon chexaa jan raonmeeti kikin jakon. Jaskarabaon raonmeeti ikebi, wetsatian onayamaxon akai non chexakaakin ichabires masá tenekin.

Jatibi raobokeska, nato rao iki iboyaboribi. Nawabaon wetsaresibiakin jiwibo oinkanabi, nonbiribi oina iki raobo noakeskara joniboribi, ikaxbi kikinbires kikin ani shinanya itan onanya jonibo. Jaskara jonibo ixonkaya jabaon noa jakon akin non aketian noa raonai jonibo. Jaskara iketian rao ibobo iki non shinanmeran ani rokotorobo. Jabaon yoraronki iki noabaonakeskaribi ikaxbi mapokiri misho jisabo. Nato joniboronki iki oxe neten niaibo, yamé jabo keotai ninkata kikinshaman onsá, jatikaxbi jaki rakekanai.

Metsá Bitaronki ipaonike kikin rakema bake. Jawen papaki ipaonike nawabetan jiwín tetai. Moa basi tee tetibiki iká yosi teoma baneti isinai ikax. Jiwi pikopikoi matsinbicho iiti matsi jikia. Yorabaon chexaa itanribi xaobaon chexaa jawe tebi atipanyamaa.

Jaskara oinxonki wetsa non kaibobaon yoia iki jonibaon yoia iki misho mentsis kobin axon xeati. Ja raora xaobaon chexaa xea kikin jakon iki, japari tanakin xeapainki mia itai" akinki akana iki, chexakaati noibatiti onitsapitaitian. "Ikonrake en tanabanon" akin jato aká iki isinai jonin.

Jaskaakin jawen kaibobaon akanatianbi, jonin jawen bake Metsa Bitá kenaxon yoia iki: "Chaki, eapari kashi mentsis benaxontanwe, ja raoronki kikin jakon iki, en tanakin xeanon" akia iki jawen ranon.

Jaskaakin jawen papan aka, rakema bake ikaxki iká iki yantanshokobi machito bibaini nontin inainati kashin mentsis benai kai. Miintain jawerano yantanshokobi karibairin mia" aronkia iki westiora yosin inainataitian bechixon. Papa yorabaon chexakin jeneyamaitian, kashi mentsis benaxoni kai riki ea, yosí" akin aká iki Metsá Bitan ja yosi. "Oinax katanwe, miara jakonmanin anake" aribaa iki yosin ja bake.

Westiora mayá pekao kaxki ika iki moa yameti. Ikaxbi iká iki oxe neteshaman, tsoa raketí jisama. "Ishishya tae" akanainko moa nokoti kakín ninkatabironki iká iki mishobo niimeran keoakei korati. Ratekainax toxbaxon ninkataronki ika iki Ishishya tae chimakainoax ja mishobo korati. Rakeyamakin jato pontebainkin

oinaronki iká iki chii xená xenati. Tae chimakain nokoxon, mapebainkin chii xenatai pontebainkin oinaronki ika iki, Misho Jonibo jain tsamata. Rakeyamai bake jato xaran jikikaina iki. Jaskati bake jato xaran jikikainaitianronki ika iki Misho Jonibo kinkini raté ratebiresax, jabati boí bonko naman onsati sion iakei. Westiorabicho iká iki kayamai jainbi baneti. Jatian janki bake yokata iki: “¿Jawe kenirin mia baké?” akin aka iki. Jaskaakin Misho Jonin yokaketian baken yoia iki: “Ea riki misho mentsis keeni, nokon papa isinaitian raonkasi riki ea, nokon papara xaobaon chexaa teeti atipanyamake, eapari akinwe” akin aka iki.



Jaskaketian, mishon bake noibaxon wetsa mishobo kenea iki jabati ishtokankebi. Misho Joniboki ika iki joyoresbeirani. Oinaronki ika iki westioraki, misho mentsis xama aniosi neá papiyaki joí bake bexoni. “Nato raon atanwe min papa raonkin” axonki aka iki ja bebon poo iritiakin potakin misho mentsis xama nea.

“Ikonrake, irake en abatanon” akin baken jato yoia iki. Jatianki bake rakeyamai jen iketianronki ika iki misho jonibo kikini rateti. Jaskara oinxonki, mishon bake metos aká iki misho mentsis jene tosotaitonin. Jaskaakinbo akanaki ika iki, bake raroshaman moa karibai xobonko jawen papa rao boxoni.

Nokoxonki aka iki jawen papa yoikin: “Papá, enra moa beke rao, enpari kobin abanon, min xeanon” akia iki jawen papa. “Ikonrake bake, oinxon awé” aka iki, papan jawen bake.

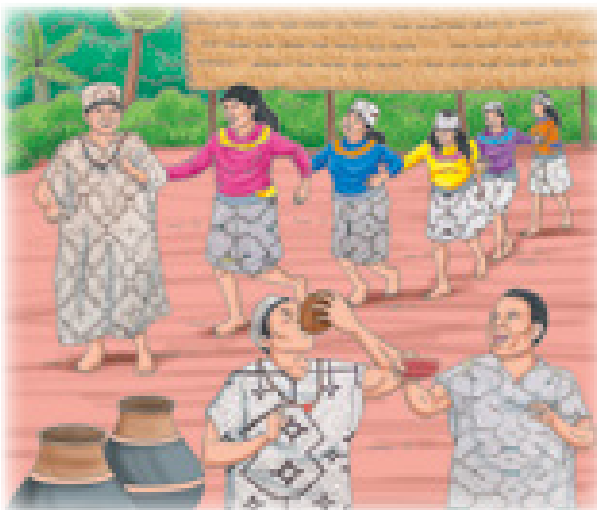
Jainxonki aka iki baken, jawen papashoko kenakin jaskara raobo ati onan iketian, oinbokin jan akinon ixon. Jakonshamaakin misho mentsis xamabo xatepakexonki aka iki kobin akin. Moa iketian botexonki aka iki matsinon ixon yasankin.

Nete xabatai, yamekirishaman wenixon oinaronki ika iki moakaya rao kobin matsishaman. Jaaki aka iki baken jawen papatsi xeamakin westiora masen bakeshoko bocho, yamekiri amaxon yantan amaxon akin. Xeamaa pekaoki aka iki, rao kobin xepokan ja chexainkobo kikin akin xeyokin. Kimisha nete pekaoki iká iki jawen papa moa jakonpaketi. Yoran chexaibo moa yamapaketi jainoax xaon chexaibo moa isinbores.

Jaskaaxoronki aka iki baken jawen papa benxomakin, kikini isini basikaman masá tenei rakata pekao.

Kikin jakon jaweki iki, neskara non onana raobaon isinbo raonti, jaskarakopi non onana jawekibaon noa shinanbenoti yamake. Wetsatian ikai noa nawabaon ani jeman katanax joax, "Enra make onanyamake" "Enra atsaxeatiosi xekashamai" ikibo, Jansoresi, jaskati ikemabi. Jaskarabo jawekiai ikax itanribi jaskara raobaon raonmetaibo ikax iki noa koshi jonibo. Jawetianbi non jaweki onanabaon shinanbenoyamanon akanwe. Wetsa joxo jonibores ikai non jawekinin iboax korikiati, noakaya ibobo ikax itikeskabi. Wetsakeska jonibaonshokora jatonbiribi onanabaon noa naman paketi atipanyamake. Jabaon onanaribira nonribi onanti jake.

#### 2.4. Ani xeati nokotainbi, xontako tobini



Moatian non pistabiribi ipaonike Ani Xeati. Nato pishta nokotaitian non reken yosibo, yoxanbo, ranonbo itan xontakobo ipaokanike kikinbiresi benxokaati jain kanox Ani Xeatian kanox. Ainbobo jaton bene tariaxoni, jaton chopa keweai, jan raotibo akí, meskobo. Jatian benbobobiribi jaton winoai, jaton pia itan jaton kanoti akí, jan kati nontiai, meskoboribi. Jaskaribi nato pishtanko boyamapaokanike yosmashoko jonibo, iti ipaonike kikin koshi yosi, kikin koshi yoxan, ranonbo itan xontakobo. Jaskarakopi apaokanike Ani Xeatiain bonoxon jan koshiti raobo xeaxon kikin akin samakin rabikainshamanax katikopi. Ramatian non ranonbo itan non xontakobo ikanai Copa Indigenain pirota potai bonox kikini tanati. Jaskaribi ipaokanike moatian ranonbo itan xontakobo.

Metsá Birironki ipaonike kikin jakon xontako, kikin bemes xontako, raro raroshaman, raenankas, yoyo amis, ononma, bewakas itanribi kikin menin xontako, kikini raokaatax niá ainbo. Nato xontakoronki iká iki, moa Ani Xeati ochomaitian, jawen noi xawebobiri ointi shinanax kikini benxokaati. Jayá chititi chitonti sankeshaman iti keweai, jawen koriki teoiti, moro xewá, paronoti, jawen kori, chinexeti, menexeti, jawen jonxe. Jakonmashoko chopaya boyamapaokanike nato pishtanko.

Westiora neteki iká iki Biri, mankoashaman kokokaskirani. Jaskataxki, jawen chopa kwea iitibi wenikaina iki mankoa shinan. Tsoa yonoti yamaketiianki ika iki jabi mankoanin neti, joshinshamanbo noibatitai oinax.

Moaribi mankoa joshinbo iká poyanman nokoxon, jakonshamaanxon westiora mankoa biaibironki iká iki mankoa ponsketi. Ponsketax pakekinronki aka iki wetsa poyan yatanti shinankin rains abainkin. Rains abaini kaxki ika iki paketi wiskekaini. Paketax sion ikainkironki aká iki xontakonin maxkabainkin. Jaskaketiianki, jawen anibaon papianan boxon tapon rakanaki ika iki moa jishteni. Jistenxonki aka iki xontakonin kikin akin masá shinankin, jawetianmein ea inox iki benxoi ixon shinanaxki ika iki kikini onisi, Ani Xeatiain kati ikebi kikini ramixon.

Jaskaketiianki aka iki westiora tobí ati onan yosin xeyoxon xao seketa, jainribi nanexonkin, xontako chexakaati sion ikainbi. Jaskaxonki aká iki tobí ati onan yosin, xanen bana (Isá poi rao) pei chaxaxon ja tobí ikainko tawa kaxke oken abekonxon neakin. Ikaxbi nato Isá poi iti jake wetsa jiwinkoniabires biama. Iti jake rimon-ainoa iamax naranxainoa, itanribi iti atipanke tansharinain iká isá poi, chorish jiwibokopi. Jawetianbi, bitima iki wacho jiwinkonia neskara tobibo raonkaskin. Neskara non onanti atipanke, raonmeekaskinkin jawekeska iamaxon jaweranoa ja rao non biti iki ixon. Wetsankoniabires bixon akax, benxoyamanaketian. Jaskaribiakin non jakon akin samaribiti jake benxotikopi. Jatibí rao iki samati.



Jaskaxonronki aka iki Metsá Biri jawen anibaon, jeneyamakin kikin akin raonkin netetiibi. Isá poi pei chakaanán neaxonki, pei kobin axon wipoaaribikin, ishton benxonon ixon. Basimabires xao tekiribiai neskashamaankin tobí non raona itanribi kikin akin non samata.

Westiora oxo winota pekao, moa Metsá Biri jakontani oinxonki akana iki, wainko kakin jabicho potabainkin ramabira noa jói kai ixon. Bokana pekao, jabichoshoko itaironki iká iki westiora joni jói osan teneyashaman, jakonshaman chopá saweya itanribi westiora sankenshaman ani pisha papiya. Nokoxonki aka iki ja ani pisha papia taponko potakin chori iritiakin, jaskaaketian oinaronki ika iki ja pisha kikin xao bocho. Jaskaaxonki aka iki xao bo pishankonia jokon axon tapon tsamankin. Xao bo jain tsamanxonki aká iki xontako yoikin: "Xontako, nato xao bo en beá jakon akin tekipakeaxra mia ishtonbires niti iki" akin. Jonin jaskaakin akaki iká iki xontako raté ratebiresi, tsoa joninmein akai ea jaskaakin ixon shinanax.

Jaronki iká iki, xanen baná (isá poi rao) ibo. Jaskaakin jonin yoiaki aka iki xontakonin tanakin xao bo tekipakekin. Akaitianki aka iki jonin xontako jawe ayamakin oin oinkin. Móa akin senen aketiaronki aka iki jonin xontako yoikin: "Xontakó, kikin joi ninkatai ainbo riki mia, jakonra min ake, ramara basima mia benxoi" akin. Jaskaakin yoitaananki ika iki, xanen baná lbo joni moa karibai, jawen xao bo papibainribii. "Eara moa karibapariai xontako, anox awé min anibo yoikin" axonreski aká iki potabainkin.

Jonin jaskaakin yoixon potabaina pekaoronki ika iki Metsá Biri jawen shinanbo jakon jakonpaketi, seké ikainko isinbo yamatani, kikini ishton benxotires jawen shinan, raonmeeti jenetima itanribi samakin jenetima.

Jawen anibo nokoketianki aka iki xontakonin jato yoikin, wainko bokana pekao jaskara winotabo. Ratexon jawen papabetan jawen titan aká iki netexonres ninkakin. "Ibanon tsoabires iká, ikaxbi noa keenai riki jawekstaxbires non xontako ishton benxotinin" ireskiakana iki, tsoamein ike ixon onanyamabekonax.

Kimisha oxo winota pekao ika iki moa Metsá Biri niti jakontani. Kikinbiresi raroa iki xontako, jawen papa jaskaribi jawen tita, jatikaxbi rarokana iki xontaxo benxoi oinax. Netetiibi jeneyamakin jaskaakin raonkanaronki ika iki Metsá Biri basimares jawen wiské benxoi. Jaskara ikaxki ika iki moa chititi tanati peokooti.



Jaskataxonki iká iki xontako Xanen Banan raonmeetax benxoi. Benxoax ika iki kikinbiresi raroi. Jawen shinan moa jakon ixon Ani Xeatiaín katiakinres shinana iki. Jaskaxonki aká iki, pishtanko jayá katibo benxoaikin peoribikin; jawen chitonti keweakin keyoama, jawen kenpobo akamapari, jawen jonxe keyokin timaama, jawen iso xeta menexetikan tii akamabobi, jaskarabo akipari yakakaina iki ishton keyonox.

Jaribake wetsa meskó tobí raobo, jaskaraton raonmeetax kikin ishton benxotibo. Jaskara riki non raobo, onanxonpari jaskarabo meeti.

## 2.5. Jaskatax romen onanyaati



Rome riki aresbireskin jotirestima. Icha yosibo itan ranonbo jake aresbireskinkin rome jotiaibo. Ainbo rome jotiaibo jaribake, nawabaon atin kikin akin rome jotiaibo. Icharibi jake romen cheatabo, moa rome jotiyamatani isinaibo. Ikaxbi rome iki westiora rao, ja kikin akin samatax kikin ani Meraya iti. Rome non

banai iki non xobo pataxbi, kikin akin non koirana pei peishaman ikai, jawen inin kikin koshi, anima jawen niá itan chorishma jawen taxo, kanachiari jisatani jawen peibo ikaxbi anibo.

Ranin Bimaronki ipaonike westiora ranón baketianbi Meraya iti shinanya, isinaibo jato benxoatikirires yoyo iitai ranon. Jaskara itaitian oinxonki aká iki jawen papashokonki: “¿Merayakasirin mia ranon? akin. “Jaskara riki yosi” aronkia iki ranonman jawen papashoko.”Enra awanke mia namakin, jakon Meraya iti riki mia” aribakia iki jawen yosin.

Jatian Ranin Biman papaki ipaonike kikin rome banatinin keen joni. Rome pei bixon barin aká choshia pekao ipaonike rome masoax nawaboiba maroi, ikaxbikan merayama, jaskaaxon koriki biaibiribi. Ja ani wai axon icha koriki bitiribi rome, jan cheaxon jotitibichoma.

likinki aka iki jawen papashokon jaskaaii oinxonki Ranin Biman rome pachixon xeakin. Moa chosko akin aka pekaoronki ika iki, moa yamé pochinikon ikibishoko iketian jawen jointi tikitiki tanporakeska, rome ibobaonbira ochomaa ikax. Jaskataxki iká iki moa shinanbenokainax kikini oxai. Kikini oxaxon namataronki ika iki, ranchextani joniboki ja shinan bei joyoresbeirani, nishi nishitani tariyabo, siná beisabo, jatiribiboki chipotiashokobores. “Mia shinanra noa joke” aronkia iki koshishaman join ja rekenaton. “Mia merayakasai onanaxra noa joke, ¿minki ati iki onakin? akinki yokata iki. Jatoki rakeyamakinki aka iki jato: “Jaskara riki” akin. Natoboki ika iki rome ibobo. “Ikonrake oinon atá tanakin” axonki akana iki moa potabainkin.

Nete xabaketianki aká iki jawen papashoko keshankin. “Eara namaketian jaskaawankanke” akin axonki aka iki jatibi jaskaakin namawanaboki jawen papashoko yoi yoikin. “Jaskati onanxonra aibake en mia yoikin” akia iki jawen yosin. “Moara mia akanke rome ibobaon pataxkin, ramara min samati jake” akinki aribaa iki ranon jawen papashokon.

Jatianki aka iki Ranin Biman moa samakin peokin, kikiniki meketi, tsoabi moa pataxyamai, wetsa pitibires piamai, batabo jawekiayamai. Jaskatai oinaxki ika iki rome ibobo kikin Ranin Bimaki raei. Raeaxki ikana iki Ranin Bimabetan kikin jakon jonibo baneti rome ibo jonibo, onsá jonibo ikaxbi.

Jaskara ixonronki apaonike rome mokameran rome ibobaon ranon bewati axeakin, jaskaakin jato inkaranti bewabo, isinaibo jato benxoatikopi.

Jaskarabo onanaxki ipaonike Ranin Bima bewai netetiibi, jakon-irai meskokeskati bewa bewai. Jawen kaiboboki ipaokanike jaiba merati boax jaton shinan raroshaman, Ranin Bima metsatoria bewai ninkatax. litironki iká iki jawen titashoko kikini isini, porokan chexaa.

Jatianki akanai jawen kaibobaonbiribi yoikin: "Titashokora jakonma rakake, moabires poró iki peokoibata riki oinpari kawé" akinki akana iki. Jaskaakanatianbi jawen rome pisha bitaanan kaa iki jawen titashoko shinan. Kaxon jisaki ika iki ikonkon jawen titashoko porokan chexaa sion iiti. Ranin Bimaki iká iki jatian rabé chonka baritiayarespari, tsonbi jaskara onanya ikon-ati jisama. Jaskara ixonki aká iki, jawen rome pachitaanan kara kara akin jawen titashoko jesh anoxon. jaskaaxonki aka iki jawen titashoko ja chexakatainko jesh akin, westiora potabicho jesh axon tsekainabainaronki ika iki xao, jankaya yoxan chexai. "Mia kikin akin anon irixonbi, mia ayamakana riki yoxan" aronkia iki. Westiora nawa yobekan atapa maromakashamaa yotokanakaaya itai ja yoxantsi. Jaskaaxonronki anike ranonman jawen reken taná kikin jakon akin.



Neskara aká pekaoki ranon kikini ninkakaati peokoota iki, kikinbires jakon onanya ranon, paro rebokiax itan paro chiponkiaxboki isina non kaibobo bei nato kikinbires onanya ranon benai, ocho apaokanike ranon benabainxon bokin jaton rarebobo benxoamanonxon. Jainxonki ranon janekana iki "romen onanyaata ranon" akin. Jaskaakanabi ranon jawe iamakin jato ninka ninkaresa iki, isinai jonibo benxoati shinanyares ixon.

Neskarakopi ikanai wetsa non kaiboboribi onanyaati meskó raobo samatax. Romebichoma iki jan onanyaati rao, jaribake wetsa meskó raobo jan onanyaatibo, jaskaaxon non kaibo isinaibo benxoatikopí.

## 2.6. Kanachiarimeran noa jakonma akaskanaibo onanti



Kanachiari iki westiora koshi rao, rome peibo jisatanishaman peiya, anima niá itanri chorishma jawen taxo. Kikin akin non onanabo iki rabekeska kanachiari: joxo joaya itanribi panshin joaya. Xobo patax non banaa, jawen ibobaon ochomaxon noa koiranai. Jawetianbi meeresbirestima nato rao, noa yototi atipanke; jatian jakon akin non koirana jawen ibobo noki raeai.

Jaskabiribiakin, kanachiari non samati atipanke janbiribi onanyaanonxon ikaxbi jakonmaakin samatax noa yoberesti atipanke. Jaskara iki nato kanachiari rao.

Soi Rinaronki iki westiora tita rabé bakeya, janronki akai yoman timá metsairabo itanribi chopá kené sankeshamanboribi akin. Jaskarabo maroxonronki akai jawekiatibo bikin.

Metsá Jisberonki jawen wetsa chiní, jawen xobo patax iká, ja titaki iki pichika bakeya, janbiriki akai metsáira chomobo akin, ikaxbironki iki mapó meitinin chikishtani ainbo. Wetsatianboki ikai jawen bene ochó teeti kaa pekao jawen bakebobetan jawekiatoma baneti. Jaskakin akai jawen wetsa yokakin akinon ixon, jaskaketian jawen wetsan noibaxon jawekiatu menikatitai.

likin oinaki iká iki jaribi moa jawekiatoma banetai, jawen rabé bake kenaxon jato yokata iki, jabaonki jawekiatu keyoai ixon. Jatian yoikana iki jabaon akama. Ainboninki masá shinana iki jawekiatu moa senenyamakin.

Westiora yameki, Soi Rina kaa iki jeman pishtanko. Kaxonki westiora meraya ainbo nokoxon yoia iki, jaskara itikomataní jawekibo winoti itai. Jaskaakin yoiaki, meraya ainbonin esea iki: “oxaamatanbi kanachiari pei biax okenbekonbi beronko rakanax oxanox awé” akin, “tsonki min jawekeitibo mia yometsoai ixon minbi min oionon” aribaa iki.

Jaskaakin meraya ainbonin yoiaki aká iki Soi Rinanman westiora yantan kanachiari pei bixon meraya ainbonin yoiakeskaakin akin. Moa rakaxonki aká iki kanachiari pei okenbekonbi jawen beronko rakankin. Moaribi oxai betipakekainkin oinaronki iká iki, jonibo itan ainbobo kené sanken metsashaman taria itan chitontiyabo mai masenen-ainbi joyoresbeirani. Jaboronki iká iki kanachiari jonibo itan ainbobo. Kanachiari ibobo.

Jaskarain non onanke, raobo riki iresamabo ixon, jatibí jabo iki iboyabo. Jabaonkaya noa kenai jaweki noa axonai, jakon akin shinanxon non metaitian. Ikaxbi jakonmatani shinankinbi non metaitian noa jawebi axonyamaribikanai. Jabaon non shinanbo onankanke. Itanribi jaskara raobo menox kikini noa meketi jake, meresbiresama.

Bexonki akana iki Soi Rina neskaakin: “ainbó, mia shinanra noa joke jawenra mia kenbirai atá noa chibankin” akin. Jaskaakin axonki akana iki ainbo jato ikainko iwekin.

Ainbonin rakeyamakin koshiakin shinantaanan jato chibana iki. Moa jato ikainko nokoxon ja jonibo itan ja ainbobo oinaronki iká iki kikin metsaira joabo baneti. Jaskaaxon oinabironki iká iki jawen wetsa Metsá Jisbe, jawen xobomeax pikoti, pikotaanan kaxki iká iki Soi Rinan xobonko jikii. Basikainaironki iká iki jawen wetsa Metsá Jisbe ja jawekiati manopachoaibo papiya pikoti. Jaskataxki iká iki jawen xobonko pontekainribii.

Jaskaaxonronki kanachiarinin Soi Rina oinmaa iki tsonki akai jawen jawekiatishokobo yometsoakin ixon. Moa jaskarabo oina pekaaki ika iki Soi Rina rateinakaini jishteni. Jishtenxonki aká iki kanachiari peibo jawen beronko akabo moa bikin. Bixonki aká iki irake ayonkin. Jawe atiki ea nokon wetsanbi jaskaipanon ixonki aká iki shinan shinankin.

Jaskara shinanyabi netexonki aka iki yamekirishaman jawen wetsa kenakin. Kenaaki iká iki joí. Joketianki sinaayamakin jakonshamaanxon yoia iki, jaskarabora en mia oinke akin. Jaskaaki Jisbe jawe iamaa iki, jatibí jawen

wetsanbi oinxon yoiabo kikin ikon iketian paranati senenma.

"Wetsá, eara kikini miki rabinai, jaskatima ikebi en mia jaskaa riki. Ramara ea moa iwetsayamai jaskati, mia ikaikeskatiresa kikini ea teshokoai rama", akinres jawen wetsa ataanan Jisbe winia iki.

Neskarabo iki nonbiribi onanabo, jaskaaxon noa jakonmaakanaibo onanti. Meskobo non onanti atipanke kanachiari raomeran. Neskarakopi, jaskaakasai jonibaon nato koshi rao samakanai jaskaraton onanyaata inoxon. Neskarabokopiribi nawabo noki nokoti peokootamatian ipaonike yometsoti kikin onsá, tsoabai yometsokashamakaitai kanachiarimeran oinkana kikinbires rabin inaketian.

## 2.7. Xawi jenen, ronon aká raonti



Xawi iki kokoti yoá, jene batashaman, mishkin ati iamaxon chankakaati, ja warapo xeati ax ani xeatiain kax non rekenbo jan paenpaoni. Ikaxbi xawi iki kikin jakon raoribi, jakonmanin aká jan raonmeeti. Xawi iki jawen taxo rono jisataniribi seken sekentani ikax, jawen peibo tawa pei jisairabo, joaketian non oina kikinbires metsairabo rinkobaon bookeskashamanbo. Jaskarakopi iki no pataxbi xawi banati kikin jakon, westiorashoko non banaabi kikini kaitai. Jawetianbi keyoyamai xawi non banaa. Nawa nokotamatian nesgara raobaon apaonike non yosibaon isinbo raonkin. Jaskarain non onanti atipanke jatiribi non jawekiaibo iki raororibi.

Nitan Bima janeya jonironki ipaonike westiora nawa patoronbetan tetai. Jawen patoron Pauloki ipaonike jiwín tetai, ikaxbi nato patoron ipaonike kikinshaman jakonmabaon jakonma, jaskarabi iki jatibi patoronbo. Ramatianbo jaskaraira nawabo moa yamake, wetsaresibi itikonmabo jawekibo non nokobainai non jemankobo.

likinki aká iki tetiain Wakamayo akanai wean chichó iweribikin, noara basiamai kai, rabé simanashokoresa noa iki kai axon. Chosko nete pikipikin inainataxki ikana iki jaton peotain nokoti, oi shii itai napobi. Patoronbo jawetianbi oira beai iamai. Oi beaitiankaya jaton raro. Nokotaananki aka iki yantanmapari oinxon, pikaskin, nawan Nitán Bima kachio rankin, kamentanwe iso retei ixon.

Jaskaaki jonitsiki paxkina ikaxbi kaa iki kachio, too ati betan bara pisha bibaini. Jonin yomeraikamanki jawen patoronbiribi ika iki moa yantanaitian jain oxati benxoairibi teeti.

Jain nokokana peota pataxki iká iki xawi baná kikin icha, raston rastonshamanbo. Jakonax teekasainbi, xawibaon tsokasaaresaki nawan xawi xatepakea iki. Xateax nikebironki aká iki westiora shanó pikokawanxon nawa natexkin rabe rabeakin. Natexa ratetaxbiki ika iki nawa ishtoi jawen maxko too ati shinan. Pishan pania bitaananki aka iki patoronin siná sinabiresxon shanó too akin kimishaakin. "¡tooo,... tooo,... tooo ...! Jaskaaxonki anike nawan jakonma kopikin rete retebireskin, choranmeetax rakatiakin.

Ja kimishai too ikaiki kachioxonbi Nitán Biman ninkata iki, "jaweki winoribiai" ixon shinantaananki iká iki jawe reteamabi joni ishtoi jawen patoron shinan. Joxon jisaronki ika iki jawen patoron jakonmanin aka chexakaati sion iki tarameeti. "¡Apoo, jawe iresaipanon!" ikia iki non kaiboshoko. Jaskaxon jawen pishanko rao benaabironki ika iki jawe raobi yama. Jawe raobi nokoyamaaxki joni rateyoni wetsa jonibo benai kaa iki. Kaxonbi tsoa nokoyamaax baneribia iki. Nokoxonki aká iki Nitán Biman, jawen patoron ronon natexainko oyokin moka tsekaxonti shinanxon. Jaskaabiki Paulonin sion iananbi joni werana iki "onopari jato benatanwe minra jawebi onanyamaake" axon. Jaskaakin akaki jaweshaman ati onanyamaax Nitán Bima winia iki jawen patoron chexakaati noibatitai oinax.

Ronon noa natexti jaweki iki kinkishaman jakonma, raobo onanyamaax noa onitsapiyonax mawati atipanke. Icha non kaibobo ronon jato reteabo jake.

Jaskakin jonin ninkatabironki ika iki kachoorikeax jonibo metsaira bewai saa iki. Ratexonki jonin chankakainxon ninkashamana iki. Jaskataxki ja bewakanai ponte pontebainxon oinaronki iká iki jonibo, animatani jonibo, panshintani tariyabo itanribi inin ininshamanbo poati. Ja joniboki ika iki xawi ibobo, nekebi non oinyamai jonibo. Westiora iká iki chomo kené sankeshamanya, ja chomoki ika iki xawi jene bochaya.



Jatianki jonin jato xawi jene yokata iki jawen patoron xeamanonxon. Westioraninki non kaibobetan kaxon Paulo bayatantaanan rono moka tsekaxon icha xawi jene xeamaa iki iki. Jaskaakaitianbiki ika iki rono itan xawi nawan reraabo jiwepakeribii. Jatianbiki aka iki nawa ronon chexakin jene jenepakekin. Jaskarabi iikaananki nawa benxoa iki xawi jenenbires.

Moatian non kaibobaon, jaskarabo onanxon peokanike, jaton wainko jatibitian xawi banakin. Jaskaai non yosibo ipaokanike jaton wainko xawi banayabobires, Kokoti shinanxonres ayamakatikanai neskara yobinbo banakin. Jatibi non jawekia yoabo non jawekiatibo ikaxbi jan raonmeeti raaboribi.

## 2.8. Raté raonti waste



Jarake kikinbires meskó waste, iti atipanke: noi waste, pechi waste, kené waste, chixó waste, jasin waste, meskó waste.

Wetsatian noa ikai kikini rateti, jaskairati shinanimabi. Jaskaribi kikini ratetax noa kikini isinti atipanke mawanonkaman. Noa shipibobaon shinanmeran iki kikini ratetax noa non kaya natseketai, jaskataxkaya moa noa mawati atipanke. Jaskarakopi iki kikini rateti kikin onsá.

Jaskara ikaxbi, rateti jaweki iki raoyaribi. Jaskarakopi jake non onanabiribi "Raté Waste" jan ratetax raonmeeti raobiribi. Nato rao non banai iki non xobo pataxbi ochomakea non bitikopi. Nato waste iki wasi jisares xamaoma sirores, keyáma itan chorishmabobi jawen taxo xobikeskares, ikaxbi jawen tapon tonkoshokobo itanribi kikin ininbo.

Imiriain, Caimito jemankonia ainbo Metsá Kateronki iká iki westiora yamé jabichoshoko ian kexá kai, oxe neteshaman iketian oinax. Ian kexá kax itaibironki ikai koshi niwe payabeirani, jaskataitian xatexon ninkataronki ikai yoshin xein ikaikeska, jaskara ikaibi jawebi ninkatamakeska itaananki iká iki weniti moa jawen xobonko karibanox.

Moa jawen xobonko karibaibironki iká iki niwe koshi payati jeneyamai, jaskataitianki Metsá Kate rateta iki itanribi moa raketi peokoota iki. Jaskati ratexon koshinshaman joinkin xetearonki iká iki pisi poati joni mawata pisikeska itanribiki iká iki poko jakonmakirani, jaskataananki aká iki kinankin. Kinanax rateyoniki iká iki ishtoi, ishtoinbironki ika iki kaná choperii, jaskatai oinaronki ikai ja kaikiri joni xaobicho chankatina jaskara ointaananki iká iki Metsá Kate kikini raté ratebiresax pen iriti maxkabaini. Tsonbiki onanyamaa iká iki ja xontako jaskara winota.



Nete xabaketian yamekirishoko jawen papashokon, chii keteai pikonon ixon kenabironki ika iki xontako yama. "Jawerano karibaarin xontako" ixon jatibiain benaaketanabiki iká iki jaweranobi yama. Jaskaketian tenaman benabokin j̄saronki ika iki jiwi naman xontako peakaini rakatina, Raté ratebiresxon ishtokainxon oinaronki ika iki bakox kespokaina. Jaskara ointaananki ika iki ishtoi yosi jawen anibo keshani. Jatianki jawen anibaon kaxon oinaki ika iki ikon jaskarakon. Papiananki bokana iki jawen xobonko, boxon akana iki kikin akin xeyokin, jawen yoraki kikin matsi. Jawen janen kenaananki akana iki xeyokin.

Wetsatian jatiribibo ikai jaskati kikini ratetax bakox kespotax kochorix yoshoi sion iki itanribi meskoboi, Nato xontako jaskayamakinbi aká iki maxkabainbirakin.

Wetsabaon jaskaakin xeyotaitian jawen titashokobiribi kaa iki jawen raté waste baná shinan, kaxonki aka iki waste bixon ishton wame janan xakitaan jawen yosi boxonkin jan Metsa Kate raonti. Jatianki onanya yosi ixon jawen papashokon aka iki waste xakí koshonyonkin. Koshonyonaxki ika iki raté wasteki bewai, jaskaaxonki aka iki xontako jan chopetaanan ja waste xakí xeamakin. Jaskaakin xeamaxon, waste xakikanribi xeyokanaronki iká iki xontako yakainatax jaimashoko jakon jakonpaketi.

Jaskarakopi non yoiai, kikini rateti jaweki kikin onsá. Icha joni jaskara winotabo non onanke. Jaskaribi jake jonibo itan ainbobo kikini ratetax mawakeanabo. Jatiribibo jake isin isinkaanan mawakanabo. Westiora baken benaya ainbo kikin akin non ratea, jimmin reteti atipanke ishtonbires.



Jaskaakinbo raté wasten xeyoxon xeamakana jakonpakexonronki aka iki jatianpari jato yoikin jaskara winowanabo, jakonpaketax shokores oxakaskiranax betipakekainkironki aka iki namakin. Namaketian oinaronki ika iki jonibo itan ainbobo besheshokoboki beí kikin metsaira sawetiabo, jaton tari itan jaton chitontibo kené kikinshaman sanken-irabo. Ikaxbiki ika iki ja jonibo itan ja ainbobo jaton meken tokoronin meken jisashokobo. Jaboronki ika iki rate waste ibobo.

Jaskaakin raté wasten raonxoronki akana iki Metsá Kate jawen anibaon benxomakin.

“Jawe akibira miaribi iká yoitima ikax jaskarainbo kai, rama jawetianbi jaskakasi imanox iwe” akinki aká iki jawen titan. Wetsatianbo ikai noaribi jakon akin non anibaon eseabi yoitimakasi, jaskatima ikebi. Yoiti ranon itan xontakobora noa ikanti jake jakonma winonaketian.

Jaskati kikini ratetaxki ikatiai, xontako yamebo jabicho moa chankayamai. Yamé oxe oinkaskinki akatiai jawen papashokopari yoikin bewaxonon ixon. Jaskaakin bewaxonapariki akatiai xontakonin oxe oikin.

Jaskara rao iki raté waste, jaskarakopi raté waste banakin non jenetima iki non xobo ochoma. Meskó non onana raoboribi non banati jake. Nawabaon raobora kikin kopibo iki, korikioma ixon non biti senenma.

Ikaxbi non raobobiribi iki jawe kopimabi, non banatires, banaxon jakon akin koirantires jakoni xoxonon ixon. Banaxonbi jakon akin non koiranyamaa mawatai neskara raobo iboyabo ikax.

## 2.9. Nawan rao, jatixonbi noa pataxkanti rao



Jarake non jemankobo, kikin metsaira nomabo itan bemes xaweboribi. Jaskara xontabo oinax tsoa ranonbi ochokainti senenma, ramabibires awin anoxon biti shinaryares iiti. Ikaxbi jaribake ainbobo itan benboribi, noakeska jakonmashokoboribi, tsontanibi nokobeiranti senenma jakonmashoko iketian. Jaskarabo ikebi jatiribibo jake, wetsabaon jawen yoramea metsá jawekibores oinaimabo, jaskarabaon ponteai wetsabaon jakon shinan, wetsabaon noimisti shinan, non nekebi non oinyamai jonin itan ainbobaon jakon jawekibo, nekebi metsá jawekiresma.

*Puesto Nuevo* jemankoronki ikatiai westiora xontako kikinbires metsaira, Sanken Yaka janeya, jawen janeyabi metsá ainbo xontako. Ja jemamea itanribi wesankoni ax bea jonibo jaon mawareskanai kikin metsaira noma oinax, westioraakinshoko oinaxresbi kikini jaon keenkanai xontako. Ikaxbi tsonbi nokoti atipanyamaa, itanribi janribi tsoabi nokomayamai. Jawen tetiain kaitian, ochomaxon xetekanaki ikatiai kikinbires inin poati, xete xeteti jisashaman.

Jainoax ja xontakoki ikatiai kikinbires bewati onan, mashá metsairabo bewai, ninká ninkati jisashaman. Jaskara itaibironki ika iki axeamis Metsá Piko nokoti, jain bakebo axeati rankana. Ja axeamiski ikatiai bemes itan ranonribi.

likinki aka iki xontakonin, axeamis Metsá Piko bakebo kirika amai itaitian oin oinkin, jaskaakin oinatianbiki ika iki Sanken Yaka jaon kikini keeni, jakibiribi chachita.

Axeamis Metsá Piko axeti xobonko katiki ikatiai ochochaashoko bain kati. Ja baike akatiai neteibi ranonman natan natankin bakebo kirika amai kakin. Kakinki akatiai westiora wai, shirinka banaya itanribi nawan rao kikin ichaya winokin. Jawetianbi jawe jakonma winoisma ikatiai nato axeamis ranon.

Westiora yamekiriki ika iki axeamis jaimashaman kaká kakakaini meskoskobo shinan shinanbaini. Kakin ninkatabironki ikai, westiora raston-isi jiwi pekaokeax metsatiora ainbo yoyo iishamani. Ratekainxonki ninkata iki, yoshimanra eabira roai ixon. Koshiakin shinantaanan, ochomakaixon oinaronki iká iki ja metsaira xontako Metsá Yaka kikin chopoma nawan raon jonibaon nashimaa yakatina. Axeamis Metsá Pikoki ika iki kikini rateti Metsá Yaka jaskara oinax. Jan nashimai jonibo oinaki ika iki, kikin bemes jonibo, itan anitama jonibo, jakonshaman chopo saweyabo.

Ratekainxon jawe iamai chankaxon oinaronki ikai, Sanken Yakaki metsaira bewábo bewa bewai yakatina. Ja joniboki ika iki nawan rao ibobo, toroaxon xontako nashimai charokana. Jainki inin poati.

Jaskara iikinbi, Metsá Pikon ninkata iki jawen anibaon ani jemankoxon ishton kenamakana. Jatianki akana iki papabaon westiora pishta axonkin, axeamis Metsá Piko jatobetan jakoni tetakopi irake anoxon. Jainki ika iki jatobetan xontako Sanken Yaka, jatobetan raenankasi kaa. Jaixonki xontakonin papabo yoia iki pishta peokotamabi, "axeamis ranon en westiora kenpo xeati menibanon" akin.

Jaskaketianki akana iki papabaon jen akin. Jaskaaxonki aka iki xontakonin jawen keen ranon xeati menikin. "Awe xeakin jashoko min shinan shinanon" akin akaxki ika iki beon beí. Jaskatai oixonki anike axeamis ranonma beon besokin "¿Jawekopiki mia winiai?" akinki aká iki Metsá Pikon. Jaskaakin akaki xontakonin yoia iki: "Tsoki jawetianbi jaskaisma ikaxbira ea mionres kikini keenai" akin. Jatianki aka iki ranonman "irake xontakó" axon betsó akin. "Jaskararibi ixonbira apachoi jawebi en mia yoiyamakin, jakonmashoko iketian min ea rotoisinaketian" ikia iki ranonman ja nawan raonbires nashiai xontako.

Jaskati nawan raon nashiaitiankayaki, ikatikanai ranonbo ja xontakonin kikin keen-irai. Jaskara rao iki nawan rao, jan nashiti noon keenkanon ikax. Tanashokokanwe.

## 2.10. Koron, panshin isin raonti



Nuevo Nazareth jemankoronki ika iki jenetia napo, Inin Yoin teebo aataibi oi bebetaibires. Jatianki iká iki, paro kikini jenetiata. Nato jonironki ikatiai kikinbires yomerati onan itanribi kikinbires mecha joni jainoaxkan wame reteai joni. Jawenparibira raonmeetaribi iká iki nato metsaira jonishoko.

Neskara ikebiki iká iki kikinbiresi jenetiai, itanribi bii kikinshaman icha ichabires. Jaskara iki non jemankobo jenetian. Yapaboki ika iki yama, jonibaonki paranta xoishokores chachianan pikanai.

Jaskara iketianki Inin Yoin shinana iki, ramara ea moa nenoax pikoisiai ixon. Jaskaxon shinana iki ani jemanko kaxon tee benati itanribi jain boxon jatibi jawen bakebo kirika amati. Nonribi wetsatianbo jaskaakin shinanabo jake.

Jaskara shinanaxki ika iki ani jemankp kai jawen joi senen-ai. Moa basi kax iitironki iká iki westiora nete, Inin Yoi karibai jawen jemanko. Moa jawen jemanko nokotaxbironki ika iki jawen shinan jakonmatani, yoná akaikeska. Jaskara iitaananronki ika iki matsin iki saki saki iiti, pekatén chexaa itanribi yoná akí. Jaskara ikaxbiki yomerai kai, ja piti yamaketianribikaya itan mecha jonibo jawetianbi xobon jawe ayamai iosmabo iki.

likin janbixbi oinmeetaronki ika iki jawen yora panshini. "Jawekeeskatiki ea jaskatai" ixonki aka iki masatani shinan shinankin. Wetsa netenki aka iki yomeratanax nokokinki kinankin, jaskataitfianki jawen awin kaa iki westiora meraya shinan. Kaketianki ja merayanin jawen awin yoia iki, "Pashin isinya riki min bene" akin. "Koron xakí potsixon xeamawe" aribakia iki merayanin.

Jatian ja ainboki ikatiai koronman jawen chopá beroai, jaskara ikaxki ikatiai koron baná ichaya itanribi jawetianbi koronman maxkaisma ainbo. Janribiki akatiaí meskó pitibo noe akin nato fitan.

Jaskaakin merayanin yoiaki aka iki ainbonin westiora senbó koron boxon xakikin. Jaskaaxonki akatiai jawen bene Inin Yoi xeamakin netetiibi. Benxokaskinki akatiai jonin rao xeakin jatsanyamakin.



Ainbo, jawen bene koron xaki xeamai masenman jawen xobo taponxon. Ja patax koron taponbo tsamata.

Inin Yoi jaskaraton raonmetaironki akatiai koron ibobaon namamakin. Yankontani pené yoraya joniboronki iki koron ibobo, jainoaxki jawen tari panshinshaman. Jaskara jonironki aka iki namaketian Inin Yoi yomerati rankin. Yomerai kakin jisaronki iká iki westiora ani nontin, jiwi pei jisá itanribi metsaira joabaon kateaketana. Jaskara nontin kaxki nokokana iki yamé ikainko. Jainronki iká iki ani jema itanribi ani makinabo, ja makinaboki ika iki paro ramiai makinabo. Janoax ja ani jemanki ika iki keras onobo iitinresabo, kikin bí icha.

Jaskarabo oinaxki Inin Yoi rateinakaini jishtena iki, jishtenxon jisaronki iká iki moa yonáoma kimisha nete maxkakasonkaman yoná apachoaibicho. Jaskataxki ika iki Inin Yoi benxoi. Jawen awin kikin raroa iki onsabo moa winota pekao, jainxon onana iki jaskaaxon moatian non yosibaon isinaibo benxoapaoni.

Jaskati benxoxonki Inin Yoin shinana iki ani jemanko moa karibatima, wame reteireskaya jawen jemankobi baneti kikin akin shinana iki.

Nawabaon ani jemankobo iki kikinshaman rao kopibo, yamake jaskatax panshin isiman iki ishton benxoti. Icha korikiyapari noa iti jake ani jemanko raonmeetikopi. Korikioma iketian tsonbi noa kenakeskaakin noa raonyamakanai.

Jaskarakopibo Inin Yoi kikin shinanmeeta iki panshin isinman ixon kikin akin masá tenexon. Jawekeska ikax nato non kaibo, ani jemanko ikax benxoyamakeanke ja jakonma isin. Noa jaskanaketiankaya non raobobiribi kikin akin non onana iti jake. Koron yamakettianmein Inin Yoitsi, jawekeska ikeana iki. Jaskara rao riki koron.

## 2.11. Poroain yotokana marabanin raonti



Ja xobo bebon, Metsá Jisbe chankata, jaskati iká wishá metoax.

Maraba westiora rao iki anima nia, torotani peiya non xobo ochoma kikin icha itanribi non banashamanabi wetsankobires xoxoai. Jawen peibo bixon non motsaa iki kikinshaman bishton, raoaxon non xea jawe mokamabobi, jaskara non rototi jisama, bakeshokobaonbi xeati senenbires.

Metsá Jisberonki ipaonike westiora non kaibo ainbo kikin metsaira itanribi jaweki akai, beneoma jabicho jaa. Nato ainboronki ipaonike jawetianbi tsokibi jakonma jakonmai jaama, kinkin jakon itanribi shinantiya ainbo.

Meskó teebo janbi shinaxon aakin, westiora jawen tee janearonki ikatiai "Ramara en ronon ewa xeake" iki ika. Nato tee akin peoketiabinronki aka iki Metsá Jisbe porokan chexakin. Jatianki kaa iki westiora merayaiba, jawekeskopiki jaskaakin porokan chexai ixon onankasi.

Kaxonki aka iki ja meraya yoikin: "Eara kikin akin porokan chexai, namaketianra iibake nokon poromeran westiora ani ronon ewa jikii, jaskataxra iibake pikoyamai jainbi baneti" akinki yoia iki ja yosi meraya. "Jatianbi chexakaati pekooibata riki ea" aribakia iki. Senentiainki yoia iki : "Renkenparira aibake ea pekatén chexakin jaixon riki ea chixananinribi chexakin peoa, jatian rama riki ea jisontiainkoribi chexakin peoa" akin. Jatibiainbires moa chexakatai ika iki ja tita.

Jaskaboakin yoiaki aka iki merayanin jawen rome noré tian ayananbi Metsá Jisbe raxon akin. Jaskaa pekaoki aka iki, romén koiman naxon axon naxeyokin, jatibiainki xeyota iki. Jainoaxronki ika iki ja yosi meraya bewai, ainbonin kanobopari ponteyonxon, jawen ani miriko shinanbo nai penetaki



mepini. Jaskapariari westiora meraya, joni isinai benxoanox. Nai xamameapari akai jawen onan shinanbo biaketankin, jaskaaxpari ikai napikooti jakonma yoshinbobetan reteanox.



Jaskati bewaa pekaoki aka iki, onanyanin ainbo yoikin: "Miki jakonmaibaon, notsireskin mia jakonma shinaxonkana riki" akinki aka iki. Ishtonbireski aka iki onankin jaskati ainbo isinai.

Jaskara ipaonike moatian non yosi merayabo, kikin onanyabo itanribi jawen raontirin ixon rao onanbo. Jaskara ipaonixbi iki ramatian jaskara merayabo moa yama, jaweranobi non nokoyamai jaskara merayabo.

Jaskaaxonki aka iki merayanin ainbo yoikin: "Maraba pei bixon, motsaxon kanchis rimon jene tosó ataanan xeatanwe, simana" akinki aka iki. "Ja xeaira, mia mekepariti jake" akinki esea iki. "Batairabo xeayamawe, tashi mokairaribi min pitima iki, xeni piamawe jaixonribira min yoranti yamake, minra samá xatenake" akinboki jakonshamaankin yoia iki merayanin Metsá Jisbe.

Mereya bewai ninkataxreski ika iki Metsá Jisben shinanbo moa jakonkirana. Jaskarashaman shinayaxonki aka iki ainbonin maraba motsaxon xeakin peokin. Merayanin yoiakeskaashamaankin.

Isin benxoti shinanya ixon non senen ati jake, onanya jonin noa yoiaibo, jaskayamaxon nonbi samabo toeax noa ramiti atipanke, noabi ochaxon. Jaskarakopi westiora meraya non ninkashamanti jake, jawe senen atiboki noa yoiai ixon. Jaskara yoi noa ikai samati iki. Samati onanbo noa ikanti jake, jaskaayamai noa jawetianbi benxotima iki.

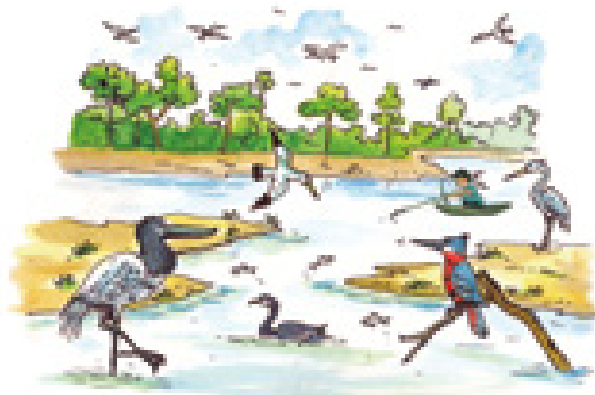
Jatian maraba motsaxon xeakinronki aka iki, Metsá Jisben namakin. Namaketian oinaronki ika iki westiora ani joni itanribi oshitani, jainoax wisotani joni kikin oken ishtobekoni jawen yora kikin sibá ikax.

Ja jonironki iká iki maraba rao ibo. Joaxki ika iki ja joni, ronon ewa iibatakeskatiribi jawen poromeran jikii. Jaskati jikiaxki ika iki iki, ronon ewa jawen poró ikaiko kai. Kaxki ika iki Metsá Jisben poromeran ja ani joni ronon ewabetan reteanani. Ikaxbiki ika iki ainbonin xetea, jawe ininbi yama, jatibi jakonres. Onsati reteanankanaitian nekebikeska oinaxki iká iki ainbo rateinakainax jishteni. Raatetax jointi pe, pe, ikiki ika iki naxeyooti. Naxeyootaronki iká iki moa jawe chexá itan isinbi moa yama. Jakonshamanres.

Netebo winota pekaoki ika iki, Metsá Jisben poroain, jawen pekain, jawen chixanain moa jawebi yama, moakaya ikonbiresi benxoa. Jaskarainxon akaronki iká iki Metsá Jisben jawen tee janekin: "Ramara en Ronon ewa Xeake" iki ika, jabi jaskara winota shinanxon aká.

Jaskati benxoxonronki aka iki Metsá Jisben jawen teebo peoribikin, maraba rao xeax benxoxon. Maraba iki poró jakonmatani ixon xea kikin jakon. Jaskara iketian maraba rao non ika ochoma iketian non koiranti jake.

## 2.12. Maxe jakonma yoshinbo ishtomati rao



Maxe iki, anichaisi niá jiwi, ikaxbi wetsa jiwibokeska rastonma, jawen peibo torotanihokobo itan wetsa jiwibokeska poyan poyantani. Jawen bimibo iki, texkanshokobo, ja toexon oina jawen bero kikin joshinshokobo itan kikin ininshokoboribi, metsashoko berobo.

Moatian non titabo itan non xontakobo ipaonike, maxen bekenetaibo, ani xeatian kanox. Ramatian moa jaskayamakanai, icha xontakobaon maxebobi moa onanyamakanke, nawa xontakobo jan sikitaibaonres ikanai ramatian non xontakobo raokaati.

Inon Barironki ikatiai westiora ranon kikin yomerakas. Yomerai kaxonki bekatiai payari, koyaparo, yapan ewa, jainxon meskó jakon yapabo, jawen kaibobo pikinoxon. Ja ranonki ikatiai jaskara iketian jatixonbi onankana itanribi kikin akin jawen kaibobaon noikana.

litibiki ika iki, yomeraitian barin ayoraa, Inon Bari pekatén itan texon chexaa isintanii. Barin ayoraribi noa ikai wetsatianbo oxakaskinyamai, jaskaronkiakatitai wetsatianbo nato ranon.

Wetiora yameki, oxakaskinyamai iiti, xobonkonix pikotax kaa iki paro kexá jain matsishaman niwe payataitian matsikasi. Jain iitaironki aka iki yapa ainboninbira oin oinkin. Oinaxbiraki ika iki ja yapa ainbo jaon keeni.

Wetsa yamé karibaxon oxe neteshaman iketian oinaronki ika iki jene kexá ainbo yakata kikin nekeabi ainbo jisashaman. Jaskara oinax jaki ochomakainxon oinaitianronki aka iki ranon ja ainbonin kenakin. Kenaaki ika iki rakeyamai jaki ochomakaini. "Jawe akirin mia neno miabichoshoko" aronkia iki ranon ja ainbonin. "Xanaira iketian, matsikasi joaxra ea itai" aronkia iki ranonman. "Moa joketianra en mia ochóxonres oin oinbake" aribakia iki ja yapa ainbonin. Jaskaaxonki aka iki bokaskin, "Kawé nokon xobonko kanon" aronkia iki. Jaskaaki iká iki ranon ratexon jawebi yoiyamai kikini ishtoi jawen xobonko kai, yapa ainbo jaon keenaibi, jabé kakashamai.

Raketi Ishtoax kax ika iki Inon Bari jawen bachinko jikii peren iritares, jawen awinki raté ratebiresi. "¡Jawerin!" aronkia iki jawen awinman. "Yoshimanra ea chibanai" ikaxronki iká iki saki saki iiti rakati. "Iparita yamebo chankati" areskia iki jawen awinin, noibataniamakin. Moa tantipaketaxki ika iki oxai, oxaketianki aka iki namamakin; namaketianki aká iki "Jawe atiki iwana en mia iwekasabi raketi ishtokin, min ea potabeirankin" akin. Jatian ranonman awinki ikatiai metsá xontakoribi, wetsa ainbo chibankin ja potabainti jisama.

Moa jaskata pekaoki ikatiai Inon Bari yametiibi oxáyanix pikoti, jaskati pikotaxki kikin basibo jóí. likinki aka iki jawen awinin westiora yamé chibankin, chibani kaxon oinaki ika iki mechain oxaa rakata. Jawe ireskia, ramaki en jawe akai ixonki shinana iki xontakonin. "¡Barí!, jawe aki kochikeska jain rakatarin mia, kawé xobon kanon" akinki aka iki Inon Bari jawen awinman. Jaskaakin jishten-axonki aká iki xobon iwekin, kikin mechaki jawen chopá. Xobon nokoxonki aka kiki, nashimakin. Nashimaxonki aka iki netenonkaman koirankin.





Yoshinman pataxa noa jaskati atipanke, moa iorabaon akai jene tsakakin, nato ranon ika iki iorai yoshinamapari. Yoshinman pataxon noa yoshin-ati atipanke, jaskaa iti iki noa beyosi, beyosax iti iki noa wetsankobiresbo kai.

Jaskanaketianki aka iki, nete xabaketian, ainbonin jawen benen papa yoikin, Inon Barira jaskatai akin. Jatian ja yosiki ikatiai onanya kikin rao onan. Jaskaakin yoiketianki aka iki merayanin ainbo yoikin, "Iresira iamai Inon Bari jaskati, yoshinman pataxa riki, koiranwe min bene" akia iki. Jaskaaxonki yoiribia iki: "Maxe pei bixon, kentikan onpax ataanan, jan min bene nashimawe" akinki yoia iki.

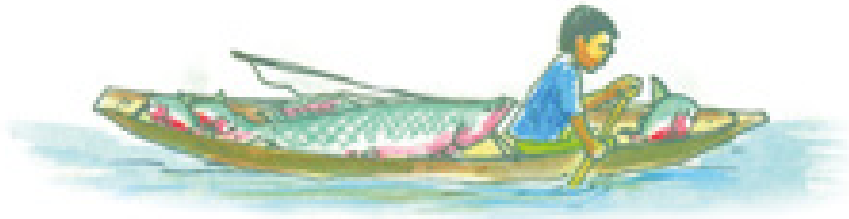
Moa rabé yamé jawen bene jaskaakin nashimaitianronki iká iki joshin jonibo, osan teneyabo, jaton tae manxan itanribi itanwananin sikaakeskabo, beí. Bexonki akana iki jatixonbi ainbo akinkin. Jaskaakanai oinaxki ika iki ainbo jawen benebetanbi kikini rateti. Koshiakin shinantaananki akana iki amareskin, jawebi jato yoyamakin. Ja joshin joniboki ika iki maxe ibobo. Maxe pein nashimaxonki akanai jawen bene rapoosaribikin.

Jaskaaxonki akatiai maxe peinribi jawen xobo koin aribakin, yoshinbo ibinon ixon. Akonbireskin jawen bene raona iki ainbonin, jene yapan jawen bene bichinaketian shinanxon.

jaskaakin raonaitianki akatiai, maxe ibobaon Inon Baribetan jawen awin koirankin, jakonma yoshinbaon jato pataxnaketian. Jaskaakin jawen awinman Inon Bari raonaronki iká iki basimabires jakiribi jakoni peokooti. Moa yamebo chankati shinan yama, oxayanixbo pikoyamai, paro kexá moa kayamai. Jakoni oxax jawen awinbetanres nete netei.

Jaskarainki aka iki Inon yapa ainbonin moa teakin jenekin. Jaskara kikin jakon rao iki maxe, jakonma yoshinbo ishtomati. Yoshinman teaabi jaskati raonmeyamatian noa yoshinbaon jakonmaati atipanke. Neskara raobo nawabaon Farmaciain non jawetianbi nokoti atipanyamake. Non raobiribi iki ja rao, jawen ibobaon noa onanmaa. Meskobo isinbo raontiribi iki maxe pei rao. Jaskara rao riki non maxe.

### 2.13. Sananko kikin koshi rao



Nato rao iki, jatibiain ninkakatai rao, kikin ikon jan koshiti rao ikax, itanribi ja kikin akin samatax kikin mecha joni iti ikaxribi. Nato raoribi iki matsi jikiax jan raonmeeti.

Metsá Barironki irabeke westiora non kaibo ranon yoinabo retetinin yopatani, jawen wetsabobetan namiai kaxki japacho yopai, jawetianbi westiora jawetanibiki merayamakin.

Jaskara iitaibironki ika iki, ani xeati iti moa ochomai. Ani xeatiain boai jonibo itan ainbobo koshi meananai onanaxki, iká iki Metsá Bari rakerestanii, yosmashoko iketian jaki jonibo itan xontakobo shirokanaketian shinanax. Ani xeatiain kai noa kati jake kikin koshi, bewati onan, metsaira sawetiya, itanribi kikin mecha ikax yoina tanamakana kenetimakopi.

Ikaxbi ja ranonki iká iki ani xeatiain kakashorai, westiora jawen onana xontako Soi Bari janeyatonin kikini keenyorai ikax. Ja oin oinbiresti shinanya ikaxkaya iká iki ja pishtanpoko ranon kakashorai.

Westiora neteki, jaskara ikax itanribi notsitaniaxki iká iki ochó kai tsonbi onanamaiko. Ochó kax tson onanama ikaxki iká iki noibatiti, tsonanibi jawekiamayama, moa bari namanpaketaitianki ranon pikasa iki. Tsoabi

yamaa ika iki jan piti meniti. Jatianki janbi benakin peoa iki moa piti ayora. Kachio kaxonki aka iki ano itan jono nokokin, yomerati onanma ixonki aká iki jawebi reteyamakin. lorai yopa yopabires ikaxki iká iki sipan mishkitibo onaanma.

Ikaxbi jan onanyamaa iká iki westiora koshi jonin ochoxon oin oinai, moa jawekiati yamaketianki ika iki ranon oxai. Jaskatabironki iká iki kachiorikeax chaish iki, chaish ikaitian oinaronki iká iki ja ani itan koshi joni jain chankatina sananko joxo jaoyabo.



Xaran onsatax niá. Jain onsati nixonronki aka iki Metsá Bari ja ani jonin wao akin yoikin: "Weniwe" ¿Jawe aki jain rakatarin mia yosma ikax, miaki rabinyamai?" akin. Jatianki ika iki rakeananbi ranon itixmabi weniti. Jan wao aká ani jonironki iká iki sananko ibo, kikinbires shinan koshi, xakamabires, rakema itanribi kikin siná joni, rao ibo ikaxkaya.

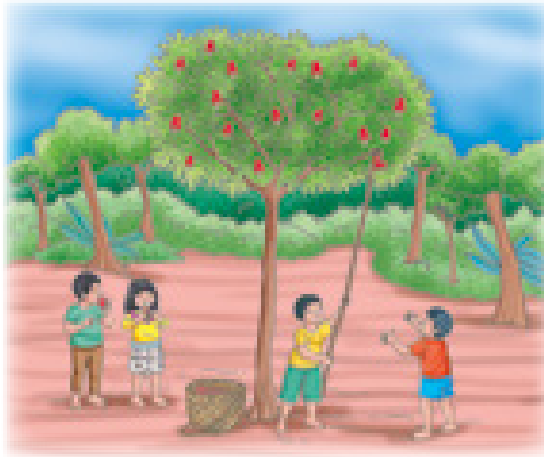
Jaskaakin nokoxonki aka iki Metsá Bari ranon kikin akin esekin jaskatax mecha itan koshi joni iti. Jaskaaxonki aka iki jaskaakin sananko samatiboribi axeakin. Moa sanankonin raonmeekin pichika nete samataxki iká iki tanati.

Jaskataananki Metsá Bari kaa iki jakiribi jawen jemanko. Jatianki ika iki ja ranon moa kikin mecha itan kikinbires koshi ranon. Kaxonki aká iki jawen anibo yoikin jaskara winotabo tsonbi onanamainko wetsa jemanko kax.

Jawen jeman karibaxonki aká iki moa shinanyamakin moa kikini sanankonin raonmeeta ixon.

Jaskara iitiki iká iki ani xeatiain kati nokotain, jawen anibo chibani kai. Kaxon aká iki jato janres maiki potapakekin, Soi Biri itanribi jatibi jawen kaibobo ratekana iki ranon jaskara oinax, Metsá Bari jakiribi karibaa iki kachio, koshi joni nokoxon irake akasi, ikaxbi jawefianbi jakiribi merati atipanyamaa iki.

## 2.14. Kasho bata yobin ikaxbi raoribi



Meskó rao non onanabora jake, westiora isinbicho raontiresmabo. Jaribake raobo ikaxbi, jawekiatiribi; bimi ikax, atsakeska tapon ikax, kokoti ikax. Jaskara iketian, nawa wirakochabaon ikon ayamakanai, jaskara jawekiatibaon isin raonti. Jaboana, rao iki rao, jawekiatí iki jawekiatibiribi jawe raoma. Jaskakanai icha wetsaresibi onana nawabo. Ikaxbi nona iki xaobobi iki rao, yapa xakabo iki rao, mananxawe pexkanribi iki, waka machan iki rao, makanbobi iki rao non onanameran.

Ranon Metsá Xekan papashokoronki ipaonike yoitima itanribi notsiresaitani yosi. jaskara ikaxbironki ipaonike ja yosi, xenoya. Jaskara iketian jawen rarebobaon xeno raonxonkasaki ikatiai jeen iamai sinati. Xenobira noiyora. Noitiribironki xeno.

Jaskataitian jawen rarebobaon jakonakin yoiabiki ipaonike, xobomeax jabakasibo, tsonbi oinyamanon ikaxki. Kikinbiresi rabinikaya ipaonike tsonbi xeno raonxontinin keenyama keeyamabiresi.

Jatianki iká iki jawen xenobo kikini pextini, jawen yoraki moa jakonma xenón keyoa. Jatiankaya rabintibires. Jaskatai oinkanaki iká iki moa yosi keras, jatibi jawen yoraki moa jakonmabires, xenón keyoa. Jaskaraira oinaxki Metsá Xekan tita kaa iki tsonki akinti atipana ixon jawen kaibobo benai.

Metsá Xekaki kaa iki jawen titabetan westiora onanya yoxan benai, yotokanara ibirai ixon shinani. "Mia shinanra ea joke, nokon bake, xenón keyoa jakonmayoketian" aronkia iki. "Ikonrake, jowé" akia iki onanya ainbonin, Xekan tita. Jaskaaxonki aka iki onanya yoxanman jawen rome tian axon Xeka raxon akin. Jatianki moa ika iki Xeka ratetax moa rabin keyotax rabinyamai chopoama rakata, onanya ainbo rome koinman xoon amai.

Moa romen koinman xoon ayonxonki onanya ainbonin Xekan tita yoiya iki: "Yotooma riki min bake, ochiti xenon keyoa riki" akin. Jatianki ipaonike Xeka ochitibobetan kikinshaman tsinitinin keen. Jaskaakinkayabira ochiti xeno biá. "Jaskati onanxon yoiabira ipachoi mia yoitimai" akia iki Xeka, jawen titan. Jaskaakin jawen titan akaki iká iki Xeka onisi. Jaskaaxonki aka iki onanya ainbonin Xekan tita yoikin: "Kasho bero bixon, wexataanan atanwe min bake ja xeno ikainkobo raskikin" akia iki.

Onanya ainbonin jaskaakin yoiaki moa kabekona iki kasho shinan. Metsá Xekan titatsikaya raté rateti Xeka benxomakasi. Jaskatai westiora tita jawen bake isinaitian benxomakasi. Rateyonai, masá shinanai, onitsapitai, oken kawanbekonai. Jawen tita jaskatai oinaxki iká iki Metsá Xeka kikini onisi, jatianparibira shinanmeetax. Ishtoshaman kakin oinkanaronki iká iki kasho bimi kexá joshina. "Natobi biti riki ranon" axonkia iki ainbonin kasho bimi bikin. Biaxki moa bokana iki jaton xobonko. Nokoxonki aka iki, jatianbi Xekan titan kasho berobo xakikin. Axonki aka iki Xeka kenakin, kasho bero xakikan raskinonxon. "Xeká, jowe neri en mia raonon" akia iki Xeka jawen titan.

Moa raoniki iká iki Metsá xekan titatsiki kikini onisax wini winii noibatishoko. Ja winia beonboronki iká iki kasho biminboki tosoti. Jaskaketian oinaronki iká iki joni maxkoshokobo jokonboani jabo iká ochoma.

Jaskatai oinaxki tsoabi rateyamaa iki. Jaton mapoki ika iki shino mapo jisabo, nenketanibo itanribi bexpetanishokobo. jatiribiboki iká iki joshin yorayabo itan kikin noimisbo. Jatian wetsaboki ika iki panshin yorayabo, jaboki iká iki sinabo, Jaribakia iki yankon yorayabo, jaboki iká iki retemisbo. Jakonshamaankin oinkana ika iki kikin meskó jonibo. Metsá Xeka betan jawen titaki iká iki, jatianpari ratebekoni. Jaboki ika iki kasho ibobo.

Neskara kasho ibobo oinaxki ikana iki kikinbiresi rateti. Oinkanaronki ika iki westiora joshin yorayaki ochomakirani jatoki. Joxonki aka iki jawen xochinkonia kasho bero tsekakin. Jaskaaxonki aká iki jato axeakin, jaskaakin kasho bero rawexti.

Jaskaaxonki akana iki jabaonbi kasho berobo rawexkin. Rawexkin senen axonki akana iki jabaonbi Metsá Xeka raonkin, kasho ibobo ixon.





Metsá Xekaki, kikin akin raonkana iki, jatibi ja xenón keyoainkobo. Moa axonki yoikana iki meketi, Bari xanan itima, sese isá bachibo pítima, jawe xenibi pítima.

Nete xabaketian, jawen titan oinaronki ika iki kikini kasho bero bepon Xekan yorakibi kikini taraxbaina. Jaixonki aka iki, jakiribi axonribikin. Moa kimisha nete raonxon oinaronki ika iki, ja xenon keyoainkobo kikini wisoa. Kasho beponman menoa. Jaskataxonki ika iki jaimashoko jakon jakonpaketi.

Jaskaaxonronki aka iki jawen titan, Metsa Xeka xenon kikin akin xenon keyoa ikebi, kashon raonxon benxoakin. Kasho iki yobin, jeneshaman itanribi batashaman, Jaskara non jawekiai ikaxbi iki, jawen bero jan xeno raontiribi. Jawen pei xamabo iki chixokin xeati, jawen bichi iki, poro ixon xeatiribi. Westiora bakeshoko chixotaitian akai non Farmalinores shinankin jain nawan raobo kopikomatanani iketian.

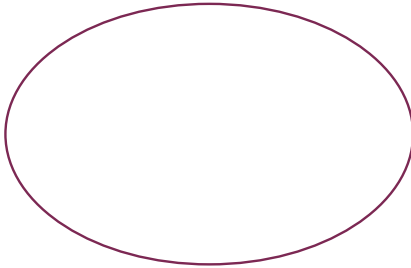
Non ani merayabaon yoipaonike neskarabaon raonmeefi. "Neskarabo onanyamaax inox iki mato jawerano jakonmayoni" akin noa apaonike non rekenbaon.

**Non yoyo akabo ninkaxon, yoiti itanribi shinanmeeti**

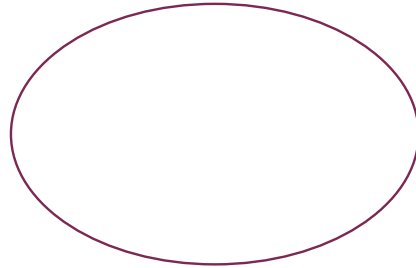
- Shinanshamanxon nato yokatabo yoiwe:

1. Minbiribi onana ¿Jawerato raoborin pitiribi jakon?

2. ¿Jawe yoiiki ikai rao ibo iki? itan ¿Jawe yoiiki ikai yoshin iki? Toro ikain wishawe min shinanana.



**Ibo**



**Yoshin**

- Neno, shinanxon wishabokin bochoawe

<b>Raon jane</b>	<b>Ja isin raonti</b>	<b>Jan raonti (jawen pein tapon, bepon, xaká)</b>	<b>Piti, pítima, kokoti</b>

- Non merayabo jaresketianra noa ikeanke kikin jakon / jakonma, toroawe. ¿Jawekopi? Neno min shinanai wishawe.

---



---



---

## 3

## Mapo tsamanti itan yoman maban chopaatí

**M**oatianra non titabo ipaonike, meskó mapó tsamanti onanbo itanribi, waxmen toro axon yomaanxon chopaatí kikin onanbo. Tsoabi yamapaonike tarin maxkata, chitontinin, jainoax rakotinin. Bakexonbi apaokanike neskara tee atibo onankin.



Ranonbo itan xontakobo, maton axeamisbetan yoyo ikanwe:  
¿Jawe akirin maton oina, nato tita rabé tapon yakabekona? ¿Jakia maton jemanko, neskara tee akai ainbobo? Yamaketian yoikanwe, ¿jawekopi? Jaketian yoikanwe, ¿Jaweboki akanai?

Shinanbenoyamakanwe: Moatianra ainbobaon apaonike jatón tebiribi. Ikaxbi rama, ainbobaonribi benbobaon tee akaibo ati atipanke; jaskaribi benbobaonbiribi, ainbobaon tee akaibo.

### 3.1. Jaskaaxon mapó tsamanti



Shipibo ainbobaon, moatian apaokanike ani xeatiain bonoxon jakon-ira mapobo akin: chomo, kenpo, kenchá, kentí. Jatibi mapó akanabo ipaonike kikin kené sanken-irabo. Jaskara ainbobo ipaonike, jaton titabaon itanribi jaton titashokobaon baketianbi jato axeakanabo. Ipaokanike kikin menin ainbobo, metsaakin jaweki akaibo. Jaskara ainbobo ipaonike, rao samataibo, kené wasten jaton anibaon raonaibo.

Ramakamanbira jake mapó atin menin ainbobo non jemankobo jaskarakopibo non onana jawekibo keyoti atipanyamake. Nonabi jawekibora keyomatima iki.

Soi Pena xontakoronki iká iki, jaweki akasai xontako. Jaskara ixonki aka iki, westiora nete mapó ati onan yoxan jawen xobonko benabainkin, mapó atiboki yoyo aanoxon. Kaxon jisaronki iká iki yoxan Ranin Rama jain, jaskaakin nokoxonronki aka iki xontako Soi Penan ja patax yakaxon yoyo aakin, neskarabo:

Soi Pena: Yoxan, ¿jawekeskaaxon min mapó ati onanarin?

Ranin Rama: Enra mapó tsamanti onana iki nokon aniboibakea. Nokon titanribira neskara jawekibo ati ea axea iki, esebokin: Mapó atira min onanti jake bake, ea mawatapekaora min bakebo jaweki ati onanmabires inake, rama riki min neskara jawekibo onanti, akinra ea apaonike nokon titan.

Soi Pena: ¿Jawekeskaaxon atirin mapo?

Ranin Rama: Mapo ati riki kikinbires tee. Mapo anoxonra non biti jake, mei, maox, manshinti, itawana, yomoxo, itanribi karo, chimapo, tawa jainoax wetsa jawekiboribi. Jaskaribiakinra non benati jake mei, meraxonra non rerai, rera pekaora non rawarax akai jawen bichi, jaskaaxonra non kachiokea non papiti jake.

Soi Pena: ¿Mei bexonki jawe ati iki?

Ranin Rama: Mei bexonra non rabe nete barianti jake, jaskaapekao non menocai, menoxonra tsiste reneti jake ani makaman, xaxonko napoxon. Wetsa jiwa raxkanbires mei axon mapó akara, mapó toratai seretax itanribi kaxketai. Mei renea pekaora, mapobetan mei meskoxon non meinti jake jaskaatanan riki moa mapo akin tsamanki peoti.

Soi Pena: ¿Jawe jawekiborin jan mapo atibo?

Ranin rama: Jan mato wexatibo riki mesko xapabo. Jarake toro xapa, ja riki jan poroati, jaribarake nenke xapa, ja riki jan texo wexati. Jarake ani itan maxko xapabo. Jainoaxribira jake makan soishaman. Yenkenshaman inon ixon jan renkati. Jaribarake xeki xeko jan keseneanti, boo xepan jan kene ati.

Soi Pena: ¿Jawe jawekibaonki mapó sikati iki itanribi kene ati iki?

Ranin Rama: Jan mapó axon raskiti riki maox, manshinti sika manxanketianra makan soishamaman renkati iki, yenkenshaman banetiakin, jatian itawana iamaxon manshitinin keneati iki, Moa keneakin senen axonra barianti iki rabe nete. Jaskaapekaora chii xenamatonin xoiti jake, rawis banetiakin.

Soi Pena: Yoxan ¿jawekopiki jaskaati iki?

Ranin Rama: Mapora rawis ati iki xana akin toranaketian. Jaskaapekao oiti iki xanairama itanribi matsiorama, senen xanashaman, menokin chii riri ikaitonin; moa iketian xanairama itanribi matsiorama senen xanashaman iketian yomoxonin raskiti jake. Xanaira ikenbi rashe akara wisoai matsiora akara yomoxonin yatanyamai.

Soi Pena: ¿Jawekeska jisá mapó atiboki nin onana?

Ranin Rama: Nokon titan onamara en meskoakin mapó ati onana iki. Joni chomo ati, kenpo ati, kenchá ati, ani chomo ati, mapo kenti. Enbichora mapo ayamai, ea riki bake xontakoboya, enra tita ixon jato axeai. Jaboanra ea akinai. Jaskarakaya noa iti jake non onana jawekibora non bakebo non onamati jake nato kirikameran joibo yoyo axon shinan bixon, xontakobo mapo akin tanakanwe tsonra noa onanxonyamai nonra non axebo onana iti jake.

### 3.2. Jaskaaxon waxmen toro ati



Yoman timati riki, non ainbobaon onana teeribi, kaskara ati onanabaonres akai. Ramatianbo moa non oinyamai ainbo chopaanoxon yoman timai yakata. Noa benbobaonbi waxmen waibo moa non ayamakanai, wetsatianshokobores jake no patax waxmen niabo, ikaxbi janbix xoxoashokobo ja tari ati jisama. Atimakeskabi apaokanike non yoxanbaon jatonbi yoman ataanan chitonti akin jaskaribi tariakin. Ramatian non chopa saweaibo iki, wetsa jonibaon jaton non onan shinanman akanabores.

Nato ainbobaon tee kikini keyota iki, jarake xaranshoko waxmen timati onan ainbobo ikaxbi ja ati waxmen yamaketian moa ayamakanai. Neskarako keyotai ointaanronki ika iki westiora ainbo Menin Rabi janeya, tita Senen Meaiba kai ja waxmen timati onan iketian jaibakeax axekasitsi. Yantanpeketaitian jawen xobonko benabaini kaxon oinaronki ika iki jabichoshoko tita Senen Mea tapon yakata waxmen toro aati. Neskatiibo iita iki yoyo iibekoni :

Menin Rabi: Yoxan. ¿Jainrin mia?

Senen Mea: Joo. Neno riki ea, jowe. Neritani jowé, eabicho riki, tsoabira yamake.

Menin Rabi: Yoxan, titan mia nato yapashoko bema mia bexonira ea joke. Jise.

Senen Mea: Jeen, ikonrake, irake. Jaintanishoko yakawe.

Senen Mea: ¿Jawe akiki mia itai yoxan?

Menin Rabi: Nato waxmen meresira ea itai. Moabires peoiibaxonbi, ramakamanbi keyoama ixon meresi riki ea. Ikaxbi ishton atikoma iketian jaimashoko aati riki ea.

Senen Mea: Metsashamanra min waxmen toro akai yoxan. ¿Tson mia onamarin?

Menin Rabi: Tsonmakan nokon titanbiribi. Esebokinra ea aká iki nokon titan, ea waxmen toro ati axeakin : “Waxmen toro ati onanwe baké, aniax mia ja ati onantani inon, chitontiaxon min sawenon”, akinra ea akatiai nokon titan. Jaskatax ea axea riki waxmen toro ati.

Senen Mea: ¿Jawekeskaaxon atirin waxmen toro akin, atibires ikaxbirin?

Menin Rabi: Waxmen toro anoxonra, rekenpari waxmen non biti jake. Ja biá pekaora non barin akai, jaskaakin barin aka pekaora non barin aka waxmenbo non notesti jake.



(Xontako, yoxanbetan waxmen notesi yakabekona)

Senen Mea: ¿Jawe yoirin xontesti iki? kikinbires en onanyamaa joira min ea yoiribike. Eapari ninkamashamanwe.

Menin Rabi: Ja riki waxmen bero tsekati yoi. Moatianra apaokanike yoxanbaon yantanpakebo, yaka yakakin waxmen bero tsekaxon, sintaman napokin.

Senen Mea: Xontesa pekaaki ¿Jawe ati iki yoxan?

Menin Rabi: Xontesa pekaora moa non waxmen xoninai. Ja riki jakonshamaankin waxmen peanboti yoi, kerasbo tsekabokin. Jaskaaxonra pishiman tsamanxon rishkiti jake, benesnonkaman. Jaskaaxon riki moa waxmen taranti, jainoakayara bixon non toro akin peoti jake.

Senen Mea: Yoxan, ¿Wetsakeskabires chiimaponki waxmen toro ati iki?

Menin Rabi: Wetsabiresra non ayamai. Ja meibokin toro ati chiimapo riki axo karo Itanribi koman karo chiimapo, ikaxbira ati jake kikinshamaakin towaa, poto sibashaman.

Senen Mea: ¿Jawekeskaakin yatantirin iwi, waxmen toro ananxon?

Menin Rabi: Jowé neri, ¡tanawe!. Mekayao iwi yatantaanan, mexkao yatanwe waxmen. Toro awé moa, iwi mayawe, areswe, waxmenribi ninibainwe.

Senen Mea: ¡Tesorake yoxan!

Menin Rabi: Rateyamawe. Non reken akara jaskatai. Jaskaaboxon ati riki jaweki onankin. Iwi bochoketianra xeiti jake, yoman tonko banetiakin.

Senen Mea: ¿Nato waxmen tonkoki chitontiakanai?

Menin Rabi: Jara non akayai, chitontibichoma. Aribarakanai tariakin, pishaakin, rakotiakin. Nato yomamanribira akatikanai benbobaon jaton piabo metsaakin. Jaskaaboxon ati riki waxmen toro axon yoman akin. Yoman akin senen axonra moa non mabantí jake. Mabaxonra non toponti jake. Poyantio ani. Ja riki jatio naxba chitonti iki kai, jara akanai tekibokin. Mabanoxonra icha yoman jiwiki pontenti iki. Ja mabantianbicho riki westiora nete tee, moa mabana pekaora timakin peoti jake, kimisha oxera noa basiai timai chopá anoxon.





(Yoxan yoman mabani)

Senen Mea: Yoxan, ¿jawekeska chitontiboki apaokani moatian?

Menin Rabi: Arapaokanike joxo chitonti, wiso, itanribi joshintanishamanbo. Pokoti kobian jenenra akatikanai joxo chitontibo keneakin.

Senen Mea: ¿Waxmen toro anoxki jawe jawekiabo noa iti jaa?

Menin Rabi: Noara iti jake chosko iwiyatani, sintan, chaxo bichi chinexetiya, chiati itanribi mesko jiwishokoboribi.

Senen Mea: Yoxan eara moa kapariai. Ishton jowanaxbira ea itai irake, min ea waxmen toro ati axeakopi. Kabanon.

Menin Rabi: Kawe, shontá. Wetsatian ea pataxi joribanox iwe.

### 3.3. Kenebo riki non wishabo



Meskó kenebo: Mayá kené, koros kené, xao kené.

Westiora nete, Pekon Beka onankashoraa iki wetsa jonibo ikaikeskaribi, jawekairin non kenebo ixon. Wetsatianbo non shinana iki kenebo, jaweki axon metsashaman inon jain non atibores. Jaskara metsá non ointiresma riki non kikin sanken-ira kenebo. Kenebo iki non ani shinanbo, keneoma iketian tsonbi noa onayamakeanke jawekeskara joniborin noa ixon. Jaskarabokopi, non metsá kenebo jatibiain akaibo iki noa jonibo: non chopanko, non mapó akainko, non xobo witain, non wexatiain, non rome pishanko, non wintinko, jatibiainbires.

Jaskarabo onankasironki, Pekon Beka kaa iki tita Reshin Wesnaiba, kaxki iká iki jabé yoyo iiti neskarabo:

Pekon Beka: Titá, ¿Moatianbiki keneapaokani?

Reshin Wesna: Jaskara riki bake. Moatianbira non yoxanbo ipaonike jaweki atin meninbo, keneati onanbo. Jakopira non rekenbo ikatikanai kikinshaman yora sankenbo raotax metsata.

Pekon Beka: Titá, ¿jawekeskaaxon min chitonti keneati onanarin?

Reshin Wesna: En chitonti keneati onana riki nokon yoxainbakea itanribi nokon titamea. Jaweeke akasai ikaxra noa ikai akanai oinax axekasi. Kene jaweki riki arestima, anoxonra non shinanpariti jake, jawekeska jisashamankayaki noa akasai ixon. Non shinanmeran ikiranketianra ja jisashaman non akai keneakin.

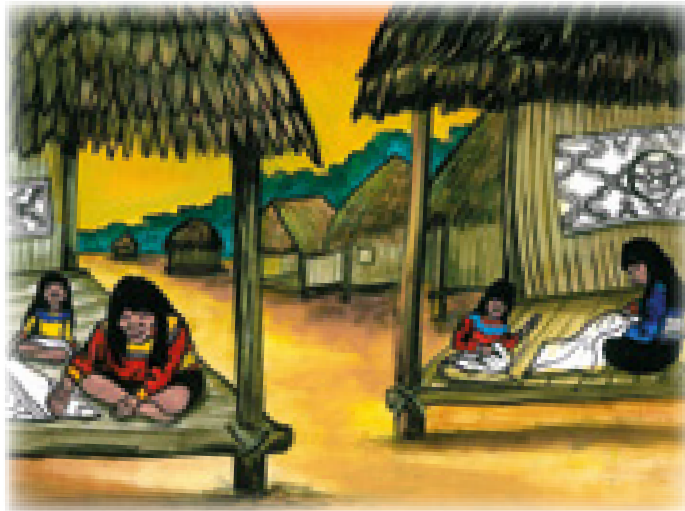
Pekon Beka: ¿Jawekeskarainoax pikotarin kenebo?

Reshin Wesna: En onana jawekiboresra en mia yoyiai bake, ninkawe: nishi xeaonra non metsa jawekibo oinai. Kene jawekibo. Jatibi jiwí peishokobo riki kikinshaman metsa, joa toetaishokobo riki sankenshaman. Kene jawekiboribira pikotai, non yapabo, jiwibo, itanribi non jatibi jaweki onanameranoax. Jainribira pikotai mesko shinanbo jaskaaxon keneatibo. Keneati shinanbora pikoribiai non bewainkoniabo, kano, kanobaini ikaiabetin non bewainko, jaskatax non yoraki, masha ikainaitianbirira pikotai kenebo. Oa bianananbotana, oana, chitipatanbo, oa nawan bai koshkita, jisashaman metsa sionshamanbaonra akai non chopa keneakin pikokin, jainoax wetsa keneatinkoboribi.



Pekon Beka: Tita, ¿janeyarin nato kenebo itanribi jawe yoikasi ikarin?

Reshin Wesna: Bake, jarake mesko janeya kenebo. Meskoakinra janekanai rebokia, naponbekonmea itanribi chiponkiabaon noa jaskatibires yoyo iamaikopi. Jarake: maya kene, ja riki jiji pei toro nishi mayakaina, itanribi nawekiabo yoi ika. Ponte kene, ja riki jiji pei toro nishi mayakaina. Nato itanribi nawekiabo yoi ika. Ponte kene, jariki jiji ponteshaman chankatabo yoi ika. Ninbo jina kene, kenebo. Xao kene, ja riki yapa non pia xao tsamatabo yoi ika. Make xeta kene, ja riki make xeta yoi ika. Janra chitonti sionshokobo metsai kere kere akashoko sion. Shinakoxo kene, ja riki shinakoxon oken wexeabekona, yatanabo yoi ika. Ninbo jina kene, nato keneribira akanai maya kene akin jaribi iki ninbo chishkatashokobo yoi ika. Make xeta kene, ja riki make xeta yoi iki. Janra chitonti sionshokobo metsai kere kere akashoko sion. Shinakoxo kene, ja riki shinakoxon oken wexeabekona, yatanabo yoi ika. Joa kene riki chitonti beroakanai, jan metsa imai yoi ika. Natonkayara chitonti sankenshaman banemai. Yapa jina kene, ja riki techapashoko yoi ika. Koros kene, ja riki non rarebobo mawata shinankin aka kenebo. Jaribarake sinta ati kene ja wexati paoti.



Pekon Beka: ¿Chitontian non oinai sionshokoboki janeyaboribi iki?

Reshin Wesna: Janeyaribikaya. Jarake: wishtin sion, ochiti xebi sion, paotati moxa sion, karina tekia sion, bake non axea riki metsa. Icha jawekibora jake non onanti, ikaxbira nenokamanrespari en mia yoiyai.

Pekon Beka: Ikonrake tita, ninka ninkatishamanra ike. Ichabiresra en irake akai, neskara jawekibo min yoiyakopi.

Jaskaakinbo yokaboa, jaresparia iki tita Pekonman yoitibo ikaxbi janribi wetsa teebo atikopi. Pekon Beka yoiai, "nenokamanresparira en mia yoiai" akin. Nato yoxanman jawerato Universidad-inbi kirika akama, ikaxbi jan noa yoiai iki nato kené ikainkobo itinke noa shipibobo jaskati jakanabo, jaskaakin non shinanaibo, jaskarain noa jaa, jaskarabobetan noa jaabo. Jainxon noa yoiribiai, jawekeskarin oni xeaxon jawekibo non oina ixon, kinkishaman metsá, kikin sanken non kayameran noa tsaibainai metsá. Jaskarabokopira non yoiti atipanke, meskobires kenebo nato yoxanman noa yoipakeaboriki non **Wishabobiribi**. Chino jonibaonakeska, Arabe jonibaonakeska, neskara iki nonabiribi.

Jaskaribiakin ramabo non ointi atipanribake bená kenebo. Jabo iki, oni paemeran oinxon akanaboribi, iti atipanke jiwi xama, meskó joabo, meskó roninbo.



(Ramatian chopá keweakanai, roninya, inoya, joaya, nishi peiboya)

Neskara kenebo iki ramatian, oni xeai joxo jonibaon keen, jaskarakopiribi, rama akanai neskarayabo chopá keweakin, ikaxbi jaskarainbo jaribake, jawe yoikin jaskarabo akarín ixon. Jaskarakopi, keneanoxon aniakin non shinanaibo keyoyamai jareskejaskarain non ani shinanbo neskaakinbo non jawekibo atikopi.

### 3.4. Jaskaaxon chopa pokoti



Westiora joni wiso  
tariya, wetsa joxoya,  
jainoax westiora  
fiita joshinshaman  
chitontiya jatian  
wetsa joxo chitonti  
keneya xobo  
ochoma charokana

Non yosibo itan non yoxanbora ipaokanike, jawetianbi manxanshoko chopa sawekasmabo. Westiora joni iamaxon westiora ainbo manxanshoko niai oinxon yoikatikanai chikish ainbo iamaxon chikish joni riki ixon. Jaskaakin wetsabaon yoinaketian itanribi manxanshoko nikasmabo ixon apaokanike jatón chitonti, tari, rakoti, pisha pokokin.

Non reken yosibaon itan yoxanbaon onankana ipaonike, jawe jiwi xakaborin jan chopa pokoxon wisoati iamaxon joshin-ati ixon. Jaskara ixon onankana ipaonike jaweranoki ja jiwibo jaa ixon. Onankanaribi ipaonike, meskó peibo ja chakataanán jan wetsaresibi jjsá imatibo.

Yoman timaxon chopakaanabo ipaonike, joxobiresbo, jaskara iketian jawen ibobaon apaonike, wisoakaskin wisoakin iamaxon joshin-akasaibaon joshin-akin. Joxobicho chopa sawekashamakin apaokanike joshin-akin iamaxon wisoakin. Benbobaon sawepaonike choskokeska tari: joxo tari, joshin tari, wiso tari jainoax chokokeská tari. Joxo tari ipaonike jayá ani xeatiain kati, wetsatianshokobores saweti. Wisoshaman taribiribi ipaonike merayabaon saweai, jayaxon rome tian ati itanribi jayaxon onimeran isinaibo payanti. Wetsabaon aribapaonike neskara tari sawekin ikaxbi yameres.

Ainbobo ipaonike jaskaribi, jabaon sawepaonike: Joxo chitonti keneya, wiso chitonti iamaxon joshin chitonti. Jaribapaonike joxo chitonti keneoma, ja ipaonike benomaatabaon saweti.

Jaskarabo iketianronki aka iki, westiora nete tita Chonon Raten jawen bene witá aki kaí wean chichó kaitian chibankin. “Eara mibé kakasai Pekon Bitá” akia iki, jabé oxai tita Raten. “Min witá akaítian wishtininti xaká akasiriki ea, non sawetibora ioraa manxan-irabo iki” aribakia iki. “Ikonrake kawé” axonki aka iki iwekin.

Rabé nete inataxki ikana iki manan-in nokoti. Nete xabaketian, jawen benen witá chaxaikaman aka iki, tita Raten wishtininti xaká tsamabires akin. Axon oinaronki ika iki jawen jene joshinshaman tsiwiti.

Rabe nete itaananki ikanai jatón xobonko karibai, witaya itanribi wishtininti xaká neá tsamabiresya.

Nokoxonki aka iki, tita Raten jawen wishtininti xaká barin-akin. Rabe nete barin-axonki aka iki wishtininti xaká besheakin xatepakexon kobin akin. Jaskaaxonki aka iki moa jawen jene joshinshaman oinxon botekin. Botexonki aka iki moa matsiketian, wishtininti xakabo nebipakekin joshinshaman jenebicho yakatiakin. Janronki aka iki jawen taribo itanribi jawen chitontibo pokopakexon barin akin.

Kimisha neteres axon oinaronki ika iki chopá pokoabo kikinbires joshin chexeshamanbo. Jaskaa pekaoki aka iki, ja wisoakasaibobiri, wiso mano motsaxon xobinko peantaanan sikakin, shokores taraxkainketianki aka iki tenaman boxon patsapakekin. Axon oinaronki inike kinbires wiso chexeshamanbo. Jaskara boronki aka iki barin apakekin.

Jaskaakin jatón chopá pokoax ipaokanike, non moatian yosibo, yoxanbo, ranonbo, xontakobo itan jatón bakebo jatibiaian rabinyamai chankati.

Jaribarake wetsa jiwibo, jawen bichin pokoxon chopá wisoatibo iamaxon joshin-atiboribi jabo iki: xono bichi, yonshin bichi. Jaskaaxonbo ati riki chopá pokokin.



### 3.5. Chopa keweati



Nawabo non paron weiti peokootamatian, non titabaon apaonike waxmen yoman timá chitontiaaxon keneareskin, chopa wisoaxon iamaxon chopa joshin-axon jaskabiribiakin chopa joxobi. Rikatonbo itanribi Non lbo Riosan joi yoiai jonibo nokokanamatian non onanyamapaonike jawerin xomox ixon. Rama noa yosibo yamaparitian, nawabo itan Misioniro noiba nokoxon noa onanmakana iki xomox jainoax jatón meskoshaman aka yomanbobiribi. Kikin metsairabo nawankoshki yantanpake jakonmatani oi bekasaitian non oinabi, kikin akin noa bekopibainaibo. Jaskarabaon tanakana ika iki kikinshaman jakon, ishtonbires ati, repanmanshoko iamaxon xaobaon atikeskama.

Jaskarainxon rikatonbaon bekin peoa iki meskó xomox itan meskoshaman yomanbo (naxa yoman) mananxawebetán kanpianoxon. Kikini jaskaraton keeni noa peokookana iki metsairabo oinax. Jatianribi bekin peokana iki jatón chopaboribi bekin “tokoyo chopá”, Jaskarabo nawabaon bekin peoketian, non titabaon moa waxmen toro akin jenekin peokana iki. Nawabaon tokoyo chopá iki jakonribi ikaxbi, non chopakeska kextoshamanma.

Chopa keweati iki, keneatikeskaribi. Ikaxbi yomanmanres kené natanmakin chopá kexetikeskaakin a aabaintires. Jaskaanonxon titabaon akai rekenpari, chopá pokoxon wisoakin, joshin-akin iamaxon ja joxobi keneaparikin. Ja natankinkaya apaokanike keweakin. Anibo aka pekao, beshebo. Mesko yomanman aka kinkinbires sankenbo.



Tokoyo chopankores non titabaon keweai ikanaibi, nawabaon beribaa iki kayanmaso akin akanai chopa, jain iki moa kenepari atima, jainkaman atibo onantibires itanribi jaskara iketian iki kayanmaso chopanko keweati ishton atibirestanribi. Jaskarabokopi ramatian non titabaon saweai metsaira chitonti kweyabo, iti atipanke joxo iamax wisoshaman, jaskarakaya iki ichaxon sawekanaibo. Jaribake joshin chopanko akanaboribi, jaskarainbiribi akaskin akanabo.

Jainxon keweakanai jatón benen kotonbo, pisha. Moatian apaokanike pekeweakin wiso koton itanribi takeweakin wiso chiarexti. Ikaxbi ramatianbo keweakanai wetsakeska chopankobires, nawaboribi jaskara metsairabo oinax keenaitian maromatikopi.

Ramatianbora, jawekibo wetsaresibibo iki, jaimasho neskara non onana jawekibo keyó keyokainai. Moa yoman timaibo jaweranobi non oinyamai, sawenonxon chopá manxanshoko iketian chopá pokoaibo moa yamapaketai, non xontakobaon moa chopá keweati onanyamakanke, noa benbobaon koton pekeweyabo sawekin moabires non jeneabo iki, non chiní bakebo jaskarabo sawetinin rabinkanai nawabaon omisnaketian iamax jatoki shirokanaketian.

Ramaboribi jake moa jaskaraton keweati makinabo, meskokeska saweti chopabo, moa yamake kweya chopashamanbo saweti shinanbo. Neskara shinanbo kikini kextotai, nawabaon meskó jawekibo bebereskanai, jaskaraton noa ikonbiresi keenaibo.

Rama non chopá keweai iki, joxo jonibo maromatiresbo, jaskarainoa soroshoko bixon non bakebo kirika amatikopi. Ikaxbi aniakin non titabo keweati onabo non rabikanti jake, jabaon non kené jawekinin nete intiro non jakon ninkakamakanaikopi, neskara keweati jawekibo jeneyamakin.

Kikin tee iki chopá keweati, ishton atima, paxkin. Moa janken-axon oina metsaira ikaxbi, jaskara saweax choron choronti jisashaman. Jaskara iki chopá keweati. Mesko jawekibo onanboribakinbi, non onanabobiribi non jeneti yamake nona iketian. Nonra neskarabobiri onanke akin non wetsa jonibo atikopi. Jeneyamanon akanwe nonabiribi jawekibo, non reken yoxanbaon noa potaxonbaina riki chopá keweati jaweki.



### 3.6. Chopa keneati



Non moatian titabaon apaonike waxmen toro axon yoman ataanan chitonti akin, tariakin, rakotiakin, pishaakin, sintaakin, jonxeakin. Ja sawetibo apaokanike keneakin. Chopankobicho keneayamapaokanike, aribapaokanike jaton nontinko, wintinko, xobo witain, jaton yoranko, mapó akanainko, mesko jaweki akanainkobo. Jatibiain apaokanike keneakin.

Yoman timakin senen axon apaokanike tariati, chitontiatu topobo, chopaxatepakekin, ja chopaxon ipaonike joxobicho waxmen aká ikax. Xatepakekin senen axon apaokanike keneaxatepakekin meskobaon.

Jakatiai, kikin keneatinin menin ainbobo, sanken akin kené akaibo. Jaskara ainboboki apaokanike titabaon jaton bake xontako yoinkin jaskara ishokonon ixon. Menin ainbobo ipaokanike ninkakaatai ainbobo, jatixonbi onankana itanribi jatibiainxon onankana ainbo.

Jaskararibi iki ramatian, kirika wishati onan ainbobo itan benbobo iki ninkakataibo, jatibiainxon onankanabo, jaton onana jawekin ninkakataibo, Kirika wishatinin merayaatabo, kirika wishatinin chikishmabo. Jaskaribi ipaonike moatian kikin keneati onan ainbobo. Benbobaon apaonike ainbobaon jaton awinin mesko jaweki akanainkobo jato keneaxona chichika kikin akin kenshoatonin natsekin. Ikaxbi benbobaonribi onana ipaonike jawe iki ikarin ja kenebo ixon.

Tita Sanken Meanronki aka iki jawen tsabe Reshin Kabibetan jaton chitonti manxanshoko pokopakekin, wishtininti xaka yonshin bichibetan meskoanan. "Nokonabora en joshin-ai tsabé" aronkia iki tita Sankenman jawen tsabe Kabi. "Ikonrake, enra raberes joshin-axon wetsabo wisoai" akia iki Reshin Kabinbiribi.

Jaskaaxonki abekona iki mano motsakin westiora anichaisi kentikan, senen axonki akana iki ichatama kenchá payoshoko bibekonkin. Jaixonronki akana iki ja keneati chopá jan rakoti chopabo kextoaxon jain peankin. Jainxonki moa keneakin peokana iki xepaman. Tawa, xepaanti iki jawen rebonko panchashoko iti jake, jaskaraton ati iki mano chachibokin wisha wishabainkin jawen shinankeskaakin. Ani sionbo akin keyoxonki akana iki beshekan peoribikin. Moa keyoxonki akana iki patsakin, axon oinaki kikinshaman chexeshaman, Kikini ikana iki rarobekoni jaton kenebo jakon-ira pikoketian.



Jaskaakin jaton chopá keneaiwo ipaokanike moatian non titabo. Ramatian moa westishoko iki jaskaakin jaton chopá keneaxon saweai ainbobo. Jatibi jan pokoti jiwibo moa yamake, wishtininti moa non onayamabobike, jaxbi iki moa iboyabo ixon koirankanabo.

Non xontakobo, jaskarabo sawetinín rabinkanai, tsontani noa jaweanonmabi. Marotibores iki rama chopá keneakanaibo. Marotima iketian, tsonbi moa chopá keneayamakeanke. Noa benbobaonakaya non ati jawekibobiribi moa non ayamabobiai. Jawe iki ikarin nato kené ixonbobi non onanyamake. Jan metsaati riki ixon shinanaibores.

### 3.7. Jaskarabaon mapó sikatibo



Chosko tita,  
mapo aki  
yakabainkana,  
jaton mapo ati  
pewetain,  
jato patax  
mapo akamna  
tsamabires joyota.

Non yosibaon itan non yoxanbaonra onanaribi ipaonike jaskarabaon non jaweki akabo, manxanbicho inaketian jaskarabaon sikatibo. Jatixonbi jaskara jisabaon non sikatibo ipaonike joshin, wisó, joxo, panshin, joshin wisotani. Jaskarainoa non jan sikatibo biaibo ipaonike jiwi xakabo, meskó jiwi peibo, jiwi bichi, bimibo, jainoax mai. Jaskarainoa bixon non apaonike mesko non jaweki akabo non sikakin.

Jaskaribi jaresparike ramakamanbi maox, manshinti, itanwana. Maox iki joxoshaman mai, mapokeska ikaxki mapó xewina kikin joxo. Manshinti iki kikin panshinshaman mai jatian itanwanabiribi iki joshintani ikaxbi bebon wisochaa, mairibi ikaxbi kikin chorish makankeskatanishaman, shokores onpax ataanan shokiti. Nato jan sikatibo ipaonike non titabaon mapó tsamanxon jan sikakanaibo. Ikaxbi jarapaonike nato jaskaraton non sikaabo peneshaman inon jan sikatibiribi, jainoax mapó akabo jenen bebanaketian jan nashe atribi.

Neskarabo onan ixon, non titabaon mapó aká ipaonike kikin basibopari toeti iamax ramiti. Ikaxbi onanyamatanixonbi aka iamaxon jakonmataniakin aka ipaonike basimabires toeti iamax ramiti. Jaskarainribi onanpaokanike nato ainboki mapó ati onan iki iamaxon onanma iki ixon. Mapó anoxonpari oinpaokanike, eaki moa neskara jan sikatiaboya iki ixon. Jayaoma ixon apaokanike, wetsa jayatani ainbo yokakin, moa jaya ixon jaribi banenoxon. Ikaxbi mapó akai ainbobo jawetianbi neskarabaon maxkayamapaonike jatibitian jayabo.

Jayaomatani iti ipaonike rabintani chikishkin biamakeska inaketian. Moa jan sikatibo keyotai oinax, non titabo bopaokanike jaskarabo bii, wean chichó, mapó bii boaikeskatiribi. Boxon bipaokanike maox, manshinti, itanwana jatixonbi tee itan onsá meexon. Neskarayabo ixon apaonike non rekenyoxanbaon jakon-ira mapobo akin: meskó chomo, kenpo jaskaribi, kenchá, kentí.

Mapó akin apaokanike, rekenpari mapó meinkin mei potoya aniosi xaxon axon, aribakatikanai xaxonmabiribi. Mapó meina moa jakon iketian oinxon apaokanike, mapó patsá pakexbo bixon tarankin parariki nenkebo itiakin. Jakaya apaokanike, tsaman tsamanbaikin, chomoakin, kenpoakin jabaon akasaibokeskaakin. Tsamanboai, shokores manxanaikaman apaokanike jan sikatibo pachikin moa atiresbo itiakin. Jaskaakin aabainkipari moa ati iketian apaokanike jan sikatibaon sikakin. Maoxan, manshintinin, itanwana ipaonike jankaya keneati.



Westiora tita,  
jawen mapobo  
axon, maoxan  
itan manshintinin  
sikai.

Jaskararibi onankana ipaonike jawe pokotaanan atirin sikakin ixon, wetsa jawekinibiresma. Ja pokotaanan sikakanai ipaonike kono iamax waxmen poko. Maox iamaxon manshinti pokomataan apaokanike mapó aka sikakin, ichaakin chexeshaman itiakin. Jaskaa pekaopari apaokanike itawaman keneakin. Maoxan sikaa ipaonike joxo, manshintinin aká ipaonike... (joshin)¿?...

Jaribarake noakeska jonibo mapó akaiboribi: Awajun jonibo, Shawi jonibo, Kokama Kokamiria jonibo, Wanpis jonibo, Aymara jonibo, Quechua jonibo, jainoax wetsaboribi. Jabaonbiribi onanke jawekeskaaxonki akanai ixon. Jaskaribiakin neskaraboribi akanai wetsa netemea jonibaon Chino jonibaon, Indú jonibaon, Grecia janibo, España jonibo.

Neskaakin mapó axon sikatibo iki non titabo jawerato axeti xobonkonix axekanama, jaskarabo iki non onana jawekibobiribi. Jaskaribiakin non onanke, meskó mapó akanainko kené akanaiibo iki,

meskó jaweki noa winotaibo yoiikabo. Jaskarainbo non onanke, jatibi kené akanaiibo iki aresbireskin akanabo. Neskara jaweki nonabo non jeneti yamake. Jenetitanbi non koshiati jake noa jonibaon, tson axontinin noa manatima.

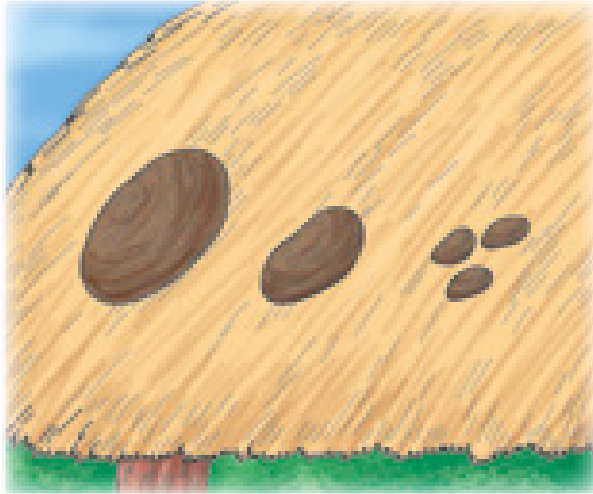
### 3.8. Mapó rawexati itan renkati



Westiora tita  
chomo aniosi  
renkai pishinman  
yakata.

Mapó akinra non titabaon shinanai, jakon akin ati, xaposhoko itiaikin ati, oia yankontima itan toratima, joxoshaman iti. Jaskara itikopi jaskaakin shinanbainxon akanai, keyononkaman. Meskobo iki mapó akin jaskarabo abokanai, mapó meinkin peoxon oiaikaman. Shinan pontekanaribi iki, jakon-irakin keneati, metsaakin, sionbo kikin pontebo sankenshaman itiaikin. Jatón kenamakeskatani iketian, jatianbi toeribikanai, jakiribi peoribinoxon. Jakonmashokoakin atima iki mapó akin. Jakonmataniakin aká iketian, wetsa ainbobaon ichaanankanaketian. Jaweki akana jato ichaananti ipaonike kikinshaman rabinti. Jaskarakopi non yosibo itan non yoxanbo, jawetianbi jakonmashokoakin jawekibo akasma ipaokanike.

Jaskara ixon apaokanike non yoxanbaon mapo akin xaposhokobo. Jatian xaposhaman inon ixon apaokanike kinkibires jakonshokoakin rawexkin itanribi nawexkin. Xawexti iki, bebí wexati yoiijatian nawexti iki chichó wexati yoiibiribi. Jaskaatikopi apaokanike meskó xapabo akin: ani xapabo, maxkocha xapabo itanribi maxkoshoko xapabo. Ani xapabo ipaonike ani mapoboribi rawexti, jatian maxkochabo ipaonike senen anioramabo atibiribi, ja maxkoshokobo ipaonike besheshoko mapobo ati.



Iti iki westiora titan chomo jan onpax biti aká, moa chomo tsamankin senen axon apaokanike maoxan raskikin, manxanaitiibi raskikin joxoshaman itiakin. Onanribia ipaokanike jawekeska iketianki moa jakiribi raskitima maoxan iamaxon manshitinin ixon.

Neskaakin atibo ipaonike kirikain wishakanabo yama, jatibi ipaonike jaton shinanmeran. Shinanbenokainxon jain ointibo yama yamabires. Jaskara onanbo ipaonike non yoxanbo.

Maoxan raskia jainkamanres iketian apaokanike renkatinin renkakin. Renkati ipaonike westiora wiso makan maxkoshoko, kikin sibá sibashaman. Jaskaraton apaokanike ja chomo maoxan aká manxanshaman renkakin (renkatinin rayoti) bakashaman itanribi rasibashaman itiakin, jaskarainkaya apaokanike xepan booyashokotonin keneakin itanwananin. Mapó chichó xapan nawexpaokanike, ikaxbi mapó chicho renkayamapaokanike. Jaskarain senenpaonike xapan rawexti itanribi renkatinin mapó renkati.

Ramatiankamanbi, japarike mapó ati onan ainbobo, menin ainbobo, jaskaratonbiribi merayaata ainbobo. Ikaxbi wetsakeska jawekibo non onanakeskaboribi itinke, non bake xontakobaon moa jaskarabo ayamakanaitian. Jaskarakopi, wetsa jawekibo non akasabi atikomabo iketian non tanati atipanke mapó aki axetinin.

Ramatiankamanbi, ainbobaon ati jawekiresma iki mapó ati benbobaonribi ati atipanke mapó tsamankin. Moatian ipaonike benbobaon mapó mefima, jawen jakina payonaketian. Ikaxbi jaskara ikatiai, teebo benbobaon atima iamax ainbobaon atimabores shinanax. Ramatian, teebo non ati atipanke rabexonbi akinanankin.

### 3.9. Jaskaakin mapó yomoxonin itan senpan ati



Tita, mapó beshé oii, ja patax, karo pakexbo, chomo beshé, kenpo, jainoax westiora aniosi chomo moa oitires yakata.

Mapó ati riki kikin tee jaweki, ikaxbi jaskara ati onan ainbobaonra basiayamai onanxon akin. Jatibi ainbobaonra akai mapó, ikaxbira jake bebon onanbo kikinbiresi jaskara atinbiribi axe axebiresa. Jaskara onanbo iki jatón anibaon baketianbi raonkanabo, jaweki akai inon ixon, rayá itikopi, itanribi menin ainbo itikopiribi.

Nonres onanke, jawekopiki westiora chomo mai ikebi jenen pekayamai ixon, jaskara onanyamaa joxo jonibo ratekanai, jaskaakin non onpax nachitabi, jawe onpaxbi tsiwiyamaitian, bochiki sananxonbo raiskanai, chichobo naiskanai, ratekanai, metotinin ton ton akanai, jabikan jawebi yama. Jainoaxribi, chomo peneshaman oinax kikini ratekanai, “¿barnisnin maton sikaarin?” ikanai.

Westiora mapó moa keneaxon ati iki oikin (chii tiritaiton menokin) kikini chorishnon ixon. Jaskayamaa ati iki ishtonbires onpaxan pachixon ras abainki. Jaskanaketian iki chii kikin xanan menoti.

Jake rabekeskaaxon oiti:

1. Westiora iki beshé mapobo jaskaakin oiti.

Beshé mapo akin, rekenpari chii xanan shokores xanaati iki, yami xoitinin petipinxon, ikaxbi kikin akin koiranti iki, benkexbicho xananaketian.



Jaskaa pekao, chixten menkonti iki, menkonxon ati iki chiimapokan kikin akin mapokin. Ja chixtebo iki ani, anikoma, itan maxkobo. Non Mapó akaikeskaboribi. Neskaaxon riki chii kechona xenashaman tiritainko ja chixtebeyasanti. Jain beyasanakaya ikai kikini xoikaati, jaskati xoikaatitain riki chii mapó shokores machitonin janbis ataanan ointi jawekeskarin ixon. Oina, joxoshaman iketian, moa boteti jake. Botexon ati iki jakonshamaakin yasankin. Jaskaati yoi iki “mapó oiti” iki.

2. Wetsa iki ani mapobo jaskaakin oiti. Aní mapobo akin, mainkobi menkonti iki, chorish jawekinín, ití atípanke makan, íamax rata payo. Jainoa atí iki, beshé karonbo rapokin, karo meshiabaon, karo raston-isiboma. Ití atípanribike tawa xate kikin choshishamanbo kikini tiritikopi. Kikin akin jaskarabaon mapoa ití jake ja mapó menkota. Jaskaaxon atí iki, ja jaskati karo meshi chomo, mapoax yakata chii yatanmakin namankirixon. Jakayara tiritai ja mapó kikini xoikaatikopi. Jatian ja karo meshi menoti keyotai chibanmakin, wetsa karo meshibo non ratípinresai tiriti jenenaketian. Jainoara oinboribiti iki, jawekeskarin ixon. Oina ití iki moa kikin joxoshaman, jatian atí iki ja chii riri ikai, kikin akin janbis akin. Jaskaaxon atí iki, ja mapó menkota, chopá kextokan mepotaanan wetsaori taxkekin. Taxkekin atí iki moa jakon akin yasankin. Jaskaakin akaiki, moa chomo oia.

Mapó oikin, non titabaon akai kikin akin koiranxon, yankonnaketian, toranaketian, tsosinaketian, toenaketian. Neskara iketian ití iki, yankabires non titatsi kikini teeta.

Neskarabo winotimakopi, non titabo mapó oii kikiniribi mekekanai. Tsonbi aresbireskin pataxti yamake, bakebo saa itima iki, koshiakin shinana ití jake, itanribi chipistima jake. Chomo oii iitibi chipiskaskin kikin akin tenepariti jake jawen mapó toranaketian. Non tsipisronki iki yoshinbaona, too atikeska. Jaskarakopironki akai, chii yoshinbaon jabo too anaketian jawen mapores too amakin. Ja jaskaakin too amaakayaronki ikai wetsatian mapó oikana torati. Kikinshaman jakonma riki yoshin.

Neskaakin non titabaon mapó akaibo, jatibi joxo jonibaonribi onanke, onanax ratekanai. Jaskarakopibo, wetsatianbo jatón netenko kati, mapó atí titabo kenamakanai, wetsa jaskara tee akaibobetan tsinkianan jatón tee akabo jabaonribi nekebi oinkantikopi.

Neskarabo riki non ani onan shinanbo, jaskarabaonbiribi noa shipibo janibo koshiaabo.

### 3.10. Jaskaakin mapó oiti



Tita, yomoxobetan senpa jiwi taxón akí, jawen mapó oimatianbipari. Ja tita ochoma itinke ja oiti mapobo itanribi, pishiman jiwi taxón, yomoxo itan senpa chopan mataneabo.

Kikin nenké iki, jaskaakin non titabaon mapó akai yoiti joibo, ikaxbi jawetianbi, neskara joibo yoii noa jatsanti yamake. Iti atipanke kexakanbi iamax wishakan. Kikin wishakas jonibora noa ikanti jake, jatixonbi noaribi onankana itikopi.

Shawi jonibaon, Awajun jonibaon iamaxon Grecia jonibaon, Chino jonibaon jaskaakin mapó akanaibo non onanyamake. Jaskaribi Shipibo jonibaon jaskaakin nonbiribi mapó akaibo wetsaxonbires onanyamakanke. Wetsabaonama iki non onana jawekibobiribi. Ikaxbi noa jatixonbi onankantikopi, itanribi jonetashobokeskares noa shinankanaketian, wetsa joniboribi non onamati jake nonbiribira neskakin akai ixon, iamaxon noabiribira neskara jaweki ati onanbo iki ixon. Jatokeskaribi iki noa. Chino joni, Grecia joni, Awajun joni iki jaton joiya, noa iki non joiyaribi. Yamake jaskarakopi noara wetsa jonibo namanshoko iki ixon. Tsoaboki ipaoni nai xaman kaxon ani pené nai xepoti kepenaibo, iamax jene xaman kaxon, onsa ronin jonibobetan yoyo ikaibo, tsoama non ani merayabo. Noa ramakamanbi jaskarabo iti ikebi iki, meskó raobo atibikeskaakin samayamai moa noa jaskaramabo iki.

Nonres onanke, jawekopiki westiora chomo, iamax westiora kenpo, kenchá mai ikaxbi jain onpax nachitabi onpaxan pekayamai ixon. jaskara onanyamax wirakocha nawabo itan joxo jonibo kikini ratekanai. Jaskaakin non onpax nachitabi, westiora tosobi onpax tsiwiyamaitian, bochikibo sananxonbo raiskanai, chomo chichobo naiskanai, xetekanai, metotininbo ton ton akanai, jabikan jawebi yama, senentiaín fotobo tsekakani.

Jainoaxribi, chomo peneshaman yakata oinax kikini ratekanai, jawekeskaaxon jaskara peneshaman non akarín ixon onanyamax "¿Barnisnin maton sikaarin?" ikanai. Barnisbobi jatixonbi non onanyamake. Xobo aki tetaibaonres onankanke kikin akin jawerin barnís ixon. Mapó akaibaonma.

Mapó oinoxpari non titabo ipaonike chixteyaboya, chiimapoya, karoya, karo meshiya, tawa tanoshamanboya, yomoxoya itanribi senpaya. Ramatian non chiní bakebaonra moa onayamakanke jawerin yomoxo itan senpa ixon.

Yomoxo iki, niimeranoa westiora jiwi bepon. Yomoxo jiwi chaxaxon tsiwitaitian tsinkixon biti, jaskaraton mapó peneshaman inon ixon rashé ati.

Senpabiribi iki, jaskaribi. Senpa jiwi chaxaxon tsiwitaitian tsinkixon biti, jaskaraton onpaxan bebanaketian mapó nashé ati.

Neskarayabo ixon apaokanike, non yoxanbaon mapó oikin. Westiora tita neskarabooma iketian, moa onankatikanai nato fitara wetsatianshokobores mapó akai iki ixon.

Moa oia, jain ja chomo joxoax yakaketian, non titabaon apaonike yomoxonin rashe akin, rashé aka ipaonike joxo koin chankati, yomoxo mapó xanan aká shee iki. Oken taranbekonkin apaokatikanai yomoxonin rashe akin mapó oia matsiamatianbi. Jaskaakin rashé aka ipaonike mapó kikinbires rapeneshaman. Akabena ikai chomo yomoxo itsashaman poati.

Jaskaribi iki senpa kikin itsa itsashaman, jaskarabaon non titabaon mapó shee akaitian akai non ochoxonbi xetekin.



Yomoxonin rashe akin senen ataanan, apaokanike senpanbiribi nashé akin. Kextoshamaankin apaokanike senpan nashé akin. Jaskaakin aka iki, onpaxan bebanti janbiribi.

Ramatianbo, non titabo mapó akaibo jaresparike, ikaxbi moa non oinyamai non titabo onpax boí chomo maiyabo. Mapó ani onanbo japarike, ikaxbi jan onpax bixon yasantima, jan piti metextima, iamaxon jan xeatimabo. Ramatian benbobaonribi jaskarabo akai, ja maroxon, korikishoko bitaanan noa maxkata jawekishokobo biti shinanxon.

Jatibi non anana jawekibo tekikin, non chiní bakebo onanmatikayara, atikomacha iki, non xontakobo noabo meskó shinayabo ikax. Jatiribibaon non shinanai chibanresti riki neskara non onanabo nawabaona onanboribakinbi. Jatian wetsabaonbiribi shinanai, natobora moatian jawekibo iki, ramara moa noa wetsakeskati jakanabo iki ixon.

Jaskarakopi riki, axeti xobonkoxon non axeamisbaon non bakebo noa axeaxonkanai rabé joinbi: non joinbipari, ja pekao nawan join. Jaskaribi, bakebo noa exeaxonkanai iki, non onana jawekibo koshiaxon, wetsabaon akairibi onanboti. Jaskarabokopira, non bakeboribi axekanai inglés joi onani jainoax internetmeranoax meskó jakon jawekibo axei. Non xobonkoxonbi shinanon akanwe, jawekeskara shinanya noa itina ixon.

### 3.11. Bena chopabo, bena kenebo



Moatian non onana ipaoni jawekibora akai, bená shinanbaon itanribi bená jawekibaon jainmashoko mapo mapobainkin. Ikaxbi jaskati jawekibo keyo keyobainai toan, non pikoboribai bená shinanbo itanribi bená jawekibo. Noa jonibobichoma iki jaskara winotaibo. Nato neten jake noa kikin meskó

jonibo; meskó joiyabo, meskó axeyabo, meskó eseyabo, meskó shinanyabo, wiso jonibo, joxo jonibo, panshintani jonibo, ranchex jonibo ani jonibo maxkoshoko jonibo, meskobo.

Meskó noa Shipibo jonibo ixon non onana jawekibora keyobotanai, moatianra ikatai ishtomatani, ikaxbi ramabora ikai bebon ishtonbirescha. Non ranonbo itan non xontakobora moa wetsaresibi shinanyabo, jaskara shinankanaibo jawekeskaaxonbi jaskara shinanyamakanwe akin non jato ati atipanyamake. Noa yosibaon itanribi yoxanbaon non onanke, jawekeska shinayabobiribiki moatian noa ipaoni ixon. Jaskaribi iki ramatian non chiní bakebo.

Icha non xontakobo itan non ranonbo iki, ochó joxo jonibaon netenko boax moa jainbi jakanabo. Jaskakanaibo, non jato jawe atipanyamake, jawerano inonbires noa kati atipanke kakasi, jan katiya ikax iamax noa iwekana.

Neskarainbo iki moatian jaskaakin non onanatonbiribi non chopa apaonibo moa yamapaketi. Yamake noa benbobo tariya niaibo, jawetikeska tariyari noa ixonbobi non ananyamake, payon maiyabo moa noa niyamakanai. Ainbobores iki westítani, jaton chitontiya itan jaton kotonya niaibo, moatian non reken titabo ipaonikeskashamanbo.

Jatibi, ramatian noa benbobaon itanribi ainbobaon non saweai chopabo iki joxo jonibaon iamaxon nawabaon akabores. Moa yamake nonbi aka chopabo netetiibi non sawetibo. Jarake jaweti jonishoko ikon tarikonya, ikaxbi kikin akin koriki atin benxoakanabo. Ainbobo jaskaribi, yoman timaxon chitontiaaxon sawekanabo moa non oinyamai. Jayabaon iki kinkinbiresaakin benxoakanabo. “Neskara saweyara ipaokanike nokon yoxanbobiribi” ixon shinantaanan jaton bonantinin benxoakanabo.

Tariya ikaskin, rama non nawaboibakea tocuyo chopa bixon, titabo non keneamai. Iti atipanke joshin iamax joxo. Jayashokokaya noa ikai wirakochabobetan tsinkitiain, ani nawakoshibobetan yoyo itinko, jainoax moatian non yosibo ipaoni shinabeiranaxbo. Jainoax rama non jaya ikashokoribi nawabaon chaleco akai, ikaxbi pekeweyashokobo. Jashokobo iki moatian sawepaokatikanai shinanxores non sawekanaibo.

Jaskaribi iki non titabo. Jabaon biai, joxo tocuyo chopa, wiso jainxon kayamaso chopa akanai. Jaskara chopankobo akanai rama keneakin itanribi keweakin meskó yomanbaon. Jaskaakin akanabo iki, kikin metsashamanboribi meskó kenebaon akana. Neskaaxon ramatian jaweki atibo iki, tson noa axeaama, non shinanmeranoaxbi pikotaibo. Jaskarakopi tsonbi noa jaweati yamake nonbi non shinaxon akaibo iketian.

Nonabi chopabo moa keyota pekao, netetiibi non saweaibo iki rama, kikinshaman nawabaon saweaiboribi. Gamarrainoa biamakin TOTUSainoa non biabores. Jaskaribiki ainbobaon netetiibi sawetibo. Jaskarakopibo ramatian iki non ranonbo itan non xontakobo moa non kaibo jisamabo, jatibi moa nawabo jisabobires. Wetsatian noa yosibaon itanribi yoxanbaon, non bababaon non onanai iki, non join noa yoyo akanaitianres.

Jaskara jawekiribi iki non kenebo. Rama non ointi atipanke, chopankobo meskó keneakanabo: Ronin akin akanabo, oni nishiakanabo, onsá inoakanabo, ani meraya oni xeai yakataboakana, meskó wishtin koroabo-akana, oxeakana, meskó joabo. Ikaxbi neskara chopa akanainkobo maxkayamake moatian apaokani kenebo, pabiorishoko akanabi jain itinke. Jaskara ikax japarike noomeran, maxkoshoko ikaxbi, moatian non onan shinan ipaonibo. Jaskara iki ramatian non titabaon chopa akanaibo non oina.



Westiora chopa ramatiankeneya. Nishi, paemeran oinxon akanai. Roninya, mesko rao jiwibo, joaboya. Moatian kenebaon kateaketana.

Neskara bená kenebo non chopanko ati shinanbo pikotai, oni paemeran non oinainoax, Oni xeaxon, non oina iki jatibi jawekibo kikinbires metsairabo, kikinshaman soi itan penebo, oin ointishaman metsatibi metsabo nato: rao jiwibo, paro, manan, niibo, jonibo, bakebo, yoinabo, meskó ronobo, nai, wishtinbo, meskobo. Jaskaakin non oinaibo akanai rama non titabaon jatón chopankobo keneakin. Kikinshaman bená, ani shinan riki neskaakin ramatian non titabaon chopa akanaibo.

Kikin ikon iki, yoxan Reshin Wesnan "SHIPIBO-KONIBO JONIBAON NETE" kirikain noa yoiabo. Jaskaribi noa yoiái, onanya Chonon Soin, ja kirikainribi. Jaskarakopi nato onanya jonin noa eseai, "Non axé jawetianbi shinanbenoyamanon akanwe" akin.

Ichabires non irake ati jake, neskaakin esexon noa shinanmeemai jonibo. Jaskaakin noa yoikana, kikini shinameexon aniakin non shinantikopi. Jaskaribiakin non irake akin ati jake, ja bená kenebo chopanko akai ainbobo, kikin tee ikebi aniakin shinanxon akanaikopi.

Neskara keneya chopabo iki, ramatian joxo jonibaon kikin keen. Jaskara iketian non oina iki, jaton chopan noa kenaikeskatiribi jabo non titabaon akai chopan kikiniribi keenkanai. Jaskara noa ikanti jake, neskarakopibo riki nete intiroy noa Shipibo jonibo akonbireskin onankanabo.

### 3.12. Yoman mabaxon timati, chopaxonoxon



Ainbo chopapa keneaki yakata

Yoman timati jaweki riki, non titabaon ani onan shinan itanribi kikinbires tee jaweki, iki yoman mabaxon timati. Jaskara ati onan ainbobaonres akai. Jaskara ikebi ramatianbo moa non oinyamai jaweranobi, ainbo chopaxonoxon yoman timati yakata. Noa benbobaonbi waxmen waibo moa non ayamakanai, wetsatishokobores jake no patax waxmen niabo, ikaxbi janbix xoxoashokobo ja tari ati jisama iamax ja chitontiati senenmabires. Atimakeskabi apaokanike non yoxanbaon jatonbi yoman ataanan chopaxon chitonti akin, jaskaribi tariakin. Ramatian non chopapa saweaibo iki, wetsa jonibaon jaton onan shinanman akanabores.

Neskaakin waxmen chopaxon apaokanike moatian non reken yoxanbaon pishaboribi, sinta jan wexati nexati, rakotiakin janbi bake itan jawekibo nexatikopi, taenko boti jonxe, jan isoxeta menexetiati jonxe meken-ain boti. Waxmen yoman akanaitonin non yosibaonbiribi apaokanike jaton piabo metsaakin neakin, wino taxo tawa kaxkebaon kekoakebaixon nexakin, sinobires ixon meken isin-anaketian. Icha jaweki ati ipaonike non yoxanbaon waxmex yoman-akabaon, chopapatiresma.

Chopaanonon rekenpari apaokanike waxmen yomanbo mabankin, mabankin senen axonpari apaokanike timakin, neskaakin:

### **Yoman mabanti**

Yoman mabanti riki, jiwi taxo ponteshamanbo, jakonshamaankin ochoma ochomabo joyonkin charonxon, jain yomanbo kikin kerex akin joyonti iamaxon pontenti yoi. Yomanbo pontenkin ati jake, jiwi charotabo mayakin aká. Jiwibo mayakin aresbirestima iki, jati jake wetsakirikeax jokin ja rawinti jiwibo, napoorikainkin iamaxon jemaorikainkin. Jaixonribi joyonti jake chitonti atitio naxbá. Poko texeainoax, rantonko shokores winoa. Jatio naxbá iti jake ja yoman mabana. Tarianxonon ati jake, jawetio anirin ja joni ixon ointaan. Jaskarakopi, wetsaxonbires ayamapaonike yoman mabankin. Onanyamaxon akin, yomanbo non wexemayonresti atipanke. Kikin icha yoman jikipaonike yoman mabantian. Jaskarakopi, chopaanxonon non yoxanbaon apaonike chonka iamaxon chonka pichika ani yomantonkoakin. Jawetianbi, chopaaakin non titabaon, waxmen yoman maxkamayamapaonike, senenres.

Neskaakin waxmen yoman mabanti ipaonike, kikinshaman tee, chikishshoko ixon atima. Jaskara iketian, yoman mabanaibaon yakayamakin akin, keyopaonike westiora nete iibaikinpari. Jaskaribi yoman mabankin peoxon, jenetima ipaonike wetsa neten ati shinanxon. Jain yomanbo chixonbi potabaina, bakebaon meenaketian, yoinabo jain wexenaketian, kersanaketian itanribi chikishan yoinkanaketian. Nato yoman mabanti ipaonike, ichaxon atima, ja akaitoninbiribi ati wetsaxonbires metimabobi, kikinbiresaakin ja akaitoninbiribi meke mekebiresa. Jaskara iketian, yoxaman yoman mabanaitian jawen bababaon tsonbi pataxyamapaonike benomanaketian. Ramatian iki, non bakeranon itan non xontakobo, computadora jawen teebo akaitian, tsonbi teatima, benomanaketian, jaskaribi ipaonike non yoxanbo yoman mabani.

### **Yoman timati**

Yoman mabankin keyoxonpari, apaokanike non titabaon yoman timakin, jainoaxkaya moa chopá pikotikopi. Jatibi neskarabo non yoxamanbo apaokanike mekenmanbires, jatiankan makinabo yama yamabires, jaskarakopikaya ipaonike kinkin tee neskarabo ati. Rama tson chopaa, tsoaki en chopaanonon ikai, tsoabi ikama. Non yoxanbaon apaonibores.

Yoman timatiriki, yoman mabana jakon akin jan ati jiwi taxoboki nexaxon, esteakin nexaxon, peantaanan, jaimashoko chintin tin aabainti yoi. Jaskaakin tin aabainakaya ikai moa chopá pikó pikokaini.

Yoman timanox, non yoxanbo ipaonike, neskarayabo: chaxo bichi, chiati, osoti, teken, xomox, chinti, binon taxo, jiwi repanbo, jainoax akasti shinan. Yoman timai





yakabaipaokanike, paxkinyononkaman. Westiora yoman mabana timakin keyopaokanike kimisha oxepari. Jabiribi oinbainxon akí. Jaskayamakin keyopaonike, kimisha oxe winoa. Kikin basi. Jainkaya ipaonike, "Eara moa paxkinke" iti winoabires. Jaskara ikebi, non moatian titabaon apaokanike paxkinbires meekin chopaaikin. Jaskaakin chopaaaxbo ipaokanike, kikin sankenshamanbo ani xeatiain boi, waxmen chopaa benashamanyabo. Jaskarabo kaxon apaokanike wetsabaon akaboribi oinkin, jawekeskabiribiki wetsa ainbobaon aká iki ixon.

Sawetires shinanxon ayamapaonike jaskara anibires teebo, ani xeatiainkaya jatixonbi oipaokanike, tsoa ainboborin ja kikin menin ixon.

Ramabo jaskaakin tee meexon jaweki akai yoxanbo moa non oinyamai, nonbi moa non chopaaati onayamake, jatio basibo noa yakati atipanyamake, moa noa waxmen waiomabobi iki. Jaskara kinkin anibires jakon jaweki waxmen, raobichoma iki. Nonra jaskarabo ayamakinbi, waxmen banati jake, jawen panshinshamanki metsaira joabo oinoxontanibires.

### 3.13. Ochobora noa niai non aká jawekibo sanani



Ani jemanko, rabé tita wirakochabo chopa keweyabo besanani, wetsakan mapo akayabiri, nawa besanani.

Non jaweki akabo, moatian jawetianbi noa maroyamapaonike jaweranobi. Jatibi non jaweki akaibo ipaonike, nonbi non xobonkoxon saweti, non jemankoxon jan non jawekiati, Ani Xeatiaín jaskarayabo kati, meskobo.

Metsaakin non aponike, wetsabaon noa ichanaanaketian, metsaribi non aká ikebi, nokibiribi jakonmaresai jonibaon. Jakatiai kikin menin jonibo itan ainbobo, metsaakin kené akaibo sankeshaman ifiakín, metsaakin chopa keweaiibo itanribi keneaiibo; kikin xaposhokoakin mapó akaibo, jaskaakin waxmen yoman mabanxon chopati onanbo, meskobires jaweki atin rayabo noa ipaonike.

Noa jaskara ikanaibi, nawabo non paron weiti peokookana iki, jatian bekana "koriki" Koriki oinaxbi noabo, jaskaraton keenmabopari noa ipaonike, jatibiya ikax; asokaronin noa keenti ikaxbikan noa xawiya, tashin noa keenti ikaxbikan, pishkinkonia itan Huallaga paromea non bia, makankeska ani tonkoisibo non xobonko jai, kotonbetan chiarextinin keenti ikaxbikan, non yoxanbo waxmen chopati onanboribi, jawenbi noa maxkayamapaonike.



Meskó raaboribi kikin akin non onanabo ipaonike tsamabires, non merayabo nai xaman kax jene xaman kaaibo icha. Joekan noa maxkayamapaonike, senpa icha iketian.

Moa basi iiti, non yoxanbo keena iki korikinin ja teotiatikopi, ani xeatiain koriki teotiya xontakobo chifita metsatoria shaa shaa ishamanaitian.

Ikaxbi, iikanan jaskara non axekan itibo moa yama yamapaketai, chini bakebaon onayamabobikanke jawerin Ani Xeati ixon. Tsoabi moa tseweyamai, winon rishkianankanaibo moa yamake, warapo xeati jaweranobi moa non xeati atipanyamake. Ikonbiresi non axekan noa shinanbenokana, wetsakeska axebaonres noa mapo mapobiresa, jaabaon noa ayoraamabi jatoki rakeki itanribi rabinkin nonbi jeneresa.

Jaskarakopi ramabiribi noa keenai jatikaxbi icha korikinin, bakeshokobobi. Jawe sorobi moa non fitabaon teotiakashamai. Rama iki moa noa jaskaboti jisama, wetsaresibi netemeran noa jikikana. Koriki netemeran. Jaskarabokopira, nato wetsa non kaibobo wishati onanbaon wishakana mato en oinkinkasai, neskarai:

Shipibo jonibo riki bakexbi jaweki atin axeaibo, jaskara ixonra non akai, chopa keneakin itan keweakin, mapo akin, moro xewakin, teoteakin, jonxe timakin, menexeti itan wetsaboribi. Non jaweki aka itan kenebora wetsa jonibaon keen iki, jakonbo itan sankenbo iketian.

Rekenra, ochokea jonibo non jemanbo bokatikana non jaweki akabo maroi. Jainxonra non onana iki maroxon wetsa jaweki noa kenaibo biti, jakopi non shinankana iki maroi pikoti.



Reken noa kaa iki ochoma jemanbopari, contamana, Pucallpa, tarapoto itan Iquitos. Jain ¡Moara noa ochobo kai! Maroti jakonbo oinax, noa tsinkita iki, ocho jemanbo sanani kanoxon. Jaskatax noa kai ani jemanbo, icha joni jainko. Lima jeman kaxon non nokoai non kaibobo, jabobetan ikai noa raenani, jatoiba kaxon non akai nonon mapo betenxon pikin. Jakonbires jain noa ikanai non jawekibo akax maro maroi.

Baritian, bari xana ken, icha jonia ani paro mashinko nashi bokanai. Noara kaa iki Trujillo mashin, kax noa ikonbiresi teotibetan jonxe menexeti maroa iki, jain iki jakon maroti.

Noa ochobo niaketanke, ani manan matsi jemankobo. Enra shinanai Huancayo jemanko kax ea iantana: "¡Ari! Nato jemankoniara noa matsin retekeanike. Nitibobira en atipayamanike, ikaxbi ¡Noa ainbo riki koshi shinanyabo! Jakopira jatibiain noa kai non jawekibo maroi!"

¿Matonki aká ninkakin?. En ninkatara kikin metsaakin wishakana iki, ikon joibo yoikin. Ikaxbi onistiribi jaweki non ninkake, jaskaakin masa teneaxbo non titabotsi maroti sanani wetsa ani jemankobo bokanai.

Rmatian non titabo nenoshokores sanani mayayamakanai. Jaribarake non menin titabo, rinkobaon ani jeman wetsa neteori bokanabo. Jaribarake, non titabo mapó ati itan chopa atin meninbo, ocho jeman jatokeska jawekibo ati onanbobetan, ani tsinkitiain bokanabo, Jainxon non yoiti atipana riki jaribarake, ani tsinkitiainxon icha wiracocha jonibo bebonxon kikinakin rabikana ainboboribi. Jaskarabokopi, non shinana iki, rama nawabo xaraxnon non onanboai westí jawekibo iki kikin jakonboribi, jaskaratonbo non ichama bikinbi soroshoko non biti ikax. Jaskaakin non oina riki, jatibi moatian non reken yosibaon itanribi non yoxanbaon apaoni jawekibo kikinshaman jakonbaon jakon. Nonra nete mayati atipanke neskara non onana jawekibaon.

Jarake xontako itan non kaibo ranonbo, ochó rinkobaon jeman kax jainbi moa banetabo. Jaweranobires kaxbira jawetianbi non onana jawekibaon noa shinabenoti yamake. Noa joniboribi riki onan jonibo, isinaibo onimera axon raonti onanbo, metsaakin jaweki akaibo, non joiya, non bewaya, jaskati noabiribi shiroxon osantiya. Jawenbira noa shinabenoti yamake. Metsá ninkakatai jonibo itan ainbobo riki noa Shipibobo.

### 3.14. Jaskaaxon yomoxo itan senpa biti



Yomoxo bii bopaokanike kachio, ja jiwibo jaainko. Aronkiapaokanike yomoxo jiwi tayaantanikin machitonin rerakin, paon bepon non biaikeskaakin rerakin ikaxbi tayaankin ponteresma. Jaskaakin akaronki ikai jawen bepon tsiwiti. Tsiwitax jain jawen jiwinkoki ikai chorishi.

Icha bikaskin, non ati jake icha yomoxo jiwiribi rerakin jawen yoranko, poxaama. Jaskati moa chorisketiakaya ati iki moa tasakan tsinkikin. Jaskaakin bixonkaya non papiai xobon bokin.

Senpabiribi, iki janbixbi tsiwitax, jawen yorankobi chorishairibi. Ja bikinbiri apaokanike, rastonchaisi jiwi xatexon repanchaakin chaxakin, jaskaakin jiwi repanchanikaya ati iki, senpa jawen yorankobi chorishabo, ras akin chachikin. Jaskaaki ipaonike ani pakexbo mani. Jaskaaxon apaokanike, tasakan bochoaxon papiikin.



Moa xobon boxonki apaokanike, jakonshamaakin jaki taxnata tsosashokobo rabikin, jiwi pei, jiwi tsosabo jawebi yamatiakin. Jaskaaxonpariki apaokanike kentikan bochoataanan kobin akin. jaskaakin axonki apaokanike, patsaisibo pikokin. Jaskara ipaonike moa jakon jan mapobo rashe ati.

Neskaatibo ipaonike teeribi. Ikaxbi mapó akaibo ipaonike neskarabaon maxxati atipanyamai, jaskarakopi wetsaboiba yobenti rabin, iketian apaokanike ainbobaon jatón benen akina, yomoxo betan senpa bikin keyomayamakin.

Jaskara biti onanboribi ipaonike non anibo, jawenbi maxxatimakopi. Jaskara tee ayosmabaon shinanai onanyamaxon temara ibirai ixon. Jaskara iketianra non titabaon mapó akabo iti jake kikin kopibo.

### Non yoyo akabo ninkaxon, yoiti itanribi shinanmeeti

#### • Shinanshamanxon nato yokatabo yoiwe:

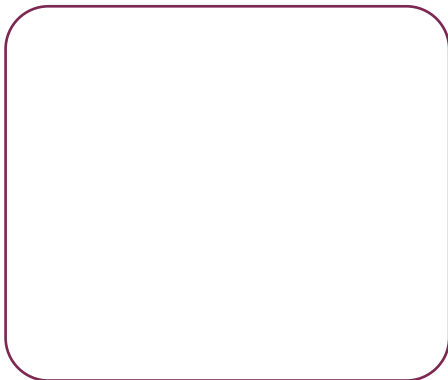
1. Nato joibo non yoyo aka pekao, ¿Jawe joiboki, minbiribi ninkata kikin ninkatishamanbo iká?
- 2.

Enbiribi ninkashamana joibo	
1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____

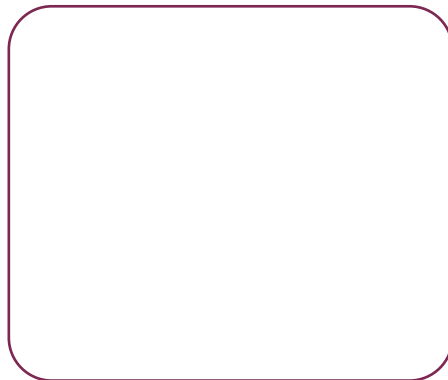
3. Mapó atinko iamaxon chopa atinkoki, ¿Jawebo min ati onana iamaxon,jawebo min jato akinti atipana? Neno wishawe.

Mapó atinko en onanabo/en akinti atipanabo	Chopa atinko onanabo/en akinti atipanabo
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____
4. _____	4. _____
5. _____	5. _____

• Mia yosi iamax yoxan ixon jatibi shipibo min jato esekeanabo neno wishawe:



Xao kené



Mayá kené

• Neno, awé westiora xao kené itanribi westiora mayá kené.

---



---



---



---



---

## 4

## Yapa-yoinabo yomerati, itan wetsa jaweki non onanabo

Moatian, noa Shipibo jonibo ipaonike kikin mechabo, yomeraxon jakonbores katoxon pitikopi itanribi reteanani kaxon non rawibo tsakakin non kenenaketian, noares akantimakopi.

Ramatian, mecha ixon non tsakapaoni yapabo itan yoinabo kikini moa keyobotanai. Jatiribibo moa non onanyamabobike.



Ranonbo itan xontakobo: Neno oinxon yoikanwe, ġjawe akiki ikanai non kaibobo?

Shinanbenoyamakanwe: Meskó yapa itan yoinabo icha ipaonibora moa keyopaketai, jawekeskamein inox iki nenoax pichika chonka baritia pekao ixon non kikin akin shinanti jake.



#### 4.1. Jaskaaxon kabori tsakati



Isinyamai jakon janoxonra non jawekiati jake jakon jawekiatibores, jaskarakopi moatian non anibaon apaonike pitikonbores jawekiakin: wame, kabori, amakiri, jasin, iso jainxon wetsaboribi.

Jatian neskarabores yomeraibo ipaonike mecha jonibo. Mecha joni ipaonike wame reteai, kabori tsakai, tepin jasin iamaxon iso tsakati onan. Ikaxbi wetsa jonibires iamakatai mecha. Mecha joni ipaonike mechatí rao mexon kikin akin samatai joni, mechatí raon repotai, mechatí raon mepoatai, mechatí raon nashiai.

Nato wishainra non onanai, jaskaaxon kabori tsakapaokani. Kabori tsakati onan jonin rekenpari onana ipaonike meskobopari: jain kabori icha jaa, jainpacho kabori barianmeetai onan, taxan peniti onan, jatio ochoxon kabori sotanti onan, jaskaakin nonti tekeyanti onan, yateka (yami xeta) ati onan, jaskara chorish jawen kanoti iti, jaskaakin kabori tsakaxon biti onan, jain bari iketian kabori pechiai onan.

Papa Korin Sanironki ipaonike kikinbires kabori tsakatinin mecha mechabires joni. Jaskara ikax, wetsa neten kaa iki kabori sotani. "Enpari yankabires kabori sotanbatanon" akinres jawen awin abaini kaa iki yamekirishaman weaman inainati, bawabo metsatiora xomi pii saa ikai ninkainati. Kakinki boá iki westiora yatekares (yami xeta), mecha jonibo jaskabi iketian.

Moaribi bari keyainataitanki nokota iki, jainpacho yomerai kaxon oina kaboribo taxan joyota oinpachoaenko. Oinaronki iká iki jawe yamabires, taxabo jain kaboribo pechiti jisashamanbo ikaxbi. Yamekiriorapari iketian. "Neskarandra iamaparí" itaananki shokores inainata iki bari xanaikaman kabori bachi mashitibi benaboi. Westiora makinres biaxki moa baneta iki itanribi bari moa xana iketian.

Neteshamanax toxbapakekin jisaronki iká iki, westiora kabori ani anibires jaimashaman taxan mapeinati. Jaskakinbi Korin Sani merataananki kabori jene tsakabaini karibaa iki. ¡Moa riki! ixonki Korin Sanin shinana iki. Jaskaxonki jain sotameetipari benaa iki, moa onantiaxon ja ochomabi aká iki jawen nonti tekeyankin. Ishton xotona rainsh ikainti senen.

Jawen kanoti betan jawen yateka bitaanan papa Sani ketó senenain ani jiwi tapon iká pekao tsaokaini yakata iki, jainxonkaya kabori pechiai manai. Iresbiresi yakaxon ayamapaokanike mecha jonibaon kabori sotankin. Tsaokaini yakapaokanike, moa kabori tsakaax instonbires ketoainoax ipaketikopi.

Jakonshamaankin jawen yateka betan jawen kanoti bixon oinabironki iká iki westiora kabori ja iká ochochoaa taxan mapeinati. Jaweyamaa iki papa Sanin. Basikainaiki iká iki westsaribi ja bebon anichaisi mapeinaribii. Oinabiki iká iki jakomaitani perakaa, tsakatikomatanani. Kabori tsakaibaon onanaribi ipaonike, jawerato atirin tsakakin ixon wetsabiresma, iti jake jakoni perakaa itan noori pechiatanishaman, keneti jisamai perakaa. Jaskaxon Sani papan wean jene biriki biriki ikaimeranbi oinabironki iká iki tsamabires kabori moakaya taxan joyotabo. "Enra mia akai" ixonki Sani papan koshiakin shinainabeirana iki. Shinanribia iki manxaman kawatinin mepoakin kikin akin samapachoai.

Neskarain non onanti atipanke wetsa jonibires iamapaonike mecha jonibo ixon. Manxanman kawatiresma iki jan mechatí rao, jake tsamabires raobo ja xeati, jan repoti, jan mepoaati, jan mexkiti. Kikin akin samatireskaya chorishchaa.

Koshiakin shinainabeirankebironki iká iki westiora ani anibires mapeinati, wetsabo xewina ani, kabori xawetiobires. Natora tanabanon ixonki shinana iki papa Sinan.

Neteshamanki bia iki yateka betan jawen kanoti. Kikin koshinshaman jawen kanoti yatanxonki aká iki jawen yateka naostankin. Jaskaaxonki aká iki kikinbiresaakin pontekin kabori sananxonki reshkan potakin jawen yateka : "¡taaash, sh, sh, sh! ... biri, biri, biri, biri, biri ... ooa yatekashoko tsiskopakekain, kaaananbi ¡jtsois!!.



“Moa riki” ironkia iki Sina papatsi. Jaskataananki iká iki jawen kanotiyabicho ishtopakekirani, joxon jawen nonti xotontaananki anike wax wax akin winakin kabori shinan kakin. Moaribi nokoxonki aká iki jawen yateka bitanrestankin, jakonshokoakin jaimashoko risbikan jawen yateka niniaronki iká iki iweri, moakaya aká. Jainxonki anike jaimashoko ninikin, moaribi chitashitoshiketianronki aká iki jonin kabori chipexkoki yatankin, nebiinabainxon oinaronki inike tseketi janbiribi kikin akin tsaka tsakabiresa.

Moatian, yomerati onan jonibaon arisbireskinshoko jawekibo tsakayamapaokanike, wetsatianbo apaokanike rete tsakakin. Jakonmataniakin jaweki non tsakaa iki kikinbires koshi itanribi tsekekainai koshii. Jaskarakopi onan itan mecha jonibaon apaonike jawekibo mapoki tsakakin iamaxonkan pishi manaon kaxo xaoki.

Jaskabainiki moa yosi Sani kaa iki jawen xobonko, peá ikainshamani xonxinman bewa bewakaini jawen kabori aniya jainoax westiora makin kabori bachiya.

Kikin akin jaweki ati onanbo ipaonike non yosibo. Jaskarakopi, yatekaakin (yami xeta) apaokanike kinkinbires kensho, rabo xoixon chakaan akana. Jaskaratonkaya apaokanike chorish ikebi kabori pexkan bebanbainkin tsakakin. Jaskaaxon jakon jawekiabo apaokanike non reken yosibo. Ramara moa noa jaskaramatsibo iki, kaboribobi non chiní bakebaon moa onanyamake, jaskaraton korikiakin nawabaon keyoa.

#### 4.2. Tae machitexon yapa biti



Pia betan kanotinin yapa tsaka tsakai jonibo riki shipibo jonibo. Bebon icha yapa tsakakani iki jenetiatax moa jene boí tsosinaitian. Jenetia napo ja tsakati yapabo yamatanike, jaribaaxbi westibo. Ani ian kexá jene bexnan ikainko boé, moxobaton, pichá jotitaibores. Jatian, aniora jenetiaketian jatibianbires paro jene nebetseetax, moa jaweranobi jene bexnan yamake, jatian iki moa yapabo pian tsakatikoma.

Jaskara iketian non yapa nokoai, mishkixonres nato: sipan, joxo pichá, berochon, tantoyapa, iskotonon, make beshe, jaskarashokobores. Anishamanmabo, wetsatian bexnan bernashokobo, jabikan betena noe noebires.

Baritia napobiribi iki kikinbires ipo icha ichabires, jatibi ianbo ikainko, jainoax taenkobo itanribi xantoinbo. Jaskarakopi, baritian non piipitai iki ipo. Yamekiri ipo, bariapan ipo jainxon yantanpake ipo. Jaribake wetsa yapaboribi: main, tsisman, taranki, boé, pichá, torox, bawin, ikaxbi ipokeska ichairama. Moatianronki ipaonike kikin icharibi neskara yapabo, nawabo non paron weikanamatian. Jaskara yapabo yamatanikebi tsoabi ramakamanbi pitin reteamapari iki. Japarike non ian-inbo meskó joxo yapabo moatian ipaonikeska anioramabo ikaxbi.

Baritianribi iki xantó icha, wetsatianbo abo yamaketian xantoinbo yapa keyotai. Nonribi onanyamaxon biamaxon non merai yapa xao tsamatabores xantó tsosinainkobo.

Jaskaribi non onanke meskoaxonbo yapa biti, pariaxon wame chachiti, tapashoaxon amakiri iamaxon ani yapabo biti, sheberiaxon beshe yapabo kawashamanxon pikaskin biti, mai chinixon torox biti, kawan axanxon meskó yapa biti, tae machitexon yapa biti, jaskarabo.

Westiora jemankoxonronki, jonibaon shinana iki, jeman pishta anoxon yapashaman pitiati. Ichatamashokoira nete maxkaketianki shinankana iki, ochó ian ikainkobo katima basinaketian. Jaskara iketianki jatixonbi shinankana iki lban lan akanai tae machiteti.

Moa rabé neteshoko maxkaketianki jonibo bokana iki tae machitei, jaton awinbetanbi, itanribi jaton bakebobetan. Tae ochoma iketianki bokana iki, mainbi ja tae ketan ketanbaini. Boiki ikana iki saa ibaini, machitoyabo jatiribibo tasayabo, wetsabo piayabo.

Tae ketan ketanbaini boaxki nokokana iki tae ianki mapikotainko. Nokotaxki ikana jatikaxbi jain tsamati. Rabé yosiki ika iki, jaskaaxon tae machiteti onan, wetsabokan jaskaaxon yomerati onanmabobires, yosi joniboribi ikaxbi. Jaixonki aka iki ja yosi rabekan jato yoikin: "Machito beabaon, jiwi wirishbo xatekanwe, nenkechaabo, jatiribibaon tawa pei betan mani pei xatexon neno

tsamankanwe, non jwi xexayabo benabanon" akin jato aka iki. Jatianbiki ikana jonibo oken boanbekoni jiwibo, xatei, peibo papixon jainbicho tsamani, tsoabi chankaresa yama teetaibobires yapa biti shinanyabores ikax. Ja yapa boyamaabaonki meniti ika iki, 20 soro jema koshiboiba. Jaskatiribikaya ratenyonkanai yapa bikasi.

Jaixonki yosi rabekan ranonchabo yoia iki jaskarainbo jwi xexayabo tae shitamakin joyonkin nichinti. Wetsankobires atima iki tae machitekin, iti jake ianki pikoti ochoma ikaxbi mai keyá itanribi tae naxbama ikainko.

Tae machiteti onan yosi rabekan yoiaiki akana iki, ranonbaon jwi xexayabo tae shitamakin joyonbainki. Tsoabi saa iamakinki akana iki netebaainxon jatixonbi oikin tae kexá tsamaxon. Moa keyo nichinkanketianki yosin ranonbo yoiribia iki "rama nato nenké jwi, xexabo ikain marakanon akanwe" akin. Jatianki akana iki ranonbo ixon, nenké jwi, tae nashitanbainkin xexabo ikainko marakankin. Jaskataananki akana iki, jwi wirish xatekanabo, jwi kano xexakan marakaa ika ponte, kikin akin nichinxon jwi koshkitaki kepinkin, kerexshaman joyobaintiakin. Jakikayaki akana iki tawa peibo nichinkin. Jaskaratonkaya akai jene baitai chitekin.

Senentiainki akana iki jatixonbi mai tonkobo tawa pei kextó ikain potakin, jaskaratonkaya akai moa jene winomayamakin tae ishtonbires tsosinmakin taraxnonkaman. Jaska pekaoki aka iki yosin jato: "Bakebo, oinon akanta yankabires oinkin" akin. Yosin jato jaskaiki ikana iki moa tae tsosinai oinax tae benesan yapa tekenaibo rerai bakebo saa iki, jatiribibokan pian tsaxon bii. likananki ika iki tae kikini taraxi, jatianpariki aka iki yosi jonibaon meskó yapabo jemanbires parish iakeaibo jwin matax axonreski bikin, katoshamanxon.



Jonibo, ainboboyabi jaton bakebobetan, jene taraxainko yapa aniosibo machitonin marexon bii, wetsabo pian tsakaxon bii, jatian jatiribibaonkan jwin marishkixon biaibo. Bakebo itan wetsa jonibo yapa keonyabo, ainbobo tasakan yapa papiyabo.

Jaskaaxonboribi apaokanike moatian non reken yosibaon jakon yapabo jawekiakin, jaton kenakeskaakin. Ani rikabaon axonmabi icha yapa bikin, ainbobaonbi. Westioraninbicho ayamakafiai jaskaaxon yapa bikin, ichaxon, akinanankin, tsoabi enra biamake iká yama, jatibi jonibo yapayabobires jaton xobon boí, raroshamanbo.

Jaskaaxonronki akana iki, jaton jeman rarokin tsamabires yapashaman pifiakin, tsonbiki ayama iki joni koshiboiba 20 soro rakanyamakin yapa icha bixon.

Ramabo moa jaskaaxonbo non yapa icha biti atipanyamake, jaskaakin tae machitetibo iki kikin tee ixonbores non shinanai, itanribi jaskaaxon yapa biti onanbo moa yamaribike, moa keyokanabo. Ikaxbi non ian taebo keyotama iki, icha jaxmabi jake japarike non ian taenkobo.

### 4.3. Jaskaaxon xobo ati



Noa jain non anibobetan itan non kaibobobetan jati xoboati riki, wetsa nonbiribi onanana jawekiribi. Wetsankobires noa jati atipanyamake, Animashoko non jema ikebi, jatibitian jain itiyabo iki noabo. Wetsa jonibokeskaribi.

Meskokeska xobobo jake, Shipibo janibo ixon non onanabomeran, iti atipanke ani xobo, jainxon yoa ati xobo, (kósina) peota, pexewa, mapó ati xobo, axetixobo, jain raonmeeti xobo, maroti xobo, jaskarabo. Non onan yosibaon, xoboanonxonpari onankanaipaonike, jawerano

xoboatirin ixon, jawetio ani atirin, jawebaonki ea maxkata xoboanax, tsonki ea akinti iki, jawekeska xoboshamanki en ati iki, jaskarabopari.

Wetsaxonbiresibi ayamapaonike jakon xoboakin, japaonike kikin xoboati onan joniboribi. Jaskarakopi, xoboanonxon ramakaya akai ixon, kenapaokanike xobo atin menin yosi, jan pontekiinon ixon. Wetsakeskaakinbires aketian noki

shironakanketian ja onan jonibo. Onanti ipaonike, jaskaakin mai chiniti, jatio chichó chiniti, jatio ochobo witá nichinti meskobo.

Rai Soi, janeya ranonronki iká iki, moa wanoti shinanya. Jaskaakin shinanaxki ika iki xoboationankashorai nato ranon.

Jaskataxki kaa iki westiora joni kikin xobo ati onan-iba, ja yokati jawekeskaaxon atirin xobo akin ixon. Kaxon aka iki ja shina kaa yosi nokokin, jaskatax ika iki jabe yoyo iiti jawen xobo taponko, neskatiyo:

Rai Soi: Yosi, ea riki jaskaaxon xobo ati onankasi. ¿Minki ea yoiti atipanyamaa?

Kené Jisma: Akinkan, mia onankasaibetin, ninkawe: Moatian non rekenbaonra noa axeekatitai, mesko jawekibo ati. Xobo ati, nonti ati, wino ati, pia ati, winki ati, wai ati itanribi wetsa jawekiboribi.

Rai Soi: Xobo anonxonki ¿Jawe, jiwibo wita akanai?

Kené jisma: Rekenpari non witá ati jake, ja tayanibichora noa winotai chonka chosko netebo, sokota wita ati ikaxbetin.

Rai Soi: ¿Atibiresin wita tayanti?

Kene jisma: witá tayantira non onanti jake, jaskara ixonra apaonike ratoron itanribi paroya wita, bemanaya, sanken peneshaman. Ramara jakarabo moa non oinyamai, non oinai riki wita racho rachoshokobo, aresbireskanashokobo. Moatian ipaoni jisá iti janbiribi.

Rai Soi: ¿Jawe, jiwiboki wita akanai?

Kene jisma: Wita akanai jiwibo riki texó, wakapú, rome poto, boni, inojiwi, konron jabo riki koshi jiwibo, kikin basi payotaibo itanribi kikinshaman tsorish jiwibo. Jaskara aká, ani niweabakanbi poxati jisama.

Rai Soi: Wita nichinkinki, jawetio chichó niati iki?

Kene jisma: Koshishaman xobo inon ixonra, chichochoashaman raanti iki, pichikaakin meken ashpaxon topontaan. Non jaskayamaabi tanxanaketian iamax poxonaketian.

Rai Soi: ¿Jawe jiwiboki xobo kanoakanai, itanribi jawe janerin ja jiwi kanobo?

Kene jisma: Xobo kano jiwibora, wetsabiresma iki, irati jake koshi itan ishton payoisma jiwibo. Iti atipanke amikan ewa jiwi, otokoro jiwi, tanti, manan nishi, taxba nishi, texó maxo, mananxawe jiwi, pokoti jiwi. Aribarakanai ishton payotai jiwiboribi xexé itanribi axo. Kanchis nenkeya xobonkora jikiai natoti jiwi : Rabé xotapoti, chosko beshé natapoti, kimisha ani natapoti, posaka jiwi ja nachinimeti, rabé irakanti raston, chosko irakanti wirish, rabé beshe jiwi marakanti, rabé chonka chosko tawa iamax axo maxo ja pishiati, jainoaxribi chonka tawa ja okenbekonbi beporo ati, rabé pacha xebon iamax kantsin pei, kimisha mopati, rabé xei joxo nishi, chosko xei kamari iamax iti atipanke ayax.

Rai Soi:¿Jaweki xobo tapo akanai?

Kene jisma: xobo tapora akanai sino itanribi tao. Jainoaxra xobon keya iti jake chonka chosko akin meken ashpaxon topona. Taponkora weitai chosko chonka texo beshé, chosko meken ashpa topona menkeyabo. Jaskaaxon ati riki xobo akin.

Rai Soi: Ikonrake, ichabires irake, min ea neskarobo onamaakopi, eapari karibabanon. Wetsa netebora ea mia shinan joribai. Kabanon.



Neskaaxonronki aka iki ranoman, jawen shinameran akin jaskaakin xoboati. Ikonkon iki nato jonin ranon yoiyabo, wetsakeskaakinbires atima iki jakon xoboakaskin, westiora xoboati onan jonin onanribike, jawerao atirin xobo bechinkin ixon, jaweraokeaxki niwe payotai ixon onana iti jake. Jaskaribiakin moatian non yosibaon onana ipaonike, jaweti baritiaki westiora xobo payoti kai ixon. Jaskaribi onanribikana ipaonike, jawekeska peibo bitirin, wetsakeskabiresma basi payotikopi. Jakon peibo payopaonike chonka pichika iamax rabe chonka baritiabo. Kikin chorish jiwi witaakanabaon apakanike janbicho rabé rabe akin xoboakin.

Ramabo, moa yamaribike jaskaakin non xoboaibo, ja ati jiwibo moatian ipaonikeskama iki. Rama noa jakanke wetsaresibi xobonkobo, nomeran moa yamake neskara onan shinanbo, jaskatax noa japaokani.



#### 4.4. Jaskaaxon nonti ati



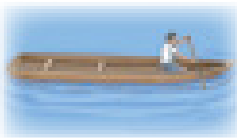


Non rekenbora ipaokanike nontin kikin ochó niaibo paro kexa jakanabo ikax. Tashi bii bopaokanike pishki paron inainati, winaxon jonotinin axon aabaini baritia napo, jaskatian pishki paro baimatani iketian. Jatopari boabobira apaokato, ani tetekan jato keyo keyokin.

Jaskati paron inati nontibo apaokanike, wirish nenketanishamanbo, ishto katikopi. Wetsankonia rareboboiba merati kai, bopaokanike ani nontin bochobaini, nontin niai jonibo ikax. Meskó jawekibo akí noa bopaokatikanai nontinbires. Piti benai kai nontin, namiai kai nontin, paranta bii kati ochoira iketian nontin, merati kai nontin, xontako jabakiini kai, nontin. Pichika chonka baritia iki moa, pirotapotai boí non papabo bopaokatikanai nontinbiresibi.

Jaskarakopira non onanke, noa jonibora, paro natani nontin niai jonibo iki ixon. Jarake non kaibobo jaskati notin niaibo ikax mashimeax pikotabo.

Jarake meskó nontibo: paro bain inati nonti, rarebobo pataxi kati nonti, jainxon sapen reteti nonti, ishto kati nonti, jainxon yomerati nonti, meskobo.

<p><b>Wirish nenke nonti</b> (paro bai ikain inati nonti)</p> 	<p><b>Kasko nonti</b> (jainxon yomerati)</p> 	<p><b>Rarebobo oini kati nonti</b> (Ani nonti, naxbashaman)</p> 
---	--	--

Koshin Tsomaronki akana iki, nontiomatsi ikax wetsabaon nontinres yoben yobenaitian nonti washikin. Kikini shinanmeetaxki ka iki yosi Reshin Niweiba kai, ja kikin nonti ati onan iketai yokati, jawekeskaaxon atirin ixon. Yokataitiani aka iki yosin neskarabo yoikin:

Koshin tsoma: Yosi, miapari pataxira ea jojotai, basiora mia oinama ikax.

Reshin niwe: Irake babá, mintani ekiakin min shinanakopi. Nenora ea iitai.

Koshin tsoma: ¿Nontiyarin mia yosi?

Reshin niwe: Westiora jakonmashokora jake. Wetsa aribati ikebira ea iitai, ja ati jiwiboribikaya moa atikomabo iki, jiwini tetaibaon moa keyo keyobiresa riki. Jaxbira rama moa kikin ochobo iki, moatian ipaonikeskama riki, moatianra ipaonike ja nonti ati jiwibo kikin ochotanimabo, kikinshaman jaskarama riki rama.

Koshin tsoma: Moatian non yosiboki kikin nontiati onanbo ipaoni ¿ikon yosi?

Reshin niwe: Ikon riki, jaskarara ipaonike. Moatian non yosibora ipaonike kikin raya jonibo, jaweki ati onanbo, kikin menin jonibo, jakonmashokoakin jaweki akasma jonibo, mesko jawekibo onanbo; nontiakinra apaokanike kikin soi, metsa, itanribi anishaman nontibo. Ramabora moa non jaskara nontibo oinyamai. Maxko jakonmashokobores, jaskaraton noa ochobo kati jisama.

Koshin tsoma: ¿Jawe jiwishamanboki non yosibaon apaokani nontiakin?

Reshin niwe: Moatianra akatikanai nontiakin, jiwibo ochoma iketian itanribi ja ati jiwibo ichapari iketian nato: konxan, anaa, xono, wishtininti, itanribi inojiwi. Jabora ipaonike kikin jakon nontiati jiwibo, kikin jakon jiwibo ikax.

Koshin tsoma: Yosi, jiwi reranoxonki jawepari non ointi iki?

Reshin niwe: Nontianoxonra oinshamanxo non jiwibopari katoti jake. Moa katoibata jiwi rerai kaxonra, non oinpariti jake jaweraoki jiwi nantata itanribi, jaweraoki mebibito icha iki ixon. Jaskara ointanankayara non jaaki rerati jake. Rera pekaora boxtetanan toponti jake jatio ani nonti ati. Jaapekaora oinribiti jake, jaweraoki ja jiwini bemana iamax jawen pancha iki ixon. Ja panchakiri ranbexonra non peoti jake chaxakin.

Koshin tsoma: Yosi, ¿Jawekeskaaxon atirin nonti? ¿Jawepari atirin?

Reshin niwe: Rekenparira min jiwi bechaxti jake iamax beras akin. Jaskaaxon tsisten sereati iki, ja serea chibanmakinriki potsiti. Jaskaa pekaora seken-aboxon nabiti iki. Ja nabitananra yamin itan tatetinin okenbekonbi tateboti iki soishoko banetaikaman. Jaya jenenko pakenoxonra nonti peka non siwati jake, tawa pein iamax xebon pein.



Koshin tsoma: ¿Jawe jaweki yoiiki nonti akai jonibo, nonti potsiti ikanai?

Reshin niwe: Nonti potsiti iki riki tsisten jakonshokoakin sereaxon jan senen Chaxabokin nonti rekenshoati yoi ika.

Koshintsoma: ¿Jawekopiki nonti jaya jenenko pakenoxon siwapaokani?

Reshin niwe: Nonti jaya jenenko pakenoxonra siwaparikatikanai jene weinaketian itanri icha jene tsitsiax nonti ishton payonaketian. Siwanoxonra jiwi xatebo nontinko nachitemati jake, siwaa otsinaketian itanribi xeponaketian. Mesko jisabora akatikanai nontiakin. Nonti rebo kabori mapo jisayashokoakinbo. Wetsabaonra apaokanike jaton nonti pontebicho, chishka Itanribi reshkayashokobo.

Koshin tsoma: Yosi, ¿Jakonrin ramatian bakebaon neskara jawekibo onana iti?  
¿Non papabaon jaton onana jawekibo noa onamati? Jawe jawekiki min jato  
yoiti atipana?

Reshin niwe: Ninkawe, ramatian non bakebaonra rabe axebi onana iti jake.  
Kirika onan, non axebo onan, itanribi mesko jawekibo ati onan. Non axe riki  
kikinshaman jakon, jara non keyomatima jake. Noakeska yosibaonra non  
Onana jawekibo mato onanmati jake. Yoiresama, nonkayara non bakebo  
jato axeati jake. Non jaskayamaabira jatonbicho ayamai. Jaweki ati Onanma  
bakera aniax onitsapiti kai. Jaskanaketianra nonkaya papa ixon Bakebo  
axeati jake.

Koshin tsoma: Yosi, nato min yoia jawekibora tanaxon en onanti jake.  
Kirikaribira en jaoranokamanbires onani kai. Yosi, enra mia Jenepariai. Wetsa  
jawekishokobora en nokon papa akinti jake. Irake kabanon.  
Wetsaxonbires non nonti ati jisama iki, atibireskeska ikaxbi, jaskarama iki. Jatibi  
jaweki, iki onanyamaxonbi atima. Westiora jaweki anonxon non kikin akin  
onana iti jake.

#### 4.5. Jaskaaxon jawekeskaboki winoti kai ixon onanti



Jarake meskó, jaskaaxon nonbiribi nato nenten winotai jawekibo onanti. Rayá jonibaon onanti jake, jawekeska neteki bakish iki kai ixon: wai banai kanoxon, piti benai kanoxon, pei papii kanoxon, ainbobo mapó bii kanoxon, mapó oinoxon, rareboboiba chankati kanoxon, meskobo.

Non kenebomeran, jaskarabo ramakamanbi onanyamaxonbi, meskobo winotaimeran, non onanti atipanke, jaskarabora winoti kai. Non onanke jawetianrin noa baritian, janetian, jene beaitian itanribi jene tsosinaitian ixonbo. Nawabaon akai neskara jawekibo onanti "calendario" akin, oxebo jane janebainxon akana, bari jaskataitian akana, oxe, iamax wishtinbo naikan koroabo oinxon.

Ikaxbi noa Shipibo jonibo kikin jaskara onanboribi iki, non akatoninbiribi. Iti atipanke neskara: jaweraoki wishmabo tsamata ixon non onanti atipanke ani jenetiari ixon. Jene beai jaweki nonbicho onanyamake, meskó non neten iká yoinabaonribi onanke. Janakabo iki kikinshaman moara jene baeai ixon onabo. Naikan wistin koroabo oinxon non onanti atipanke mesko winoti kaibo, nete panshinatian non onanke jawekeskakia ixon, nai xoo ikaitian non onanke jaweki winota ixon, tako yantanshoko keotai non onanke bakishki oi beai iamax beyamai ixon non onanke, kikinbires meskokeskabo.

Inkanparironki, nete joniaxon baribetan oxe yoia iki: "mato rabé jawetianbi nonkoanankasi iamanox ikanwe" akin. Jaskaakin akabiki, westiora yameki ika iki oxe kikini oxa oxabiyesi. Jatianki barin, kikin ochó ixonbi oina iki jaskati oxe oxaa. Jaskara oinax bari kaa iki oxe shinan ja pataxi. Kaxonki aka iki pataxkin, ikaxbi xanaira ixon barin kikin akin bemenoa iki oxetsi. Jaskarakopironki iki oxe ramakamanbi bewis.

Jaskati, itima ikebi nokoananaxronki ipaokato oxe toti. Moa iskon oxe senenaxbironki ipaokato oxe bakenyamai. Jaskara itainbiki iká iki, ani neweaba paketi fiki fiki iki kikinshaman onsatibi onsá, kaná kikin koshibo joe joekawani to iri to iriti, onsati tirin iki. Jaskakinronki apaokato westiora bebon koshiora kanakan oxe ainbo toya pixtebainkin. Jaskaakin pixtebainaronki ika iki, kanchis bake jaras iboani. Jaras iboanaxronki ikana iki, kaná chopekin tenaitonin mainko maanni non netenkoshaman.



Ja kanchis bakenkoniaronki ika iki, jaton chinishoko kinkinbires onan bake, ani shinanya bake, noimistin sinanya bake, kikin jakon bake. Janronki ipaokato jawen wetsa rekenbo jatibiain jato nikinkin. Meskó onsabo winotiaiboki apaokato janshoko jawen wetsabo kishpinmakin kikin akin jato noixon.

Moa basi, meskobo winoxonki ja chini bakeshokon jawen wetsabo yoiribia iki:" non papabetan non tita benanon bokanwe" akin. Jaskaaki axonki aka iki jato iicha piaamakin. Piaamaxonki aka iki jato nai tsakamakin. Ja rekena pia potakanaki akana iki wetsa piabaon, chireboki tsakakin, jaskaakin axonki akana iki maikaman pakekin. Ja akaxki ikana iki jatikaxbi nakaxi. Nakaxaxki ikana iki, tawa napo piboi naikan boí jaton anibo shinan. Moa chinita pia ikain nokoxon oinkanaronki ika iki, westiora ani ian kexa nokokana. Jain nokotaxki ikana iki bakebo jakiribi moa joniribii.

Jainoaxki ani ian shitakaskin, westiora kikin aniosi wisó kapé yokakana iki: "Mia non yononon, keiba noa sitawe, non aniboiba nokokasi riki noa" akin akanaki aka iki kapekan bakebo jen akin.

Kapekan jato jen akaki iki, bakebo ikana iki kapeten kayakai. Moa sokota bake iketianronki ika iki, ja chiní bakeshoko kai. Kakinbironki aká iki, jakonmatanii choronkainkin ja ani wisó kapé rekinki jamakin repachobainkin. Jaskaakana sinaxonki aka iki, jawen jinan rishkikin ja chini bakeshokoki kixtebainkin kishioma itiakin. Jaskataananki aka iki ja sokota bake

kayakaaboki, jeneki rishki potakin janbisbaintiakín. Ja renchan renchan-isi yoinanin jato jaskaabironki ikana iki ishtonbires mapeti ían kexá. Moa main mapexon kapekan ewaisibo pian tsakanaitianronki aká iki jatón papan (Barín) jawen bakebo merakín. Jaskatax joxonronki jato apaokato bokín jawen itínko. Boxonronki aka iki jato penetax biriki biriki ikai wishtinbo imakín.



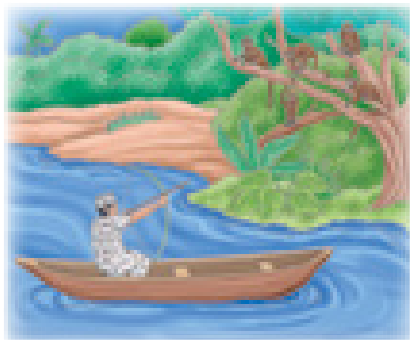
Jaskarainoax pikotaronki iki nato: wishmabo, kishioma, kape koi, nete wishtin, chiipapo, wasan bake papia, sintanman pitso joyota, yantan wihstin, jainoax wetsa wishtinboribi. Jaribake pikokainai wishtin, jaronki iki jawen papaki kaatanishaman. Ja joekainai non oinaironki iki jawen bentáiba xoxoti kai. Jaskarainoax kikinbiresi kaitaronki iki wishtinbo non topontimatii.

Wishmabo wishtin koroain non oina, jainbicho iiyamai, wetsaoribo taxketai. Jaskatibo taxketai non onanti atipanke moara jenetiatai íamaxón moara baritiatai íxon. Jaskaribiakín non onanti atipanke baritia napo íamaxón jenetia napo; jawetianki oxe chirakai íamax oxe minkoai íxon.

Jaskati ikai abril oxe keyotaitian, xexebo joaitian (joati) wishmabo ikai bari joai-ori. Jaskataitian non onanaai, moara tsosinai ítanribi moara baritiatai íxon. Jaskaaxon non onanti atipanke, moara yapa paenti ochomai íamaxón moara kopitsonin tsiwati ochomaaribai íxon.

Wishmabo, wetsa wishtinbo, oxe, bari, jabo meskotibo ikaitian non onanti atipanke, jawe teebo atiki non shinanti iki íxon. Non onanaí, jawetian santira banatirín, jawetianki kabori bachi bití jakón iki, jawetianki mao manxan atí jakón iki, jawetianki moa yapa wakanawa jai, jawetianki moa xantó bití jakón iki íxonbo. Moa jenetiataitian non onanti atipanke, moara ipón bachiai íxon, íamaxón jenetia napo non onanaí moara natotian tsaorinín bachiai íxon. Non onanke jawetianki abo bei peokootai íxon íamaxón jawetianki tawa toeai niwe nokatai íxon. Jaskarabiribi iki non jaskaaxon jawekeskaboki winotí kai íxon onanti, nawabaon akai jatóna "Calendario" akín.

#### 4.6. Jaskaratonbo non yomerapaonibo



Non yosibaon noa esepaonike, bene joni ikax yomerai iti, wanoxon itan bakeya ixon jato pitin maxkamatimakopi, mishkiai iti, sapen itan wame reteai iti, kabori tsakai iti, iso, yawa, awá, jasin, kebo, koxo jainoax meskó yoinabo reteai iti.

Neskarabo keneyamakin yomeranox iti apaonike mecha jonibo, tsonbi noa omistimakopi yomerati onan iketian, mishkiai joni iketian, pitin maxkayamai joni iketian.

Noa eseribipaonike non yosibaon, piaya iti, chikaroya, yami xetaya, ipo ati, meskó piaboya iti itanribi mishkitiya iti. Neskara jan yomeratiyabo iketian onanpaokatikanai nato ranonra mecha iki ixon.

Neskarabo ipaonike, jaskaratonbo non meskó yapabo itan yoinabo yomeraibo:

Jan yomeratibo	Ja yomeratibo	Jaskarainoa Yomerati
Wanin pia	koma, shino, wasa, tsaori, manxan, wapawapa.	chitéainoa, taxbakanmea, bonkonkononia, ian kexakea, nexbakanmea.
Chikaro	wame, amakiri, sapen, wakan ewa.	lanmamea, paronmea.
Tepi	jasin, kebo, koxo, iso, isokoro, roo, koma, mari, ano, sino, wasa, shishi.	niimeranoa, ani jwi bochikia, taxbakanmea, nawenkonia.
Mabocho	boé, pichá, tsisman, tsontsoro, meskó yapa.	taxbakanmea, ian kexá, taxa naman.



Paka pia	Ino, awapa, wiso ino, joshin ino, siná yoinabo.	niimeran, mananman.
Mapoti	xotó, koma, nonbex.	wai kexa, paranta wainko.
Chinto	xonioro, tsaoiri, meskó isabo.	taxbakanmea, ian kexá, non xobo ochoma.
Ipo ati (nakoti)	ipo, piro, mocho, main, tsisman, ani make.	Taxa naman, tae nemin ikain, paro nawekinin.
Yami xeta	kopitso, kabori, koriapiri, xawe.	weanmam, xateain, taxa icha jaainko.
Sheberi	taeshoko tsosini jene maanni xoo ikainko.	taeshoko tsosinaitian jene manni xoo ikainko.
Tepon ati	koma, xotó.	nawenko, kachio, wai ochoma.
Tapasho	amakiri, asapa, bawin, koyaparo, yapan ewa, meskó anichaisi yapabo.	naxbama tae chimakain baitain.
Yateka	xawe, kabori.	yono manai naman ian kexá taxbakan.

Jaskarabaon apaonike yapabo itan yoinabo non yosibaon yomerakin. Westí non jemankobo japarike, nesarabaon yomeraipari non kaibobo, ikaxbi moa jaskarabaon non yomeratibo ramatianbo moa atikoma iki, moatian ipaonikeskama iketian. Jaskarakopi, ramatian pikaskin, wetsakeskaakin non benaxon non akanai jawekiakin.

Jaskaribi japaonike, neskara jan yomerati ati kikin onan joniboribi. Wetsaxonbires ayamaribikatiai neskara jan yomeratibo. Jakatiai, jasrabo atin kikin meninbo, kikin tsakakin akaibo.

Piabo ipaonike meskó kereyabo, jaweki tsakaa tseketimakopí, paka pia ipaonike kikinshaman kensho, jan ani, siná, pimis itan onsá yoinabo tsakati ikax. Chintobiribi ipaonike xento pia, kikin akin isin axon, yobeeabainkin tsakaxon jiriabi peiya yoinabo bikaskin tsakati piabiribi. Mabocho iki aranpiri aká pia, jatibi anicha yapabo tsakati. Nato mabocho ipaonike jatixonbi meetai pia. Jaskarakopi ipaonike tsoabi mabochochin maxkatima, jakaya ipaonike netetiibi yomerakin non boai potayamakin.



Westiora yosironki iká iki, oi bebebaiti moa neseketian, xoi piti yamairaketian jawen too ati payoshoko bibaini kachio kai, koma reteti shinanax. Moatian non yosibo ipaonike taebicho kachio niaibo. Kankinki boribaa iki jawen kanotibentan rabé wanin pia.



Yosi kaa iki, jabichoshoko ochitiomabobi. Nawebo winobainaxki ike niibo keyá ikain jikikaini. Jain nokoxonki aka iki koma xoinman parankin peokin. "xoon, xoon, xoon" ikaini bain kai. Moa ochocha kaxon ninkataronki ikai niimeran "xaa" iakei. Jaskataitian jaimasho oinboaronki iká iki joxo shinobo westiora raston-isi yonshinman tsamata.

Jatianki iká iki yosi kikini raroi, shino retewanon ixon shinanax. Shokores ochomakainxonki aka iki bara bitaanon jawen too ati payoshoko tsisketaanan niakin. Jaskaaxon jakonshamankin too atin sanaironki akai westiora joxo shinon yosi merakin. Kikin yoitima riki joxo sino. Yosi Merataanonki akai westiora poyanxon xama "xaa xaa" akin. Jabiosi en abanon ixon moa too ati tawetaibironki aka iki, westiora kokoti bonan kexakishaman tekatoshixon wetsankobires yosi too ati pishamakin. Jatianki joxo shinobo boi choroni xaa ibotani, moakaya atikoma.

Jaskataxronki yosi jawen xobonko nokota jawebioma, kikini keso ikares. Ja shinoboki ika iki, ja yoshin jiwimea bona kokoi tsamakana. Bona iki jaskara jwibaon ikasbo.

Jaskarakopiribi non moatian yosibaon onana ipaonike, jawekeskarainoa atirin yapabo tsakakin, jawekeskarain nokotirin sapen, jawekeskarain mishkitirin amakiri ixonbo onana. Wetsankobiresma, itanribi wetsa pianbiresma. Jawekeska pianki en payari rete tsakati iki ixon onanbo ipaonike non yosibo.

#### 4.7. Roninbo jene nete koshiaabo



Noa Shipibo jonibaon shinameran jake chosko nete: Jene Nete, Non Nete, Panshin nete itanribi Pené Nete. Jatibi ja netenkobo jake, meskó onsá non nekebi ointi atipayamaa jaskarabaon ja nete koshiaabo.

Jene Netemeran jake meskobires non nekebi ointi atipanabo itan jaribake non ointi atipanyamaabo. Jene xaman jake ani iwin titabo, ani wamen titabo, wakan ewa, meskó koshoshkabo, ikaxbi jaribake noakeska joniboribi, jabo iki Jene Chaikonibo. Nato jonibaon maiti iki iwi, jaton sapato iki ipo, cheó betan rayonbo iki jaton waxmen.

Jene Chaikonibobetan yoyo ikaibo iki, meraya jonibores oni paameran. Merayama jonibo jaskati atipanyamake ja jonibobetan. Jene xamameranribi itinkanke ani meskó Roninbo, Akoron kikin anibires koshiya itanri kikin onsabo. Ja Roninbo iki Jene Nete koirana itan Jene Nete koshiaabo. Wetsatian non ninkata ikai onsati tin iki, tin intaanankan riri, riri, iki onsati, jene yaki, yaki iki. Jaskataitiankan yapabo xoo iki, ani kapebo eon iakei, abokomabo keo keoakebaini ratetax.



Icha non kaibobaon Ronin oinkana jake. Ronin nekebi non oina iki, kikinbires ani, raston, rapene itan sankenshaman rono, panchatani mapoya ikaxbi kikinbires janxba, jaskara ixonkaya noa jawemabishokokeskaakin noa xeati. Jaskara jawen yora sankenmankaya noa beyos ati atipanke, ochomaxon non oinketian.

Jarake meskó Roninbo: Yapa Ronin, Mananxawe Ronin, Konin ewa Ronin, Paka Ronin, Mai Ronin, Nocho Ronin, meskobo.

Rao xeaxon samataiboki joniboki, Roninbo raeti atipanke, itanribi Roninbaon onanke tsoa jonirin rao xeaxon samatai ixon. Jaskarakopi, rao xeai joniboki yapabo ononyamai, Roninmanbi michoxonai ibanon tsakakin ixon.

Nete xabati ochoma, Yapa Roninbo jene xamanmeax bebitai, bebixon kikin icha yapa michoai, jaskaakin michotaanan riri riri ikai, jaskataitian ikai kinkin icha yapa onsati xoo iki, jaskarain jawetianbi itima iki noayabi jawen koirana bakeboyabi noa xeanaketian.

Yapa roninbo, iitimabi wetsanko kai taxkeribiai, jainbicho iitaimaribi iki Roninbo. Roninman wetsanko taxketi kakin, kikin ani niweaba pakeai, kaná kikin onsabo tash iri tash iritai, kextó oi mannai. Jaskakin ja kainko taeabainai. Jaskara iki Roninbo.

Meraya jonibaon oni paemeran oina, Roninbo iki noakeska joniboribi, ikaxbi kinkin koshi shinanyabo, mesko jawekibo onan. Jaskarakopi iki, jaton tari keneyabo oinxon non moatian yoxanbaon jaton kenebo biá. Jaskara iki Jene Nete, nekebi meskó yapa icha, ani kapeshinbo kikin sinabo jainoax koshoshka aniorabo.



Neskarakopi iki, ani onanya jonibo Roninbo raeaxon koiramakanabo, jaki jakonmaataibaon onanya joni ramianaketian. Jaskarama iketian, onanya jonibo ishtonbires yotoxon retékanti atipanke.

Jaskara onsá ani Roninbaon koshiaa iki Jene Nete, jaskara ikax iki yapabo, keyoyamai, animabo ikaxbi, non ian ikainkobo, Roninbo japarix meskó yapabo japarike.

#### 4.8. Joneni jonibo kikin noimisbo



Joneni joniboronki iki kikin ikonkon noimis jonibo. Jabaon keenmaronki iki, Chaikoni akin jato non janeti. Jaboronki iki "joneni jonibo". Jabo riki non kaibobo, akonbireskin rao samatai jonibo, jatonbiribi kikin ochó nexbakan jakanabo. Jarake icha jain jabobiribi jakanabo, non jeman noa ikaikeskatiribi, ani pastobo pekaaboronki iki jaton jemabobiribi.

Ja jonibo iki moa samabo kikin akin samabo senen-abo ixonbi mesko raobaon nashi nashiresaibo. Jaskatironki iki jabo kikin inin jonibo, jakara ixon jabaon noa xetekanaronki iki noa etsebotsi, wetsa jawekininbores nashiaibo ikax.

Onanya jonibaonres akai nato jonibo nokokin, Pachitainoa yosi onanyaninra noa yoia iki, "Wetsa nokon awin riki Chaikoni ainbo" akin. Ikonkon neskarabo, ikonma iketian, tsonbi tsoa jati jisamain jakon-irai raota jonibo nokoyamakeanke, jaweranobi. Jake nato non kaibobo jonenibo: Kanchawaya pekao, Tamaya paron, Komankaya nexbakan, Imiriameran, Taxa waiya akana nexbakan Kayariain jainoax wetsankoboribi.

Joneni non kaibobaon noa oinkanai, noibatiti noa jakanabo. Jakon shinanya noa onanxon, jato iká ochoma kaketian noa nokomakanti atipanke. Jaskara iki nato jonibo, noimistin shinayabo, tsokasmeran ikasmabo, raon nashi nashiresai jonibo, inin jonibo ani itan kikinbires koshi shinanya jonibo.

Westiora non kaibo jonironki ipaonike jawen awinin kikin akin omisa. jaskara ixonbi aka iki jaweyamakin ikonkon janbiribi noixon. litironki ika iki jawen awin teai joni, mechan rabbitai ixon, yomerai katanxon icha yapa bekin nato: amakiri, asapa, payari, momo, koyaparo anishamanbo.

Jaskara, wetsa jonin bea oinxon aká iki non yokakin, jaweranoaki min aka akin. Jaskaakinronki aka iki ja omiskana joninki jawen rawishoko yokakin: ¿Jaweranoaki min ayorakin yomeraa?" akin. "Jishaman, chiponkirikea iaman kaxonra en atanke" akinki yoia iki, parankin, jakonma joni ixon.

Jaskaakin parankin yoiyaronki ika iki, westiora sina ian tsoa jain nokoyosmain, jawen rawikan parankin yoiabi. Jain kax manoketian jawen awin bichinti shinanya ixon.

Jaskaakin paranabironki jonitsi kaa iki, siná iaman jawen awin itan bakebo pimati shinanya ikax.



Nokotax toxbaxon oinaronki ika iki ian rebon jene chaxa chaxati. "Jawe iribakiai" ixon ratekaixon oinaronki ika iki jaakiri jenen inobo bei onsabeirani. Ja beai ointaanronki ika iki joni chikaroyabi neeti iki jiwi aniosi bochiki. Techapanin yakaxon oinaronki ika iki ja naman jenen inobo kikini tsamati. Ja jenen inoboronki ika iki boyamai westiora yame itan westiora nete. Moa yantanribaitiaronki ika iki joni onitsai iki jawekiatinin aka.

Jainxonronki jonin shinana iki, ea jene inon reteresbanon ixon. Jaskakin koshi shinantaanronki aka iki jonin westiora jenen ino chikaronin mapokishamann chachi chachibireskin. Jaskaakin chachiaronki aka iki jonin, jaribikaya ikebi, jenen ino rete retebireskin. Jaskara ointaanronki jenen inobo moa janbisa iki. Inobo moa ibinketian, pakenoxon jatibiain oinyaketanaronki ika iki westiora joni jói, chaikonibira, jenen inobo ibo.

Nokotoshixonki aka iki joni yokakin: iki "¿Jawe akirin mia neno ? nokon ochifira ea min retenaanke, ikaxbira en mia jaweayamai" akinki aka iki. Jonin yoishokoa iki: "Ichaira nato ianmamea yomerakin yapa tsakakana iketian, ea joa riki" akin. Jainoaronki jonin yoia iki: "Pakewe, mia noibatitai oinaxra ea joke" akin.

Jaskaaki, itimabi joni paketa iki rakeananbi. Pakeketian yoiribia iki: "Nokon nontin nanewe en mia nokon xobon bonon, ikaxbi betiwe" aka iki. Jaskaaki joni betita iki, shokores baasi itaanan bewakeinaxon oinaronki ika iki wetsa ianman; xoboki joyokaina. Ikaxbi nokota iki ja westiora jeman.

Nokoketianki akana iki joni noabaon non rarebobo akaikeskaaribakin, kikin akin potononkaman pimakin. Moa rabe neteira piamatsi ixonki aka iki jonin rabinyamakin pikon pikonkin. Moaribi pikin senen aketianki ja boá jonin yoiya iki neskaakin: "Ramara en mia samamai, kikin mecha joni mia itikopi" akin. Jaskaaxonki aka iki raoabo xeamaxon kikin akin samamakin.

Moa basi samabo senen-axronki ika iki non kaibo joni, jatokeskaribi onanya, kikin mecha, rayá, itanribi kikin koshi joni. Jainxonronki yoikana iki chaikoni jonibaon: "Moara ake samabo senen akin, min titapari mia oimanon kawé" akin. Jaskaaxonronki akana iki, iwekin.

Jawen titan xobo moa ochoma iketianki akana iki, jonetaanan jabicho joni jawen titiaiba nokomakin. Jaa manoni joni nokoketianronki ikana iki kikini jawen kaibobo raroi. Jawen rarebobaonki shinana ika iki moa manotax mawata.

Jaweti nete itanaronki aka iki jonin jawen tita bokin, chaikonibaon neten. Moa jain kakinki aka iki jawen bakebo itan jawen awin potabainkin. Jainoaxronki jawetianbi moa joyamaa iki moa chaikonibobetan jai kax. Jaskatax jaribi moa baneta iki Joneni Joni, wetsabokeskaribi.

Jaskara joniboronki iki chaikoni jonibo, kikin raya, metsa, koshi itan jakon shinanaya jonibo.

#### 4.9. Jaskaaxon jakonma winoti non onanaibo





Nato neten jax, tsoabi jakonshokores jayamake. Jakon jawekibo non oinaibo, iamax noa winotaikeskaboribi iki noa jakonma winotaibo. Jaskarabo winoti onanribi iki noa Shipibo jonibo, jaskara jawe onanax kikin koirametikopi itanribi non rarebobo non y koiranmekanwe akin yoitikopi.

Wetsatianbo, jakonma jaweki winoti onanxon, non yosibaon eseabi, joi nonkaisma ikax, noa koirameyamai noa jakonma winotabo jake. Jaskanaketian, neskaraboribi onanbo iki noa.

Iti itipanke noa wainko iitaitian chixka keoti, jaskataitian moa noa xobonko kati jake. Chixka keotai, non shinanamakeska jaweki noa winoti onanax. Ja isá bero joshin itan jina nenke iki non shinanmeran kikin yobé joni. Jaskara ixon noa yotoi keotai non shinanai. Ikaxbi, jakonma winoti onanxon noa onamakasiribi chixkatsi keotai.

Chixka isabichoma iki jaskara isá, jake meskó isabo itanribi meskó yoinabo, jaskaakin noa jakon itan jakonma jaweki winotibo noa onanmaibo. Jaskarain non onanti atipanke, jawekopiki atapa yamekainaibishoko wetsantian keotai ixon, ranran isashoko keotaitian non onanke jawe noa yoikasirin ixon, popo nete xabatai keotaitian, janaka keoti saa ikaitian, xonioro jainoax wetsa yoinaboribi.

Awá penpenbibiri keoyamai, ikaxbi non onanke jawe akiki non xonbonko jikitoshitai ixon. Ja kikin noa jaki raketaibokaya iki shoawa, xein xein jainoax maekawa. Neskara isabo itan wetsa yoinabo neskatibo ikaitian yoi noa ikai, roati riki iki.

Jaskarainxon non onanke, jakon jaweki noa onanmai roakanai itanribi jakonma jaweki winotikopi roataibo. Jainxonribi non onanke, jatibí nato yoinabo riki iboyabo ixonribi, jaskabiribi jonibo iki nato yoinashokobo.

Jaskarainribi non onanke, nete benatian noa yoyo ipaonike jatibí jiwibetan, jatibí yoinabobetan. Noa jonibo ocha kextonyonketian noki ochokanabores ikanai. Jaskara iketiankaya, oni xei jonibaonres neskara non oiyamai jonibo pataxti atipanke.

Ironkia iki, noa yoitimai ochayonketian jenen ewai. Jaskati jenen ewaketian kikinbires yoitimaira non kaibobo keyopaokato. Westiora jonireski jawen awin itan jawen bake rabereski ikato kishpini. Inkan baken joi ninkataibo ikax(Inkapanan bake).

Jenen ewa beai onanxon yamankoniaxbi pikota baken jato yoia iki, jenen ewara beai kishpinkanwe akin. Inkan baken jato jaskaa, nato yoiti jonitsi neeta iki, jawen awin itan jawen rabé bakebobetan, westiora ani itan keyá nane jiwín.





Joni jawen  
bakebobetan,  
nane naman  
tayakabainkana.

Nato moatin joimeran noa yoiai, nanen neekasibi ainbo toyatsi ikax neeti atipanyamax notsitaanan nakaxa iki, jaskarakopi iki nakax ainbo toya jjsashaman. Moa jenen ewa winota pekao jonin, enpari wetsa non kaibobo benabatanon neno ikanwe axon pakekin jato potaa, jaton papa basioraitin kikini notsiax jonin bake rabé maekawabekona iki. Joimeranribi noa yoiai, noyabaini boiki ikana iki: “¡Kawá, kawá, kawá!” iki. Jonibo nai isaketian rakotinin kawati yoií. jaskataxronki ipaokato jaton papabichoshoko baneti iki.



Bake rabé  
maekawatax,  
noyabainkani.

Jaskarakopi, ramakamanbi bake rabé isatax noyai jaskakanikopi, noa kikini raketai noa ochoma maekawa roati keotaitian. Tsoa non rareboki nai isatai ixon shinanax. Maekawa iki, manxan maxan-isi isá, bari chiki jjsatanishaman, jawetianbi jabicho niosma, jatibitian non oina rabéres nii potananyamai ja wetsarabires ikax.

Icha jonibaon, roatai onanxon maekawa too akanai. Maekawa roati ikai kewinanan kewinanabekoni. Kikinshaman ani roá iki maekawa Shipibo jonibaona.

Westiora chiponkia jonironki kaa iki yomerai weanman jawen chaibobetan. Pikipikin westiora nete inataxki ikana iki yantanshoko nokoti ja yapa icha yoikanainko. Repixon jaton borosashokobo mapemakin ninkatabirironki ikai chixka keioti: “¡Chixkaad!” ironkiai. “Isho, jawe ireskiapanon” ironkia iki ja joni. Jaskataxki ikana iki bachi chiax moa rakati.

Jainki ika iki joni icha yamanko ikax, yoinabo reteti jakonribi. Jaskara iketianki aka, jonin jawen chaibo yoikin: “Non ja bakish yamekiri pitira yamairake, enpari ishtonshoko neno ochomashokobi ano sotanbanon” akinki aka iki jawen chaibo.

Jaskataananki, jawen too ati bike, jawen bara pisha itanribi jan tenati kikin benashoko. Jabo bitaananki ike kai, too ati papibaini, jatoika pekao bai paketatoninbi.

Shokores basikainaironki ikai chaish iki, ja tsaota ochoma chaish iritoshiketian tenaxon oinaronki ika iki ano serereskirani. Jaa jomaxonbironki aka iki yosin too akin ochomaxonshoko, tson jaskara keneti jisama. Too akaronki ika iki jaonbi pearii, moakaya aká.

Jaskaaxki ika iki jawen shinan kikin jakon, moara en ake ikax. Jaskaxon tenapatanboi kaxon oinaronki ika iki anotanima, too ati rebon ranbeakebaxon oinaki maekawa. “Jee jeebires chamá, minra ake ea roakin” itaananki ika iki moa kai.

“Jaweki min retea cháí” aronkia iki westiora jawen chain. “Enra ayamake, anora en keneke” akinreski aka iki jawen chai. “Biira ichaira iki, bakish non oinon ibanon” aribakia iki. Jawebi jato yoiama iki, ratexon masá shinakanaketian.

Nete xabaketianki, aka iki jonin jakon kaibaxonbi yoná koshi akin peokin, wetsa teebo ati jisama. Jaskara oixonki akana iki jawen chaibaon, xobon bokin jawe akamabi, moa nokoti ochomaki ika iki joni nai isati.

Jaskara roa jaweki iki maekawa. Jaskaaxonbo noa jakonma winotibo onanbo rikinoabo, non esemeranxon, jaskarabo onana jonibo ikax. Wetsatianbo namameranbori, non ananti atipanke, meskó non shinanama jaweki noa winotibo. Jaskaribiakin non namati atipanke noa jakon jaweki winotiboribi. Tsoabi namakashamai, sontaro iamaxon mananxawe.



#### 4.10. Benotax jaskatax pikoti



Yosi Bawan Bita,  
jawen bake  
Koshinbetan,  
nontin inainati iso  
benai kai. Too ati  
narakaya itanribi  
jawen rome pishaya.  
Yosi reyakaa, jatian  
Koshin chiyakaa  
wintiyaribi.

Yomerati riki, atibiresmaribi, mecha joni ikaxbi iti atipanke onsá jawekibo winoti. Yapa tsakaibo, taxba namanmea binan keyoti atipanke, bashosh jaki paketi atipanke, jiwi tano jaki pakexon reteti atipanke, ronon ewan biti atipanke, roniman xeati atipanke, chaikonibaon boti atipanke, reokoti atipanke meskobo.

Jaskaribi, kachio yawa benai kaketian westiora mecha joni inon biti atipanke, shanokan iamaxon wetsa rononbires natexti atipanke, choyachakibaon pataxti atipanke, rains ikaini machitonin xateti atipanke, roninman biti atipanke, iso too akabi pakeyamaitian neetax paketi atipanke, meskobo winoti atipanke yomeramis jonibo.

Jaskaribi wetsa onsaribi, yomerai mecha jonibo winoti atipana iki "benoti". Benoti iki ochoira yomerai kax, bai onantimamax pikoti atinpatima jaweki. Benota jonibaon noa yoikanai, benotironki iki kikini rateti jaweki. Noa benoti atipanke, nexbakan kax, non onanayamataniain ani taxbakan piti benai kax, ani mananman iso retokasi kax, meskobo.

Icha joni benotabo jake. Benotaxbi icha nete pekaopari pikokanabo jake. Benotax jonibo pikotai kikini rateta, wexebires, xatebires, moxabaon chachibires, biikan aká xenaabo, piti teneax akokainkanabo. Itanribi, joni benoketian iki kikin onis, meskobo non shinanxonai, jakonmabires jaweki winonaketian.

Benotax onitsapiyonaketian, non yosibaon noa axeai iki jaskatax pikoti. Westiora rinka ainboki ika iki 1970 baritian, Pachitia rebon, abionnimeax paketax icha nete pekao pikoti. Jaskatikopi iki, yosibaon benotax noa jaskatax pikoti axekanaboribi. GPS makinaoma ikaxbi niimeran niti onan ikax noa benoyamai wetsankobires niti atipanke.

Yosi Bawan Bita, Kayariainoa jonironki kaa iki iso retekasi, jenetian napo, jaween bake Koshinbetan, Yami Mapo Tae akanai nexbakan. Yamekirishoko kaxki ika iki nokoti ja tae chimakain. Jain nokoxonki aka iki jawen bake: "Nenonxonbipari xeanon awe, jayakaya noa ibainon" akin. Jakaaxonki akana iki xoo chachishoko, chomo baken jawen yoxanman bemawana, motsaxon xeabekonkin.

Moa xeaxki ikana iki taen kakaanan, nexbaki nokoti. Yoinabo yomerati kikin onan ipaonike yosi Bawan Bita. Jaskara ixon yoia iki jawen bake Koshin: "Niweyamashamanrai, jaweki xaa ikai ninkataniwe" akin. Jaskaakin jawen ranon akaxki ika iki, yosi ori oriresi.

Moaribi bari maniti ochomaronki aka iki, yosin isokoro choro ikai ninkankin. Isokoro nexbakanmea choro ikai ninkata iki ochomashokokeax ikaikeska ochó ikaxbi. Jabi ponte pontebainkin oinkanaronki ika iki, isokoro xaná joshin pii tsamata, choro iakei. Jaronki aka iki yosi Bitan jawen too ati bitaanan bara bixon niataan, jakonshamani toxboxon isokoro anishaman katotaaman too akin: "¡tooooo...!" Too akaki ika iki isokoro tashkaakekirani joax, jato toxbata pataxbi jenenko paketi poo iritoshiti.



Jasketianki ika iki, isokorobo jabati boí, xaa ibotani. Kikin manish ikaxki ika iki, wetsa aribakasabi chibantikoma bonko kextoirabo ikax. Jaskara iki nexbakan, bonko kextó, kikin manish, moxa icha. Jaskara ikaxki inike, ishton orikaintimabires.

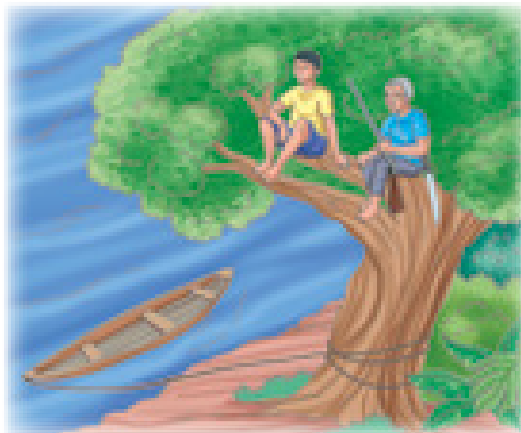
"Moara non ake, ibaanon jabirestani" ikaxki, ikana iki toxbati shokores taanti. Moa tantia pekao ikana, shokores pari tekiribii. Jainxon yosin oinaronki ika iki moa bari matanxametai. Jaskara oixonki yosin jawen bake yoia iki: "Kawé moa kanon bake" akin. Jaskataxki ikana iki moa baneti.

Jabi jojoananbironki akana iki jan bewankanaki onantimamakin, nexbá ikaxkaya onantima, jain iwanakeskabobires ikaxkaya. Jaixon bari oinkasabiki ika iki koin ikax otax bari jistima naikoinbaon mapoa. "Bari pikotaikamanpari, xearibinon awé, jayaxon, jakon akin non benanon" akia iki yosi Bawan Bitan jawen bake ranon.

Jaskaaxonki akana iki, xeati texeawankanashoko xeabekonribikin, jain toxbaxon. Moa xea pekaoki yosin benaribia iki, jaweraoki bewankana ixon. Jaska jaskatai ikaxki ika iki yosi Bawan Bitan jawe iamai, rateyamabobi. Jawen ranonreski ika iki moa rateta jawen papan bai nokoti atipanyamaa oinax.

Jaskaakin bai benai iitiki ikana iki moa yantanpaketi. Noara benobirakepanon ixonreski yosi Bitan shinana iki.

Jasaxonki akana iki, moa yametai oinxon jain neti jwi benakin. Jonibira jenen inobaon chibana inikeskaribii. Westiora rastonkonmatani ikaxbi techapa techapatani jiwinki ikana iki neeti. Jawen ranon Koshinpari aka iki yosin rankin. Jainoaxki ika iki, jakon akin nonti nexatananki yosi neshokoi jawen too atiya itanribi jawen machitoyabi. Ja jwi techapainki aka iki yosi Bawan Bitan jwi ponxtexon tapoakin, jain peyakati senen. Jaskataxki ikana iki moa jain yameti. Jaska ipainonronki inike bii yamatani. Ja yosiki ipaonike raobo samatairibi, oni xei. Jaskarakopikaya ika iki, jawena jawemabi.



Moaribi yantan basikainaironki aka iki yosin rome tian akin peokin. Jawen koton jopexonki aka iki jawen ranon mapokin. Jawen ranon tantiaitian, ja yosi biribi ika iki yoshinbo ishtomaibiribi, rome koin sopo sopo iiti, bochiki peyakax nexbá napo. Jainxonki aka iki jawen raebaonbiribi namameran bai pontexonkin. Kikin kachiotireskaya yosi jawen bakebetan ibekonai.

Jainki ikana iki netei, jaixonki aka iki yosin, jawen raebaon yoiwanaori nonti bechinkin. Jainxonki oina iki jaweraoki jene baitai ixon. "Natonbi kaxra noa pikoti kai, masa shinanyamawe" akin jawen bake akaki ika iki Koshin winii. Jene baitaikiri nonti pontenxoki akato, jakon axonres bai baibainkin. Jaabi kakinronki aka iki yosin paka kexto nokokin, jabi kakin, jabo kai pontebironki inike noshnosh kanpana tan tan iki moakaya bari keyainataitian. Jaboki ika iki jawen kaibobo, yosi jawen bakebetan manota iketian benai boí. Jabi ponte pontebaini kakin ninkataronki inike moa ochomatani tan tan iki, jaixonbira akana iki too atiribi pishakin.

Jakatai ninkaxonki aka iki yosi Bawan Bitan jato kewinkin jawen too atibiribi pishahsokokin. Jaska jaskabaini boxonronki akana iki yosi nokokin. Bakish isokoro reteibatashokoki moa estea. Jaskataxronki ika iki yosi, nexbakan benotax pikoti, jene baitai chibanbei. Jaskatibo non onanke. Jene baitai onantima iketian non ointi jake jaweraoki bari kai ixon.



#### 4.11. Mishkiti non onani



Moatianronki noa Shipibo jonibo ipaonike jaskaaxon mishkiti onanamabo. Yapabo iki pianbicho yomeratima, mishkitininribi non yomerai meskó yapabo ani inonbi. Jaskakin non mishkin non biti atipanke: amakiri, asapa, bawin, wakan ewa, nai tsaka, nosha, main, nekobo. Ainbobobaonbi mishkiti atipankanke, jaskaribi bakebaonribi. Jatixonbi akanai mishkin.

Mishkiti onamabo ixon non apaonike tsakaxonres jawekiakin, mabochochin, yatekanin, chikaronin itan meskó piabaon. Ramatianbo, moa piabo jeneyonxon wetsa jawekininbores akanai non yomerakin. Pian ayamaxon non ati atipanke mishkin, mishkia biaitian iki a atishaman.

Jatiribi jonibo itanribi ainbobo iki kikinshaman mishkitinin kikinbires mecha mechabires. Mishkitinin mecha inoxronki noa mepoati jake mechatí raobaon.

Westiora jonironki kaa iki kachio niimeran jono retenonxon benai, jawen piaboyares. Ochó kaxonbi jawe merayamax banekinronki aka iki, jan kaa bai benomakin. Bai benai kawantankin oinaronki ika iki ja kaikiri xaba xabati. Jaabi kaananki ika iki pikoti iki westiora ani ianki.

Ja ian kexaronki ika iki kikin taxbashaman, jawe joaitian ochokeabi ointi jisashaman. Jaskara oixonki jonin shinana iki ramara jonexon en oinai jaweki joai ixon. Jaskataxki joneta iki ani jiji bema naman, jáweki joai ixon oini.

Jain yakaxon ninkataki ika iki, rewe xon ikirani joi, jawemein iki ixon oinaki ika iki awá joni pikokirani joi. Ian kexá nokoxonki aka iki jiji koxexain perakai.



Jainxonki aka iki jwi taxo nishiya bitanan, mai tonkoaxon, xemewetaanan jenko nenankin. Nenantaananki aka iki: "¡Bixonwe, bixonwe!" akin. Jaskaxonki bia iki yoshiman pabiskiri iti, bixonki eseyona iki jaskatanan betoshba, betoshba axonki jeneki potakinki aka iki: ¡Min ibo yoixontanwe! akin.



Jaskaakin aká basishoko oinaronki ikai jene yaki, yaki iki, jaskatai oinaronki ikai ainbo metsashoko chomo maiya itan kenpo mayakaya pikotshitax mapekawani. Joxon awa jawekiamaitianki ika iki joni pikokawani. Ja ointaananki ika iki awa ishtoi, ainbobiribi jenemeran ka iki.

Jaskaketian taxo nishia iwana kaxon jonin oina iki, mawis xeta mishkiti. Ja ointaananki joni ka iki awa kawanatonribi. Kaxki xobonko nokota iki. Nokoxon jonin tanashokoa iki mishkikin. Jaskaxon wetsa jonibo ananmanike mishkiti.

Jaskaati onanxoronki apaonike non reken yosibaon mawis xetashoko mishkikin. Ikaxbiki ipaonike anishaman yapabo bitikoma. Jainxonki non yosibaon shinana iki, neskaratoninra non ani yapabo biamai, nonbiribi chorishcha jaweki meraxon ja mawakin ati riki ixonki akana iki shinakin.

Jaskaakin shinantaananki akana iki merakin yami xao wekitaanankaya wekixon tanati. Jaskaaxon jaimashoko abokin nokokanaronki iki jatian jan non yomerakin mishkia mishkitibo kikinbires meskobo.

Jaskaribi, wetsa jonibaon akai ointaanan rama non ati atipanke non kenakeskaaxon mishkikin. Jake shere axon mishkiti, taxon axon mishkiti, icha mishkitibo joyonxon mishkiti, meskobo.

#### 4.12. Jaskarakopi, isabo metima



Meskoira isabo  
westiara jiwín  
peyakabainabo.  
Kimisha bake,  
isabo oinxon  
metoi jwi bochiki

Isashokobo riki kikin meskobo itanribi kikin metsairabo. Jaskara ixon akanai neteboribi metsaakin netetiibi. Jake, isashokobo nete oxnebeiranaitian metsati keotaibo. Jarake isaabo, noa jishtenamabi jatopari jishtenax keotaibo metsa metsashamani. Isaboribi iki nete beaitian kikini raroaibo. Jaskati ikai jatón itinbiribi noa bewaikeskatiribi jabobiri keotai.

Jaskarabo noakeskaribi ikebi wetsatianbo non chinton tsakaxon reteai, noa jaweakemabi, jaskarain noa kikini ochai, jawe jakonma jaweki noa akemabi noakeska jati neteya isashokobo reteax. Isashokobora noiti iki, reteama. Isashokobo yoiki non jaskarashoko piti jjsamabobi. Maxkoshokobo. Jarake ja reteti ani isabobiribi.

Awajun jonibaon akai metsaira isabo retekin, jatón maitiain anoxon, jabaonbiribi onanke jawekopiki jabaon isashokobo rani jatón maitiain akanai ixon. Yankamaribi akanai jabaonbiribi isabo retekin. Baketian iki noa Shipibo bakebo, kikinbires isabo teakas, chinton tsakaxon retei, maspotibo axon isabo bii, paon beponman axonboisabo bii, jawe atibira isabo meresi. Jaskarakopi iki noabo isa baken keenbo, jakon akin

koiranoxmabi. Non titaboribi iki isabaon keen, ikaxbi jabo keenai jaton metsá oinox. Jake metsashokoi keotaibo, jaskara isabaonkaya ikai non titabo keenyorai.

Jatiribi isabo iki, yotomisbo. Jaskarakopi iki xotó merestima, jawen bake bixon, jakon akin koiranxon aniati. Non jaskaayamakin ramiaresa, jawen ibon yotoa noa ikai basima basimashoko tobiti. Pinoshoko aresbireskin metax noa ikai nonbetan monbetani, ja akai non, "pinon nonbé" akin. Jaskara iki isashokobo metsashokobo ikaxbi, iboyaboribi.

Ronon Weni akanai bakeronki ipaonike isá maresai bake. Jaskara ixonronki aka iki, jawen papan wai kexa jiwi nia bochiki maspó aakin isabo bikaskin. Maspó aibata nete xabaketian, kaxonki aka iki, jiwi bochiki bimi pii beai isabo tsakakin, jawen maspoin neexon.

Isabo tsaka tsakakinbi naman naiskin baken oinaronki ika iki jawen isabo yama, yoshin xatanbichoki baken isá biabo piax chankata. Moa isá mawabo pakeyamabiresaitian, moa ja piti yamakettian bochiki naiskinronki aka iki yoshin xatanman, bake jiwi techapain maspó keetax yakata merakin.

Jatianki aka iki, moa jawen piti yamakettian bake neskaakin yokakin: "¿Jawekeskataxki iká mia jain neeti?" Akin. Jaskaakin yokataki aka iki baken neskaakin: "Itibires iki, poinikiri ea neeke, akin".



Ranon jiwi bochiki jawen maspó oini neeta.

Jaskaakin yoiaki ika iki ja yoshin xatan neinati, poinkikiri. Yoshin xatan netai oinxonki aka iki bakeranoman jawen kanoti mawekin. Jawen kanoti mawetaananronki aka iki ja yoitima baken, yoshin xatan poinkiki pian tsaka tsakabireskin, paketi tashkaakekaintiakin. Jaskaakin yoshin xatan tsakaaxki ika iki bakeranon ishton jivi bochikiax paketi. Moa pakexon baken oinaronki ika iki yoshin xatan yama, ponte westiora anishaman shirichanpores naman rakata.

Jaskataxronki yoshin xatan shirichanpoa iki. Jaskarakopironki iki ramakamanbi non oina shirichanponin jawen poinkiain, chichikakeska, jaronki iki baken paka pian tsakani ikax, jaskarabi moa baneta.

Kikinbires isabo pikasronki iki yoshin xatan. Jaskarakopironki ioki isabo meeresai bakebo benai nia niá ja yoshi xatan. Yoshin xatan iki kikin onsá, kikinbires nami pikas pikasires. Jaskaakinronki akai isashokobo pikin.

Jaskara iketianronki iki isashokobo meetima, jatonbiribi nete metsax jakanabo ketian. Noa jonibo pikasaikeskaribi pikasaibo iki isabo, itan noa jonibo bewaikeskati ikai, jabobiribi meskotibo keoti. Isá bake bixon iki kikin akin koiranxon aniat. Bixonbi jain potaresama, noaribi wetsankobires boxon potakana iti iki kinkishaman jakonma jaweki, aniakin ati iki non masá shinanki non titaman ixon. Jaskaribi iki isashokobo.

### 4.13. Jaskaaxon ani tete retekani



Non yosiboronki ipaonike parobo natani nontin nia jonibo. Wetsa parobaonki bokatikani reteanani imax wetsá jaweki jaton jeman yamaa benai. Jaskara ikaxki bokatikani Okaya paronkonix wetsa paronkobo nato: Pishkin, Kayaria chichó, Pachitiain, Aweitiain, Orobanpa itan Wallagain.

Jainoaxki nokokatikanai non paro keyotainko, Marayon betan Amasonas biananainko. Neskati ochobo kakakinronki akana iki non reken yosibaon chiponkixon tashi pikin tanakin. Moa tanaxonki onankaskana iki jaweranoa bikanarin ixon.

Onankaskinki bopaokanike mesko jawekibo nato: ino bichi, xawan joká, yomoxo, warawasko. Jaskarabo jato menixonki akanike tashi jain ika onankin; jaskatimein onsá, masá meekin bikanai. Tashi bii kaiki nokopaokanike Wallaga paron, non paronbi kax, nasin itan tepikotinbo kax nokotironki ipaonike tashinko.

Tashi bii kaironki pikokatikanai rekeni tako keoketian. Jatibi bakeboya itan jawekiaboki bokatikani ochó boí, nonti pamakariaton. Jatiribiboki tashi bii kax moa jaton itinko nokoyamapaonike, jakonma jawekibo winotax:

pian tsakakana, roniman jato xea, kapekan bia, wakan ewan xea, saman shonkinaitonin jato reoa.

Neskaakin masá meti itan onsá ikebironki apaokanike tashi bikin. Jaskarabicho ipananki ipaonike ja nokoti ochoma ani teté kikin onsá, janpacho bokanaitiibi joni biai. Jaki ipaonike nete jonibenatianbi tashi manan koirana teté. Tashi manamanbi mayaka teté, kikin noyá ishto xoo ireskirani moa joares. Tsonbironki nato ani teté reteti atipayamapaonike aniora iketian. Non yosibaonki ja oinaxres ratexon bawan yona apaokanike. Jainoaki akatiai ja pamakarimera nayakabaon oinkin, bakeboki wini korati. Jaskara onsá ikebironki non yosibaon tashi bikin jeneyamapaonike moa ja pii axea ixon. Non yosiboki moa jato tetekan pikin keyopakeai.

Jaskara ikanaibiki, koshi shinaya bakeranon Wexa Bari janeyaton, moa kanox yoyo ikanketian jato aka iki: "¡Eara matobetan kai, nonti mato chibixoní" akin. Jaskaketianki yoikana iki: "Mibeshokora ani teté seneyamake onsá riki tashi bii kati, jakomabora noa winotai, ani tetekaya riki onsá" kikin akin raketi shinanki. Onsá yoikanabi koshi shinaya ikax yoitima iki. "Kayamama eara kai, tsonbira ea chiteyamai" ika iki Wexa Bari.

Jaskataxki kachio niimeran ka iki westiora merayaiba samati tashinko katikopi. Tsonbi onanyama iki. Yamaketian shinankana iki moara jababirake ixon. Moa boiribi ikanaitianronki ika iki Wexa Bari nontin nanetoshiti, westiora aniosi jaweki joxo chopan kawaya, tsonbi onanyamaa iki jawerin ixon merayaninres. Bokana iki tashi bii, wame chachipakei. Wexa Barin chiakaxon chibipaketa iki. Moaribi jainxonpacho jato tetekan biai yoikanai nokoi kakinki aka iki, jainxonpari joxo chopan kawaa mapenkana iki. Yosiboki kikini rateta iki, ani itan iwe mapó joni bemanaya nanen keneyashaman oinax. Jawe amenyai ixon oinkana, Wexa Barin jawen tari jopetaanan sawemaa iki, jaskataananki aka iki chiyasankin. Moa tsonbi chibiyamaitian nonti samanman aka mayapakeresa iki. Jaixon oinabiki ika iki ani tete xoo ireskirani. Joxon moa apachoakeska shinankin, joni wemexon wakeinabainkaskinki aka iki ten arikin. Iwe ikebi wakeaxki ika iki ani teté noyakasi peri peri iredi. Oinkanaki inike ani tete namanpaketax onsati jenen *país país* iaketani jato jawe atibira shinani. Mapó joni tapakeyamai paxkinax tete netepakeresa iki mawati jenen retea. Jonibo pamakarimeax pikoxon oinax raroi saa ikana iki jan non yosibo keyoa iketian.

Oinkanaki ika iki tete mawa paro bain boá toxbapaketi samanman aka mayapaketi. Jaskaaxonronki Wexa Barin jato keyo keyoai tete retea iki ani shinaya ixon, chiní bakebaon jakon axon tashi bikantikopi.

## Non yoyo akabo ninkaxon, yoiti itanribi shinanmeeti

• **Shinanshamanxon nato yokatabo yoiwe:**

1. Nato joibo non yoyo aka pekao, ¿Jawe jawekirin min ninkatabiribi kikin jakon? ¿Jawekekakopi?

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

2. ¿Jaresparikia, moatian jaskaakin yoa axonbo non pipaonibo iamaxon non xeapaoni jawekiatibo? Neno wishawe, jatibi min shinanaibo.

Moatian non pipaoni Pitibo	Moatian non xeapaoni Xeatibo
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>



- Neno, shinanxon wishabokin bochoawe.

Yapabo itan yoinabo	Jaskaaxon yomeratibo
Koxo	<hr/> <hr/>
Payari	<hr/> <hr/>
iso	<hr/> <hr/>

- Nekarabo onana pekao, westiora eibakeax shinan pikota en mato yoibanon:

---

---

---

---

---

---

---

---





# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son sustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaran infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constatare que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las misiones se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existieren las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

# Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

\* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.



## ¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

**¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!**

# SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



CORO DEL HIMNO NACIONAL



ESCUDO

## Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

**Artículo 1.-** Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

**Artículo 2.-** Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

**Artículo 3.-** Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

**Artículo 4.-** Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

**Artículo 5.-** Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

**Artículo 6.-** Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

**Artículo 7.-** Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

**Artículo 8.-** Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

**Artículo 9.-** Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

**Artículo 10.-** Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

**Artículo 11.-**

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

**Artículo 12.-** Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

**Artículo 13.-**

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

**Artículo 14.-**

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 15.-**

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

**Artículo 16.-**

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Artículo 17.-**

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

**Artículo 18.-** Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

**Artículo 19.-** Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

**Artículo 20.-**

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

**Artículo 21.-**

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

**Artículo 22.-** Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

**Artículo 23.-**

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

**Artículo 24.-**

1. Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

**Artículo 25.-**

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

**Artículo 26.-**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

**Artículo 27.-**

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

**Artículo 28.-** Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

**Artículo 29.-**

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 30.-** Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
PROHIBIDA SU VENTA”